中華民國僑委會登記證台叔新字第壹弍柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話 編採部 督印部 營業部 承印部 社長室

今日出紙三大張 每份港幣壹毫
（外埠版稍遲一大張）

本報今日出紙三大張仍售壹毫

福爾勃萊特晤甘迺迪後透露 美將會出兵南越

羅斯克謂美加强支持南越對付共黨

【華盛頓四日合衆國際社電】美國國會參院外交委員會主席福爾勃萊特今夕稱：渠相信，如果其他各種辦法均無成效，美總統甘迺迪會令美國出兵，使南越不遭共黨攫取。福氏在白宮與甘迺迪會商之後作此談話。渠稱：甘氏對美直接從事軍事干預尚未作何承諾。福氏在白宮會商完畢前不久，美國務卿羅斯克曾謂：美國已在急作努力，以支持南越對付共黨搗亂與恐怖活動之增加。福爾勃萊特稱：渠將贊同美國本質時原則出兵南越，惟以南越贊成如此，而且願意對共黨作戰爲條件。一般認爲：福氏如此贊成美國出兵南越，殊具重要意義，因在寮國停火希望黯淡聲中，渠一直反對美國出兵寮國。先是，美國務卿羅斯克在記者招待會內稱：甘迺迪已命增加美于南越政府之軍援，且在採取其他步驟，以對付共黨之威脅。羅氏稱：渠不能証實亦不能否認若干其他國政人士之某些報導。此等報導稱：甘氏已向南越總統吳廷琰保証：美國從事軍事干預，如爲挽救南越所需，則美將作軍事干預。另外，美副總統詹森正在從事安排，擬於下週飛東南亞，向東南亞之盟國保証美會履行諾言，協助對付共黨之進攻。美國之戰署具雙重要點：㊀於東南亞劃出一綫，共黨逾越此綫，無法不自引起美軍干預之危險。㊁使東南亞盟邦之士氣，不因美國決定不出兵寮國（寮國之地理環境及寮人作戰之意志均不宜於美國出兵）而告動搖。福爾勃萊特未贊成美軍長期援助南越或泰國。渠稱：渠擬先獲下述保証，即印度與日本，當對現局肩承較積極之任務。

美昨發射第一位太空人 已成功進入太空 並安然返回地球

太空人升空高達一百一十五哩

【佛羅里達州卡納佛拉爾角五日合衆國際社電】美國第一名太空遠征客施巴德，已在海上被救起，爲狀安然無恙。

【佛羅里達州卡納佛拉爾角五日路透社電】施巴德所乘火箭現時重入地球大氣層。施氏在高空稱：渠之情形良好。此位美國第一名太空遠征客施巴德所乘之火箭，係於東部時間今日上午九時卅四分（香港夏季時間五日下午十一時卅四分）飛離發射架。

【佛羅里達州卡納佛拉爾角五日路透社電】美國第一名太空遠征客施巴德海軍中校於今日飛離此間之發射架，經過十六分鐘輝煌成就之飛行之後，已在大西洋被救起，爲狀安全無恙。渠爬出太空艙時，由一架直昇機將渠吊起，旁觀之水兵，均爲之歡呼。稍頃，渠被送至航空母艦「千普倫湖」號艦面，地在距此間二百九十哩處。施氏由火箭射至太空距地面一百一十五哩之地，渠向地面所作之第一道報告如下：「嗨！景色何其綺麗！」

【卡納佛拉爾角五日法新社電】自由飛行開始後五分鐘，太空人開動其後退之三枝火箭，以使其速度減低。當時之時速達到四千五百哩。此次太空飛行之最高點爲一百一十五哩。隨後太空人在地球上空一萬呎降落。渠用無綫電廣播謂從望遠鏡見到加爾林納維拉岸及墨西哥灣。在天空與海洋之間過了五分鐘，尚有兩分鐘即重返大氣層，到四萬二千尺之時，尖長之降落傘開放。三十秒鐘之後，另一降落傘又開放，此時已被加勒比海上空之太陽射着，轉錄太空艙降落藍色之海水上。

【尚有美國射太空人消息列在第二頁】

寮休戰代表昨舉行談判 初步接觸無結果

因寮共僅派出低級人員到會

【永珍五日路透社電】寮國王軍之六位高級官員，今天與戰鬥寮國叛軍代表團在一個鄉村之廟宇中，舉行「友好」會議，惟並未獲得重要之結果。率領下之王軍高級官員，係武裝部隊總監辛格將軍，希望與叛軍高級代表會談，惟戰鬥寮國代表團之最高級官員，係區巴那吓少校。此次會議在永珍以北五十二哩之興協進行。唯一從寮國王軍代表團之發言人於會談之後聲稱，戰鬥寮國代表團稱，彼等係爲一個臨時代表團，一個常任談判代表團將於隨後派出。戰鬥寮國代表希望雙方常任高級代表之首次會議，在興協鎮以北七哩之那芒舉行。惟稱：彼等雅欲此項會談在與今天相同之地點進行。撾王軍發言人稱：戰鬥寮國代表團於歷時一句鐘之會談之後離去時稱，彼等將於星期日以前就高級代表首次會議之地點，及時間問題提出答覆。

【寮國‧興協鎮五日合衆國際社電】寮國親西方政府及戰鬥寮國叛軍之代表，今天在此間附近之公路會晤，並在一種敵對氣氛中開始和平談判。寮國政府所派代表團在此一位於永珍至鑾巴剌邦公路之山林地點會談條件時，以擬訂永久停火之條件，戰鬥寮國會對王室政府之代表加以序幕。

【莫斯科五日路透社電】據塔斯社河內消息：寮國內戰雙方所計劃舉行之一次休戰會談，「於本日正午不能舉行，因右翼政府代表團堅持在一個不同地點舉行各項談判故也」。最初之建議，係預定在寮屬以南約四十哩及在那芒以南十五哩之興協鎮舉行。塔斯社並謂雙方刻正舉行非正式之會談，俾確定對休戰談判之一個永久之地點。

【永珍五日路透社電】寮國政府今天要求於五月十日中午至下午六時間，隨時在王都鑾巴剌邦舉行一次「和解」會議。政府致交「反對派領袖」之函件，經由永珍電台予以播放。

白宮正式宣佈 放射太空人成功

甘迺迪守在電視機前看發射情形

【華盛頓五日路透社電】美總統甘迺迪今日稱：美國全國對美國太空人入太空成功，均感歡欣。同時，甘氏要求國人於太空方面加倍努力。甘氏就美國第一名太空遠征客施巴德所乘火箭飛昇之情形，有電話通知施氏在卡納佛拉爾角。現在，全市人有如自重負與欣慰之感。府機內，均可聽及白宮發言人所作之宣佈如下：「施巴德，我國第一名太空人，已成功，我們均感欣然。因此，太空探測之里程碑，係吾人之探測方面，美國仍須努力。施氏推進一步地推動太空探測，行成功，而此計劃，有關之士應使我國與此方面加倍努力。施氏此一飛行，已獲得世界科學界人士之讚賞，並向施氏道賀。吾人對此段艱險之太空探測方案之合力，同時亦感謝。」太空遠征客施巴德後日將赴白宮，甘迺迪總統將於星期一在白宮頒授獎章。

美副總統詹森訪台 可能商外蒙問題

中共問題亦將係討論要題 福爾勃萊特可能隨詹氏東來

【紐約五日美聯社電】紐約前鋒論壇報於五日稱：該報明瞭美副總統詹森「料將邀請二位國會代表於下週隨渠前往遠東」。該報在其華盛頓來電中稱，此事雖未有最後之決定，惟第一位可能之人選，「可能爲參院外交委員會主席福爾勃萊特」。該報指出，甘迺迪總統曾邀請福爾勃萊特於星期四晚前往白宮與渠會談，惟會談之主題，並不宣佈。此次會談，且被描述爲例行性質。

【華盛頓四日法新社電】消息靈通方面人士本日宣稱：美國副總統詹森，大概將於下週初離開華盛頓，代表甘迺迪總統在亞洲作兩週旅行。該方面人士謂：在夏威夷停留之後，渠將訪問菲律賓、台灣、南越及泰國。渠此行之目的，將係在於向渠所訪問國家之政治與國家元首重新保證美國決心協助彼等對抗傾覆活動及提高其生活水準，俾作爲抗共之一項辦法。甘迺迪政府對於各方對其在寮國與古巴政策之反應，深感關切，特別在詹森行將訪問之各國首都爲然。詹副總統之任務，異常複雜，并將在西貢與台北對於對抗傾覆活動所作之努力。詹森將在台北設法使蔣總統確係不管民主黨政府對北平政權表示憎惡，但中共之存在必需被承認係一種現實之時間問題。副總統詹森，并可能向總統說明其理由，何故民主黨政府刻正準備承認外蒙爲一個獨立的共黨國家。美國各領袖之意見，認爲外蒙首都庫倫，係在蘇聯與中國大陸間一個良好之外交收聽站。

【台北五日中央社電】外交部發言人沈劍虹說：「我們政府和人民，都將熱烈歡迎美國副總統詹森將於九日訪問。」詹森將於九日從華盛頓動身東來訪問，他到達的確期，現在還不知道，還在等待着的消息。據說，詹森這次來遠東是非正式的訪問，他本人是希望儘量減少官式的節目，多和被訪問的國家首長商談問題。

【台北五日美聯社電】台北官方人士，今日歡迎美副總統詹森將來此訪問，但同時亦希望渠可以藉此行而更瞭解中華民國對於中共、外蒙及一般國際問題之立場。關於外蒙進入聯合國事，台北將堅持其反對之原定政策，迄無改變之象徵。外交部官員謂：一俟詹森之訪華日程確定後，將發表正式公報，然後再爲其安排訪問節目。

美太空人升空 火箭製造廠 股票皆上漲

【紐約五日路透社電】美國今日射人入太空成功後，紐約市華爾街之初步反應，爲購買製造美國水星計劃下載人太空艙之麥唐納飛機製造公司之股票，價格上漲兩美元。火箭燃料製造公司瑟奧科爾化學公司之股票價格則上漲一美元。其他股票之價格，大多數亦在交易活躍中上漲若干成。

麥美倫致電甘迺迪 賀發射太空人成功

【倫敦五日路透社電】英首相麥美倫即時發出一項致甘迺迪總統之賀電，申賀美國太空飛行試驗之成功。

LEONARD U.S.A.
年利牌雪柜
世界最大雪柜廠 美國汽車公司 80年來最優異出品！

可分期付款
各大公司電器行均售
L94M $1,350-
L77M $1,160-
L60M $980-
·由頂至底·容量特大
·自動開門·玫瑰七彩
·門上儲物·特別多量
總經理：華捷洋行
九龍陳列室：利家公司

CAFE CALANO
嘉蘭娜大餐廳
五月七日正式開幕
地址九龍太子道二八四號電話八二九七七二
一流設備 空氣調節
花園雅座 名師烹製
歐洲盛宴 鷄尾酒會
馳名巧製
法國 維也納
意大利 匈牙利
大餐

歐美名廠名貴眼鏡總匯 九龍眼鏡公司
夏季大減價
303 英國古典架金架配光鏡片 $30 $22.50
202 英國A B O 架金架配光鏡片 $20 $15.00
101 美國名廠膠架配光鏡片 $10 $7.50
香港行 香港皇后大道中七十一號 萬宜大廈內 閣樓U字第十八號室 電話二五二四九 即電梯口向西座向東
美高隱形眼鏡每對五百十元減售三百六十元半 正光隱形眼鏡每對四百元減售三百六十元正
雙光隱形眼鏡每對九百元減售六百七十五元 隱形眼鏡每對四百五十元減售三百三十七元半
總理 美國光學博士黎伯堯
諸尊光顧 請認明招牌方不致誤

搭德航…波音707越洲噴射客機
可獲得與別不同的服務
京東至星期四及星期二逢 洲歐至星期五及星期三逢
德國航空公司 LUFTHANSA
請與各旅行社接洽訂位 或電詢：35361 捷成洋行

種餘20途用·

林文烟花露水風行世界已達一百五十年之久素以品質高貴用途廣大著稱祇須施用數滴立覺芳香馥郁清爽愉快煩惱消除其中顯著用途畧列於下：
·作香水用. ·清除汗臭.
·洗面沐浴. ·運動之後.
·浴後塗擦皮膚. ·神經不寧.
·剃鬚前後. ·作頭水用.
·作潤膚水用. ·使房間空氣芳香清新.
·緩和頭刺. ·消除足部疲勞.
·防止蚊蟲刺咬. ·美容潔膚.
·炎熱天氣保持清涼爽快.
購用此風行寰宇一百五十年之著名林文烟花露水時請認明此老牌招紙庶不致誤各大藥房公司士多均有出售.
「林文烟」花露水
總代理：怡和有限公司

風濕科中醫 周達文
手脚胸背皮膚 風濕症
一服見功 數服除根

遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管庫第二三五三（2353）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。
一九六一年五月五日

遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管庫第四三四六（4346）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。
一九六一年五月四日

反共亞盟提出警告
共黨利用寮停火詭計 向泰越進行傾覆活動
如十四國會議破裂東約國應軍事援寮國

【馬尼剌五日路透社電】亞洲人民反共聯盟，本日促請東南亞公約組織國家於第一在未來十四國日內瓦會議發生破裂時，「準備集體防衛寮國」。該二十國聯盟在此間所召開第七屆年會結束時所通過之一項議案中，并要求派有代表參加日內瓦會議之美國及其他國家，不可屈從於共黨所提出在寮國成立一個聯合政府之要求。該議案謂：「共黨到正利用停火與日內瓦會談，作爲藉此奪取寮國控制權之詭計，因而對泰國及南越增加其滲透與傾覆行動。」該聯盟敘述中立主義係「一種放任之手段」，以致成爲對蘇聯與中共帝國主義侵略行動之一個利便屛障。並稱：共產主義將永不以中立爲滿足。「在共產黨保持破壞五十項條約，爆動三十宗叛亂行動，與奴役二十個國家之紀錄後，實無可能在中立主義之政策下預示獲得前途，與獨立本質可能受到危害」。該聯盟在其最後宣言中，支持甘迺迪總統「對於反對國際共產黨在美洲進行干涉行動所採取之堅決立場」。該宣言於指斥中共係「俄人傀儡」時，極力反對北平政權加入聯合國，及所謂「兩個中國」之政策。該宣言并保證充份支持南韓與南越對加入聯合國爲會員國之請求。

【馬尼剌五日中央社專電】歷時三天的第七屆亞洲人民反共聯盟，于今天下午閉幕。第八屆亞盟會議定明年在東京舉行。日本代表渡邊銕藏當選爲亞盟理事會代理主席，籌備下屆亞盟在東京舉行的會議。亞盟今天全體會議中，批准錫蘭、北婆羅洲、黎巴嫩及利比亞四個新會員國入會。

反共亞盟發表宣言 促美國堅定立場
放棄對共黨姑息並改變重歐立場
應擴大暴露共黨集團內部危機

【馬尼剌五日中央社專電】第七屆亞洲人民反共聯盟大會，在今日通過的宣言中指出：「當前自由世界唯一的共同敵人是共產帝國主義，唯一的出路是在放棄安協姑息，改變以歐洲爲重心的觀念，加強團結，合力反共……我們要向負有對自由世界領導責任的美國呼籲，要堅定立場，加強領導，絕不容自由土地爲侵略者所攫取，而我們亞、非、澳國家與人民更要緊密聯合一致，努力圖謀自救，共同爲粉碎俄帝中共的全面侵略陰謀而奮鬥」。參加這次大會的全體代表們，在大會宣言中向世界各國政府與人民提出下列主張，作爲共同努力的準則。

第一、我們要運用各種方式，擴大暴露共產集團內部危機的眞相，并揭穿國際共黨莫斯科會議後的全盤陰謀，尤應指出共黨所高唱的「民族解放戰爭」與「民族民主統一戰線」，俱是赤化亞洲國家的騙局。

堅定維護寮國獨立

第二、我們要堅決維護寮國的國家獨立，領土完整，人民自由，反對以任何足以分割或容納寮共參加聯合政府的企圖，並籲請美國加強領導自由世界，採取更堅定立場，而東南亞公約組織的其他國家以及亞洲各反共國家，并應迅予寮國反共鬥爭以實際有效支援。

制止俄共干預剛果

第三：我們要重申一貫同情，並支持非洲各國爲爭取其民族獨立與自由所作努力的決心，並要求聯合國迅即採取有效措施，制止蘇俄中共幣干預剛果內政，及從事製造「兩個剛果」的陰謀與赤化活動，以確保剛果的獨立自主和平與統一。

支持古巴革命鬥士

第四：我們要支持古巴自由戰士反共復國的武裝鬥爭，和甘迺迪總統不許國際共黨干涉美洲的主張，爲確保古巴獨立自由的正義聲明，並呼籲各民主國家予古巴以精神與物質的支援。

反對中共滲入聯國

第五：我們認爲：中共是蘇俄製造的傀儡政權，前已爲聯合國譴責爲侵略者，現正實施「人民公社」暴政，驅使中國大陸人民陷于飢餓絕境，並積極向亞洲、非洲、拉丁美洲，加強滲透顛覆活動，如容其進入聯合國，不僅將違反聯合國憲章的目的與精神，且將使此一維護中國人民的惟一合法政府，堅決反對中共混入聯合國及「兩個中國」的謬論主張，對于大韓民國與越南共和國要求參加聯合國，並予全力支持。

響應救濟大陸飢民

第六：基于人道的立場，我們應支持中華民國蔣總統所號召救濟中國大陸的飢荒運動，發動全世界的輿論，要求中共開放港口，及通達災區的道路，停止糧食輸出，並呼籲自由世界各國政府及人民不購買中共任何飢餓輸出的糧食與物資。

加强團結 併肩防共

第七：我們要籲請亞非及西太平洋各民主國家，加強團結，建立或強化區域性的集體安全的組織，共同防共，並呼籲自由世界的經濟先進國家，加強對亞洲區的經濟及技術援助，以改善其人民生活，杜絕國際共黨的誘惑與滲透。第八：我們要呼籲自由世界各國與人民，擴大援助鐵幕內被奴役人民爭取自由，宣佈解放奴役人民的政策，支援被奴役國家人民的流亡組織，予奔向自由的流亡人民以政治庇護，並於鐵幕內任何地區反共革命政權建立時，立即予以承認及支援。（完）

美太空人施巴德中校進入太空囊時情形。──當選美國第一名太空遠征客之海軍中校施巴德，被人攙扶進入水星計劃下之一個太空囊。（美聯社）

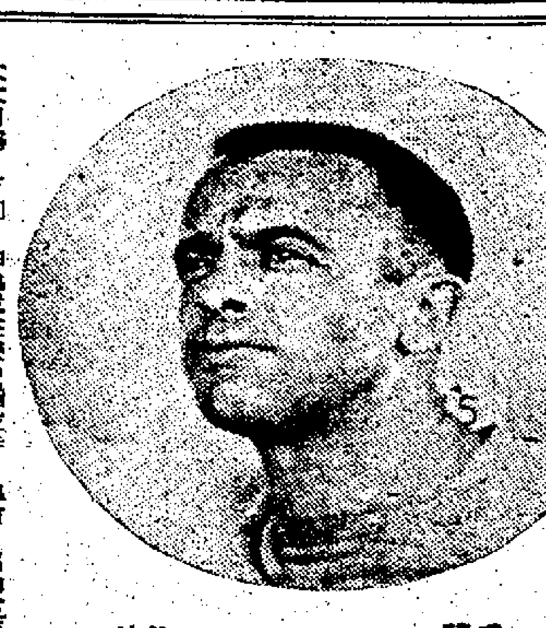
卡納佛拉爾角昨日景色壯觀
銀白色火箭閃閃發光 一聲怒吼太空人升空
升空前儀器有小故障延時兩小時餘

【佛羅里達州卡納佛拉爾角五日路透社電】施巴德今日係於較原定時間遲兩小時又卅三分鐘後昇空。所乘太空艙高九呎，直徑六呎，載昇火箭爲紅石式火箭，外殼呈銀白色，閃閃發光。此太空艙由昇空起至落入大西洋中爲止，飛行情形甚爲壯美。紅石式火箭昇空時，最初緩慢直上，有如細半鉛筆，響聲有若雷鳴，進入白雲中後，再出現頃刻，垂直飛昇。其後，火箭向太陽直飛，旋告不見。所載太空艙落點與航空母艦「千普倫湖」號所在地相距三哩，不久，有人正式宣告稱：「施巴德情形良好。」施氏登該艦後，曾受初步檢驗。

【美艦「千普倫湖」號上五日美聯社電】美國航空母艦「千普倫湖」號已在離佛羅里達州海岸外二百九十哩之地游弋五日，等待五月五日之到臨，所負任務，爲將截美國第一名遠征太空客之太空艙自海中撈起。在負責尋回此太空艙之船隻中，「千普倫湖」號所負責者爲主要地區（即太空艙降落區），直徑卅四哩。負責尋找太空艙各船，均載直昇機，以利將太空艙自海中吊至艦面。

【佛羅里達州五日美聯社電】美國兩太空人各駕「F一〇六」式噴射戰鬥機一架，於另一太空人施巴德昇空時追踪觀察若干路程。駕該兩機者將爲卡賓特與席拉。卡氏將於高空二萬五千呎處飛行，席氏將於高空五千呎處飛行。「F一〇六」式機時速超過一千哩，其被選擇担任火箭追踪任務，因係美國手中所有速度最快之飛機。

【佛羅里達州卡納佛拉爾角五日路透社電】美國第一名太空遠征客海軍中校施巴德，於今日進入太空艙，準備於國際標準時間今日正午十二時（香港夏令時間五月五日晚間九時）以前昇空。施氏係於國際標準時間今日上午十一時十分（香港夏令時間五月五日晚間八時十分）被封入太空艙。美國國家太空總署發言人稱：「吾人現有之每一跡象，顯示一切正常。」將及原定發射時間之際，據宣佈稱：準備發射之逆數，將另展延一刻鐘。至國際標準時間今日中午十二時卅分，施氏已被封入太空艙一小時零廿分，續與地面操縱站聯絡，查視儀器有無故障。將至發射新時間前，太空總署人員宣佈：由於技術方面出現一項故障，施氏昇空，至少將延後一小時零卅五分。今日是否發射，其最後決定權，操於水星計劃主持人渠康斯手中。本星期二，施巴德因天氣不佳而改期昇空，乃當康斯之決定。



美國第一位太空人的太太寫文章：
我的丈夫 施巴德

阿南（施巴德的暱稱，下同）當年參加美國海軍的飛行訓練時，對等候取得畢業證章和迷帶可得的飛機駕駛私人執照，逐漸感覺十分不耐，而在閒暇時間溜進一間民用航空學校，在那裡領得私人駕駛證。

他的特色，是經常發找啟發自己能耐的機會，不能找到的話，便會自己製造。我（施巴德太太自稱，下同）和他還在戀愛階段時，他曾邀我到距那波里市去滿六月賽艇週，同時問我會不會在下一年到那裡去參加優秀學生的舞會，我說真想參加，但他要是沒有請帖的話，却叫我怎麼能夠參加？他說他會設法取得請帖一份，後來果然沒錯。

他愛滑水，起先是用兩塊滑板，後來祇用一塊，如今，在找到拖引速度很快，足可供他光脚不用滑板滑水的船隻時，才會安靜。好在他對這些事情並不莽撞，所以，我想這就是我從不替他担心的原因。

我們第一次聽說美國國家太空總署向一百一十名合格試驗飛行員發出查問是否自願一入太空的命令時，阿南感到非常難過，因爲他知道自己資格適合，可是並沒有接到這樣的命令。他問我道：「假如我是這一百一十人中的一個，你會有怎樣的感想？」「那既沒有關係，因爲你不是呀！」我說：「假如你是其中之一的話，我會講道：『去呀，那好極了！』」

第二天，他滿面笑容地回家進午餐。他本來是這一百一十人中的一個，給他的命令，却被錯放到別人桌子上面去了。知道這些時，我仍然認爲是極好的事。

阿南從沒想把他工作上所有關係技術方面的東西向我解釋，但他充份設身處地的代我着想，明白什麼事情可能使我担心，而在他們有什麼行動以前，事先對我加以解釋。我想，我對技術的信念，是和大多數美國人一般無二的，那就是：在乘汽車的時候，我老認爲車輪會不斷滾轉，在開到下一個有停車訊號的地方時，制動器仍有會煞車的。然而，我是基督科學會的信徒，精神信心很强。汽車的潤滑添要是失靈的話，我知道會有別的東西不失靈的。

我們準備這樣向太空邁進，是證明人類是準備擺脫更多加於自己的限制的。有人認爲人類運動永遠不會快過聲音的速度，但在人們準備衝破這道障礙時，却達到了目的。準備衝破難關的，從來不止一個人而已。以前，當哥倫布坐船出發，想證明自己不會從地球邊緣墮下的時候，另外有許多人願意和他同行。

我從沒有看過飛彈發射。一次，阿南對我說：看過一顆「擎神式」大飛彈從美國佛羅里達州卡納佛拉爾角昇空的情形。他說：那景象十分雄偉壯麗，看的人，沒有一個不叫好的。我切望到那裡去親眼一看飛彈的發射，也願我們的兩個女兒嘉拉（十四歲）和朱利安娜（十歲）以及和我們同住的姪女亞麗絲（十歲）同去看。

阿南昇空時，我却不想在發射架旁邊出現。很久以前當他在海軍服役的當兒，我就認定：不好在他有事要作的時候站在他的身邊，使他添上麻煩。他每次出海的時候，我送他上船，隨即離開，不站在他的身邊不走，以免使他大生兒女情長的感覺，而使他的工作，變得比較困難。他回來時，我却經常去接船的。這一次，當他從太空回來的時候，我要充份和他找在一起。（蘇明譯自美國生活畫刊）

英蘇會談已協議 訓令監管會 即進入寮國

【倫敦五日路透社電】英國外交部發言人今日稱：英國與蘇聯兩國已同意訓令爲寮國而設之國際監察委員會，即返該國工作。此發言人謂，英蘇兩國答覆該委員會上週末報告之覆文，可能於今日在新德里遞交此監察委員會。英國駐蘇大使羅拔斯與蘇聯副外長普斯金，於昨日在莫斯科會談時，達成此事之協議。發言人今日告記者招待會稱：「羅拔斯爵士昨日曾與普斯金會談。此次會談之結果令人滿意。吾人相信該國際監察委員會，現時必能於最近之將來，返寮國工作。」發言人謂：「此由兩位聯合主席答覆該委員會報告之覆文，將於不久在新德里遞交該委員會。」在答覆詢問時，此發言人稱：羅拔斯與普斯金兩人，對於此可能於今日發出之覆文內容已經協議。又謂，此覆文是訓令該委員會返寮。發言人拒絕批評共黨方面仍認爲是寮國總理之蘇佛瑪親王，今日在柬埔寨宣佈將不出席擬於五月十二日在日內瓦舉行會議之消息。發言人一

【新德里五日路透社電】印、加、波三國所組成之國際對寮監管委員會，可望在四十八小時內接到日內瓦會議英蘇兩主席之訓示，而即入寮執行工作。該委員會自本月一日向兩主席國提出其復會之第一次報告後，即未再在此間舉行正式會議。但會外之接觸頻繁，其所屬之軍事小組，尤不斷進行策劃。柬埔寨不參加十四國會議之聲明，在此間未引起任何反響，印總理尼赫魯更一反常態，對於柬國拒絕出席會議事，認爲不必悲觀。此間斷定不問柬埔寨是否出席，日內瓦會議必將如期舉行。尼赫魯本人恐難參加日內瓦會議，而將派遣國防部長梅農前往。

莫斯科電台指摘美國 不願和平解決寮局 準備實行軍事干涉

【倫敦五日美聯社電】莫斯科電台評論員，今日控訴美國甚至不及等待五月十二日在日內瓦之十四國會議結果，而準備在寮國實行軍事干涉。評論員按維羅夫在英語廣播中稱，此一擬行動妨害此會議之成功。渠論及渠指述美國及其東南亞公約組織同盟國干涉行動之恐嚇時謂，「此可以斷定美國及其若干同盟國，對於放手在寮國大規模軍事行動之準備，必多於其從事和平談判以建立寮國之一種穩固和平與中立局面之準備。」

美衆院武裝委會 調查中央情報局活動
準備改善該局組織與工作方式

【華盛頓五日合衆國際社電】美國國會民主黨衆議員克德稱：渠之武裝部隊小組委員會，將全力查詢中央情報局之活動。按：此小組委員會負有監察中央情報局工作之責。克氏稱：該小組委員會之秘密聽訊，將查詢過去十四年間中央情報局所有活動。該小組委員會，曾就去年美國U二機飛臨蘇俄上空事與反加斯特羅份子不久前進攻古巴失敗事，傳詢中央情報局長阿倫．杜尼斯。克德之查詢，將爲十多年來美國國會大舉查詢美國情報活動之首次。克氏稱：衆院武裝部隊小組委員會之查詢，將於退休將領……克氏稱：美國國會應研究者，「可能包括使中央情報局不再負責對他國政府進行秘密工作之問題」。按：中央情報局現負之責任，爲搜集情報，評衡情報價值及推動總統命令執行之其他活動。克氏對外傳白宮欲由國防部準備秘密工作之指導表示……

台北軍方人士預料 美副總統訪華時 中共將砲轟離島
一若去年六月艾克訪台情形

【台北五日合衆國際社電】據軍方高級人士今日稱：中共向離島發動一次大規模之砲轟，以抗議美國副總統詹森訪問台灣之機會，佔有百份之八十。詹森料可能於下週末或稍遲時間在其訪問東南亞國家之行程中抵達台北。中華民國官方人士稱：美國副總統之行程尚未確定。據軍方人士告合衆國際社記者稱：彼等預料中共將於詹森抵埗前夕及離去之日對離島發動一次密集砲轟，一若共黨於去年六月間前美國總統艾森豪訪問此間時所爲者然。查共黨曾於艾氏抵達之數小時前宣佈，彼等將砲轟金門，俾對該位當時美國總統之訪問台灣表示「抗議」。共方當時曾對該島發砲十八萬發，致使數目未詳之平民及士兵，死於該次砲轟。自艾氏訪台以來，詹森將爲訪問自由中國之美國最高官員。

教宗昨接見英女王伉儷

【梵蒂岡五日美聯社電】教皇若望二十三世，今日接見英國女王伊利沙伯二世。渠對女王稱：女王此來，乃羅馬教廷與聯合王國自本世紀開始以來之友好關係表徵。此七十九歲之羅馬天主教會教宗，對伊利沙伯女王兼英國教會領袖備極尊寵。彼等之私人會面在梵蒂岡教廷之宮中舉行。其後，教皇招待女王與愛丁堡公爵至其私人之圖書室，在此高軒光亮之圖書室內，女王之隨從人員亦在座相陪。

我空軍醫官指出 加格寧太空飛行 查實係揑造事實
太空黑漆何故有藍光

【台北五日合衆國際社電】中國空軍之少校醫官李叔陽（譯音），已提出渠以爲蘇聯加格寧少校之太空飛行一事，是「揑造事實」之五項理由。此對於太空醫學上有專門研究之醫官稱：「蘇聯自稱之事不足深信。」渠謂：渠不相信蘇聯人，是因爲加格寧自謂在其太空室內從窗口窺視外間，但一個太空之飛行工具於此階段中不能有窗口，而一個太空人祇能靠電子設備之協助始能窺見室外之景色。並且，在太空之中，一片漆黑，加格寧必不能見有藍光，此外，加格寧必不能飲水，而渠則自稱曾飲水，因在一個超地心吸力之無重量情況下，滴水不能下咽。

藍尼薩將軍抵台
蔣總統夫婦昨晚設宴歡迎 定今日離台飛琉球轉赴東京

【台北五日美聯社電】寮國、南越及台灣海峽局勢之可能發展，預料將在星期五日下午蔣總統與美國參謀首長聯席會議主席藍尼薩之會談中，佔有一個顯著之地位。藍尼薩於星期五日晨由香港抵達此間，從事一次不超過廿四小時之訪問。渠將於星期六日動程前往沖繩島、南韓及日本，然後取道檀香山返回華盛頓。

【台北五日中央社電】美國參謀首長聯席會議主席藍尼薩夫婦於今晨飛台北時，受到了隆重的軍禮歡迎。蔣總統夫人坐了一部汽車停在有四星標誌的美國空軍專機的旁邊，先接走了藍尼薩夫人。藍尼薩夫婦下榻在總統官邸，是蔣總統夫婦的上賓。兩年前藍尼薩上將曾來過台灣，他這次來遠東旅行，已先到過泰國、寮國、越南，他沒有答覆新聞記者的任何問題，但他在六日早晨從台北飛往琉球轉東京以前，將舉行一次記者招待會。藍尼薩上午拜訪了美國駐華大使莊萊德，中國國防部長俞大維，和參謀總長彭孟緝，下午會和美軍駐華將領會商。晚間，藍尼薩夫婦參加蔣總統夫婦的宴會。

國軍今試放飛彈
分作四次舉行共發射八枚
此次完全由國軍官兵操縱具重大意義

【台北五日泛亞社電】中華民國陸軍飛彈營，明日試射「尼克．赫古里斯」地面對空飛彈，乃全世界接受美援國家在本國領土作戰基地上發射之第一次。目前接受美國飛彈援助者，歐洲方面有北大西洋公約國家，亞洲僅有中華民國與琉球有此飛彈，各國過去試射飛彈，均係派員至美國基地，在美方協助下完成射擊，而中國軍方此次試射，不僅完全由中國官兵自己操縱，且係在中國本土基地爲之，故實具重大意義。美方對中國飛彈部隊官兵優異成績，感到異常滿意，對飛彈操縱管制之技術及學識，中國飛彈部隊的官兵，已十分成熟。據評分結果：不在美人之下，故此次乃有充分信任，同意中國軍方自作飛彈發射試驗。此項試射，按照規定應爲每年一次，其時間應在六、七月間，惟台灣氣候特殊，故提前於五月試射。明日起將分四次射，共發射八枚，第二次爲本月十三日，第三次爲二十日，第四次爲二十六日。按：琉球雖曾試射過飛彈，但並非在作戰基地，而係臨時另覓一靶試驗場。

陳誠與蔣廷黻會商 有關外交重要問題

【台北五日泛亞社電】昨午由紐約返台述職之蔣廷黻，當晚曾應陳誠副總統之晚宴，旋即開始一次非正式之談話會，商論有關外交之重要問題，在座者尚有外長沈昌煥，外次許紹昌，王之珍等，至午夜十一時始散，蔣氏在會中曾報告美國與聯合國之最近動態。

古巴革命鬥士十二人 怒海餘生
乘帆船飄流十四日卒被救起 均已患病垂死另有屍體三具

【新奧爾良四日合衆國際社電】一艘海岸防衛隊巡邏艇，今天將十二位患有重病之古巴人及其三位同伴之屍體，接送上岸——此爲彼等由古巴乘一艘長廿五呎之帆船，從事一次爲時十四天逃亡之高潮。美國運油船「大西洋海員」號，昨晚在路易斯安那州海岸西南部河口以南約一百七十八哩海面，由該艘破碎之帆船救起此批近於死亡之古巴人及三具屍體。并於今晨在密西西比河口附近，由海岸防衛隊之巡邏艇予以接送。據海岸防衛隊稱：彼等因風吹日晒及缺乏水份而暈厥，且均有多處受傷。海岸防衛隊及移民局官員要求下可發表此批古巴難民之姓名，以保護其仍在古巴之親友，俾其不致遭受可能之處決。

澳洲小麥委會代表團在平 與中共舉行談商 出售澳洲小麥事
中共對向澳加購糧事宜竟諱莫如深

【北平五日路透社電】由總經理培爾領導之澳洲小麥委員會代表團，刻在北平與最近購買大批加拿大與澳洲穀類之中共官員舉行各項會談。培爾特本日告知路透社記者，謂「吾人刻正與糧食公司之人員舉行會商。一俟完成此等商討，吾人即將返國。余并不預期將會多過一兩天之時間」。培爾曾於本年三月訪問北平有關中共與澳洲之穀類貿易，渠謂：渠未能透露現時各項商討之內容。渠并謂：任何價額，必需來自澳爾砵方面。中共報紙與官員，仍然未有報導在兩年歉收之後在去年冬期間曾向澳洲與加拿大購買大批穀類之消息。據悉：澳洲所出售之穀類，迄今爲止，達至一百萬噸以上之麥粉及大麥，至於加拿大本週所宣佈售與中共之大批穀類，使到加拿大所出售之數額，共達至九百萬噸。中共「總理」周恩來說明中國大陸去年食用穀類之生產，共有一億零八千五百萬噸。

美太空人消息 蘇俄未作報導

【倫敦五日路透社電】莫斯科電台及塔斯社，於美國太空人放射一小時後，均未報導此事之消息。

紐約時報著論指出 中共向加賒購小麥 顯示大陸經濟困難
公社暴政致中共生產萎縮

【紐約四日中央社專電】「紐約時報」今天評論中共與加拿大簽訂的小麥交易，「顯示中國大陸的嚴重經濟困難」，並由於該協定中的賒購條款，更顯出北平有限的外滙來源之支絀。時報的評論並發現「具有諷刺性」的是：幫助中共應付其新經濟問題的，是資本主義的加拿大，而不是共產主義的蘇俄。時報認爲：「妨碍中共生產的原因，是龐大公社制度的超級集體化，爲中共生產萎縮的主要原因，另一原因，是由於服從共黨教條，過份強調工業的發展，而犧牲農業」。

十四國會議 北越外長出席

【東京五日美聯社電】北平電台於星期四引述共黨越南通訊社之消息稱：北越已指派一個代表團，俾出席參加定於五月十二日在日內瓦召開之十四國問題會議。據稱：該代表團將由北越外交部長雍文謙所率領。

承頂生意啓事

啓者照香港法例第四十九章防範倒閉轉讓生意條例第三條之規定茲通告如下：啓者凌與置業有限公司其註册事務所在香港皇后大道中七十號三樓（以下簡稱出頂人）在香港軒尼詩道四八零至四八二號向用軒尼詩大酒店字號經營酒店生意茲已訂約將該生意招牌全部傢俬風扇電燈傢俬用具什物等項一槪出頂與商人張鎮漢及盧振明均住香港般咸道五號地下（以下簡稱承頂人）定於一九六一年六月八日交易承頂人擬在上述地址軒尼詩道四八零至四八二號仍用軒尼詩大酒店字號繼續經營該項生意但關於出頂人該生意已往之一切債務承頂人槪不負責此佈

一九六一年五月五日

出頂人 承頂人 代表律師羅文錦律師樓啓　香港怡和大廈八樓

承銀主命將下開貴重物業當衆出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六一年五月十二日（即星期五日）下午三時起在香港域多利亞城法國銀行大廈士庫其拍賣房內將下開物業當衆出投 其詳細如下：

此物業坐落九龍在田土廳註册爲九龍內地段第六七〇八號連同上蓋即顧街壹六七號

該物業係遵照當時業主與政府簽署之續批合約在田土廳登記爲五五〇三號內所載各節管業

該地面積約六百三十四英方尺

地稅每年應納銀五十八元

另每年補地價七百四十八元

欲知詳細及投買章程請問賣主律師毛雲龍律師樓或拍賣人蘇沙先生便知

香港德輔道中六號東亞銀行大廈四樓404—9室

賣主律師毛雲龍律師樓
拍賣人蘇沙先生 同啓

一九六一年五月六日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期一九六一年五月十一日（即星期四日）下午三時在香港域多利亞城法國銀行大廈士庫在其拍賣房內將下開物業當衆出投 計開

此物業坐落香港九龍在田土廳註册爲九龍內地段第三三三三號之餘段連同上蓋即彌敦道七六九號之業權及其全部之十四份之一並連同專用管業在該樓宇即彌敦道七六九號四樓前座

此物業係遵一千九百卅三年二月廿七日立之官批管業此期七十五年又七十五年由一千九百廿九年八月廿六日起計該官批係由前英皇佐治第五出立與余如石及何兆田

面積：約一千八百四十六英方尺

地稅：每年應納銀廿二元

欲知詳細及投買章程請問賣主律師黃達勳律師行或拍賣人蘇沙先生便知

香港永安人壽大廈五〇一號房

賣主律師黃達勳律師行
拍賣人蘇沙先生 同啓

香港一千九百六十一年五月五日

生意轉讓聲明

遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓欺騙條例第三段通告如下：啓者DOROTHY馮舜華寓九龍金巴利道七十五號三樓（以下簡稱出讓人）向用合衆士多在九龍柯士甸路柯士甸大廈F座地下經營士多生意兼訂約將該生意連傢俬裝修及生財用具一槪頂與周榮撰寓九龍通菜街四十五號二樓商人（以下簡稱承頂人）承受訂於一九六零年六月十四日在非烈律師行交易嗣後承頂人改用仁和士多在柯士甸路柯士甸大廈F座地下繼續經營對於上述合衆士多業務及出讓人所欠別人之一切債務轇轕承頂人概不負責特此聲明

一九六零年五月六日

出讓人 承讓人 代表律師非烈律師行啓

啓事

本廠職員李翔荣於本年五月一日辭職在李君任職期間經手與各號來往賬項或其他業務上手續未清等情由五月四日起至五月七日通知本廠理妥逾期後任何轇轕概與本號無涉

合成隆 東源鑄廠啓

申請入英籍啓事

陳寶賢（CHAN PO YIN）又名（HENRY CHAN）住香港九龍界限街146號二樓現向港督申請入英籍如有任何人有任何理由認爲不應批准其入英籍者可用書面簽名將事實向香港輔政司署輔政司報告

一九六一年五月六日

通告 馬振民（MAR CHUN-MAN）

本公司理與會計馬振民自本年三月十六日離職後至今仍未將手續移交清楚特登報通知限於五日內回公司辦理一切應辦手續否則依法辦理特此通告

合衆電器公司啓

一九六一年五月四日

舊約聖經課程 —中學會考必讀— —高中聖經課本—

上册一元 下册一元五角

本書根據香港教育司署中文中學，高中畢業會考聖經科課綱編著，並附有關參考資料及重要名詞解釋。

本社發行部——香港雪打道太子行一〇五室

售書處：聖書公會——香港雪打道太子行一〇六室

信義宗聯合出版部——九龍加連威老道三三號

基督教輔僑出版社

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六零年至一九六一年度第十三次賽馬，定於一九六一年五月六日星期六舉行，是日賽馬九場，下午一時廿分首次鳴鐘，下午二時開賽，麗山大廈九樓本會司理處，於上午十一時四十五分停止辦公。茲承董事局命特將是天賽馬須知事項，佈列如左：

（甲）關於會員席：㈠凡不佩戴會員證章不得入會員席，所有人員入場後，仍須佩戴證章。㈡會員席來賓入場券（每日計）售廿五元，賽馬期前，由會員親自介紹當附同來賓入場證，備致向香港太子行樓下（即東向鋼樓底）德忌笠街五號，北角英皇道或九龍彌敦道三八二號本會售票處，代爲預購。並不在本會司理處發售。㈢本會會員席備有午膳供售，請向場內餐廳管事預定，電話七二八二一。㈣會員祇准佩有女士證章之婦女及會員來賓，均須從會員席正門入會員席。㈤會員凡前往公衆席新廈三樓或頭等席，……㈥除上述各項外，會員席來賓，女賓及會員來賓時，均不准攜入公衆席。㈦凡十歲（西洋計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公衆席：㈠入場費每日每位十元，入閘時繳交，隨發給入場券，觀衆入場後，須全日佩戴此證。㈡凡離場後復入場，須再繳費十元。㈢場內設有餐廳，供應點心。

（丙）關於攪彩票：㈠全場攪彩每張一元，每逢辦公時間，向太子行樓下（即東向鋼樓底）德忌笠街五號，及九龍彌敦道三八二號售票處購買。㈡全票一張定價……並以後不再保留其所訂之彩票。㈢一九六一年夏季大彩票於一九六一年五月六日開攪，並定於一九六一年五月五日截票，特將截票日各售票處停止發售時間如下：

太子行樓下（即東向鋼樓底）售票處：下午六時
德忌笠街五號售票處：下午五時
北角英皇道售票處：下午四時
九龍彌敦道三八二號售票處：下午四時

（丁）本會各售票處辦公時間如下：

（一）太子行樓下（即東向鋼樓底）及德忌笠街五號
星期一至星期五：上午九時至下午五時。
星期六（四月廿九日）：上午九時至上午十二時半
星期六（五月六日）：上午九時至上午十一時

（二）北角英皇道及九龍彌敦道三八二號
星期一至星期五：上午十時至下午四時
星期六（四月廿九日）：上午九時至上午十一時四十五分
星期六（五月六日）：上午九時至上午十一時

司理 安樂德

一九六一年四月廿九日

社論

論美參議院對華政策提案

——值得讚揚，但仍趕不上時勢

一九五三年六月三日，美國參議院通過了不准中共加入聯合國的神聖議決案，表現了美國對國際事務的正確政策及其正義的精神，當爲世人所永永取。經過多年來，美國之始終反對中共加入聯合國，始終不承認中共，當是這一神聖議決案起了主要的決定作用。

美國參議院兩黨領袖於本月三日又聯合提出一項議案，作爲支持甘迺迪總統所發表聲明：「美國將繼續履行其對中華民國人民及政府所作之承諾，以及將繼續支持該政府在聯合國代表中國」，并謂「當中共政權仍然否決聯合國憲章原則的一日，即美國一日將反對中共加入聯合國。此外，國會表明美國全國支持總統在外交上不承認北平政權」。這一議案是否即等於前一九五三年六月三日的神聖議決案，可不必論，但美參議院於此時而有此舉，可說是一種具有極大力量的表示。

一九五三年艾森豪就任總統後，宣布解除第七艦隊禁令，使第七艦隊不致成爲中共的庇護者，跟着美國會就有了上述這一神聖的議決案。這刻，彷彿是同樣的，民主黨甘迺迪就任總統後，宣布了對中華民國政策與對中共政策後，國會也提出了相類的議案。這至少使我們感到美國兩黨的對華政策有着相同的步趨。

我們可以指出，一九五三年美國對中共政策的決定，是由於韓戰的刺激，這刻對中共政策的決定，是由於古巴事件和寮國事件的刺激。尤其經過八年多以來，中共所作所爲，以及其所加於美國的梃抗，自更促使美國政治家有了較深的認識。從這次兩黨領袖聯合提案一案看，可以充分說明兩黨對於反對中共加入聯合國、反對承認中共與支持中華民國的政策，毫無二致。由這，我們可以見到過去若干議員們個人所發表的邪僻言論，祇屬於美國真正政策以外的枝節，實不足數。這至少，給予我國朝野對於美國增加了信心，對於中美交誼和兩國在遠東合作的今後發展是有利的，對於美國遠東的聲望，是會提高的。

據美聯社三日在這消息報導中說，這一個提案本來是由參議員史頓所提出，嗣民主黨領袖曼斯菲爾聯否定性言論所構成，乃由共和黨領袖戴克遜和曼斯菲爾聯合另提，作爲代替英案的「折衷案」。克氏指稱這個案「堵塞了漏洞，而使美國可能藉此漏洞實施兩個中國政策」。我們也認爲這個提案所謂「當中共政權仍然否決聯合國憲章之原則」的說法，既有可爭性，也忽略了中共的罪行，可能就是甘迺迪先生所指的「漏洞」，我們但願這祇是外交詞令的技術問題，不是根本問題，但無論如何，我們看到一點，當此國際姑息幻想主義者正在作着促使中共加入聯合國的醞釀之際，美國會有此表示，足以顯示美國現有的決心，也足以對國際間起着一種良好的影響。因而我們從大體上來衡量，這一項提案，雖或不如一九五三年六月三日議決案的神聖，也自有其積極意義的。

當然，站在中華民國立場上去看上述美國會兩大的行動，一方面固然認爲值得讚揚，而一方面也并不覺得美國這樣的決策有什麼時異。誠如上述，這是由於韓戰和古巴事件、寮國事件所刺激，是美國在這些刺激下必然的正當反應，猶這美國竟要承認中共，竟要容許中共加入聯合國，更難道美國竟要放棄在遠東最有力合作友人的中華民國嗎？美國這樣的決策，我們早就肯定了的。明白點說，我們所希望於美國的，尚不在乎這些議決案，即不以爲美國不承認中共和反對中共加入聯合國爲已足。

自一九五三年六月三日以來，經過八年多，中共并未因爲美國的不承認政策，并未因爲美國阻止了它加入聯合國而稍然其兇燄，反之，這八年多中間，中共在遠東，在其他地區，甚至伸展到拉丁美洲，擴大了他們的罪行，尤其是越來越積極的反美攻勢，使到美國受着直接間接的損失，在遠東降低了聲望，這就說明了美國過去和現在所採取的對中共政策，顯然還是不夠得很。就算美國如今致參議院所提議案，堅決執行到底，其最積極的程度，也不過維持了八年多以來的最低限度，而八年多以來，美國事實上也并未能維持它的決策預期。故如果僅僅以爲不承認中共，阻止了中共加入聯合國，就是美國對中共政策的成功，將不止不是中國人與自由世界人士的希望，也必不是美國人所有的希望。

至此，我們得重提美國前總統艾森豪第一任就職時所發表的解除對第七艦隊禁令聲明，及其「解放奴役」宣言，可惜這兩大實致，與悠悠歲月，輕輕過去，不得反失，而今日中共罪惡，遠東及國際局勢，比之過去優越更多倍，很明顯的，古巴事件，寮國事件，給予美國更大的打擊，故美國如其一仍其過去多時的政策爲已足，不止不夠，還將要落在時勢後面的。

各地通訊

粵省上月下旬水災時 北江大堤石角圍段 曾出現十五個決口

【本報訊】在四月下旬的一次洪水中，作爲廣州及珠江三角洲各縣屏障的北江石角圍，在洪水超越警戒水位以上的二十四小時內，曾出現十五次險患和決口，倘非當地農民傾力堵塞，則其後果將不堪設想。這是中共「新華社」記者張鄭熙、莫復進二人所寫的一篇題爲「北江堤上戰洪水」的長篇通訊所透露的。據該通訊說：「直接保衛着廣州市和清遠、花縣、三水、南海、番禺等五個縣安全的北江大堤石角段，……到四月廿六日四時，從北江上游奔騰南流的洪水，已經降到警戒水位以下了。石角位於廣州西北約六十公里的地方。這裡水位比廣州市和花縣、三水一帶高，每逢汛期到來，江流特別湍急，因此北江大堤的石角段就成爲全堤的險段了，它直接影響着廣州市和五個縣的安危。」

該通訊說：「早幾天，由於北江上游連日暴雨傾盆，石角從四月二十二日起一連幾天，也下了二百多毫米（公厘）大雨，因此今年北江的汛期來得比往年又早又猛。石角在二十一日十七時，洪水以每小時漲五分米（公寸）的速度超過危險水位。洪峯到達時，水位曾超過危險水位二點九米（公尺），比一九五九年的洪峯高出少二厘米（公分）。超過危險水位的時間一共延續了廿四小時。當洪水進入警戒水位的時候，負責防守這一險段的石角人民公社社員，馬上派出一支富有防汛經驗的巡邏隊，……分片包乾，上堤日夜巡邏；同時，還以生產大隊和生產隊爲單位，分別組成突擊隊、先鋒隊、預備隊和後勤隊，嚴密注視汛情，對大堤上下發生的每一個險情，及時加以搶救，使大堤終於經過了今年第一次最大洪峯的考驗。」

一個決口堵塞後 另一處又有孔口 先後出現決口十五個之多

「新華社」記者在報導農民堵塞決口的情形時，其目的雖一再在強調如何由「黨委」領導農民搶救，但始終掩飾不了當時的危急情況，該通訊說：「二十三日深夜一時，當洪水快要淹近危險水位的時候，在離大堤二十五米的地方，發現了滴水冒沙的現象。起初，這個冒水孔只有十厘米口徑那麼大，過了幾分鐘，便擴展到一個臨五米，大股大股地冒出渾水和細沙，在這危險的時刻，公社黨委書記和大堤管理所所長劉北水便馬上動員了二百多個社員日夜搶救。他們塡了大量沙石下去，築成了反濾層，可是由於洪水滲透過多，地下空洞很大，沙石雖然塡滿了冒水孔，冒水孔仍然下陷，冒水孔湧出的濁水和細沙越來越多。樹澤霖和劉北水這兩富有防洪經驗的指揮員，便當機立斷，用沙包把這一個出險區域全部包圍起來，再投入一批又一批碎石和石塊，築成一個更大的反濾層。前後經過了三次反覆的鬥爭，終於把這一險要解決了，確保了大堤的安全。……

「就在同一時期，大堤的老險段──橫基段也連續發生緊急的險情，在距離堤身只有四十米的彭龍園腳，突然出現一個四五十厘米口徑的冒水孔，滲着細沙的濁水越湧越多，……民工們把大量的沙石一層層搬下地去，不多久，便把出口堵住，眼看水勢減弱，水色由濁變清，大家才鬆了一口氣。可是，這個水孔剛被壓制住，竟又從附近另一個地方透在地底下的河水，又從附近另一個地方鑽湧出來，塡塞了這一個，第三個孔又在旁邊出現，而且孔口逐漸擴大……越來越多，水勢越來越猛烈。這樣的情況，在當地是極爲少見的。形勢緊急極了，要是不及時搶運更多的沙石，奮力突擊塡塞，很快就會危及堤身。在這緊急的時候，……運用鉛基包圍、堆台鎮壓的辦法進行搶救。……冒水孔出現一個，大家就堵塞一個，結果，經過連續十七個小時的頑強鬥爭，終於在八米長、五米寬的狹窄地面上，築起了牢固的包圍圈，用大量的沙石把十五個冒水孔鎮壓住了。……」

中共軍紀律廢弛

官兵均滋長好逸惡勞情緒 推行「五好運動」以圖補救

【中央社訊】中共在大陸農村青年中開展的「五好運動」，現推及於共軍各部隊。據共軍「總政治部」說，在共軍中推行的「五好運動」，內容是：「思想政治好，軍事技術好，三八作風好，完成任務好，鍛煉身體好。」該部承認，目前各部隊的官兵，不祇是思想不通，紀律鬆弛，而且普遍滋長好逸惡勞情緒，甚至對操練也感厭煩，因此推行「五好運動」以圖扭轉這些現象。

去月一場大水 粵省損失秧苗 達四百餘萬畝

【中央社訊】據共公佈，汕頭、潮汕、梅縣、揭陽、陸豐、惠來、普寧、韶關、清遠、英德、南海、三水、順德、高鶴、新會、開平、恩平、鶴山、陽春、陽江等二十餘縣所插的早稻秧苗，據不完全統計，共有四百餘萬畝被洪水淹浸或沖走，……目前以上各縣市，共組織了五百餘萬農民搶救，一面加緊排除積水，一面補插、補種和改種早熟雜糧，以彌補損失。

星富商陳天正遭暗殺 警方捕獲七名嫌疑犯

【本報新加坡航訊】新加坡絲絲街坤源有限公司董事經理陳天正，於二日晨由家中乘車返公司辦公，於車離家門不遠處遭乘汽車之暴徒開槍擊斃人命案（經過情形業誌四日本報）。在警方積極偵查之下，四日晨共已拘捕七名嫌疑份子，其中包括兩名重要嫌犯。警察發言人林誠發就案情發表談話說，其被捕之七名嫌犯，其中一名係駛購被用以行兇之汽車的租用人。林氏指出，七名被捕之嫌犯俱受警方拘留，偵查工作已在繼續進行中。

據悉，警方拘捕之七名嫌犯，俱係華籍青年，年約在十餘歲至二十餘歲之間，全部男性。該七名嫌犯乃於四日凌晨時分先後分別在兩處被捕者。

據悉，警方在案發之後，展開迅速之全面性調查行動，首先查獲兇徒使用之汽車車主身份，調乃按址到丹絨巴葛乞力律（當店巷）一住屋與車主聯絡，車主是劉英金，閩籍青年人，已婚，係一職業之貨車司機。劉君在八個月前即購置該輛汽車，但自購車後，劉君即將車交予一名友人，日夜停在兩天遭櫃旁之余東旋街一帶出租。劉君本身並未管理「港務」，僅在月來，並未發生任何事件。迨兇案發生之前一晚（一日），突有一對青年男女同到余東旋街租車。當天是勞動節假日，在晚上八時一名姓羅年約廿餘歲之青年，偕同一名同籍的十餘歲女郎同到租車，該「租車客」雖不明籍貫，但口講福建話，在該處一咖啡店內與看管汽車之人接洽，「租車客」向看管人表明該名與東人的年輕女郎乃他的「未婚妻」，租車之目的擬作翌日「逛勝」及分送親友「禮糖」之交通工具。

兇手所駕汽車 係向別人租用

在看管汽車人問：「租車客」下「租車」遲明之「租車」之時間，自是晚八時起至明天下午三時還車，總共十九小時之久，管理汽車人開價廿五元，經過討價還價後，雙方同意租價廿三元，至此管理汽車人即按照手續索取租車人的駕車執照，以便抄錄，并索租車款。當汽車管理人將租車者之駕車執照列號、姓名及住址等摘錄抄誌在一本租車簿上之後，「租車客」即表示先付「十元定銀」，另外十三元於交車時還清。在看管人同意下，「租車客」却向該名同來之女郎索取一張十元鈔票，但他又索回一元，說定欲購汽油，結果，定銀佐收九元而已。可是，汽車被租去後，翌日未到下午三時還車時間，車主卻突受警方傳訊，始知原是被租之汽車已犯出了事。

死者親友推測 可能係仇殺案

慘遭兇徒暗殺殞命之陳天正君遺體，於三日晨十一時在中央醫院病理院，陳君親屬家內遺體……子彈已被取出，據聞之兩粒子彈已通同警方當日鹵獲之化學局化驗。……

馬總理拉曼稱 星馬難望合併

【新加坡五日亞聯社電】馬來亞總理拉曼昨天在麻坡非新加坡人民對馬來亞表示絕對效忠，否則星馬兩邦將難望合併。按：新加坡一般居民，有百分之九十以上爲華人，但拉曼並未提及華人字樣。……

光隆油輪爆炸後引起注意

高雄碼頭油庫應遷移

立委促政府速將油庫遷設安全地帶

【本報台北專訊】台籍立法委員何景寮和家住高雄市的粵籍立法委員黃玉明，爲了中國石油公司油庫設於高雄市內，使市民感受極大威脅一事，特於日昨向行政院提出質詢。……

分類廣告

英國萬能角鋼

雪櫃分期 每日五毫

英國通用電器有限公司

美加英澳學生機位 價廉快捷 定座從速

泳衣大平

永豐行 鷹牌 五加皮 玫瑰露 紹興酒

汽車借錢

瑞香園 代客貯貨 電話二六三七七

李少垣

徵求舊報

會話教授

國際

約翰生 英人教會話方法 全用新教材

化粧科 儀態科 電髮科 修甲科

託兒工場廉讓

住屋鴿場

新女性出路

請女收銀員

會計文員

細紗養成工

遠東紗廠 招請男性

香港紗廠招養成工

請電學徒

痔 瘡

廖榮華 尿病

瘰 癧

黃華濂

四補精 Paulvicken Sipogen

白花蛇舌草

歡迎貴客

婦科 梁愛華

特效藥

耳鼻喉 蔡德芬

白花蛇舌草

杜蟲靈葯

喉 吳景雲

氣功

婦科 李冰妍

足平安

癬疥光

神秘的中央情報局

共產黨害怕而厭惡的

最近因爲在寮國和古巴遭遇挫折，大受美輿論責難，可是它在過去的成績是蔚然可觀的。本文譯自「新聞週報」，對它的工作內幕，和所建功勳，有詳細報道。·古原·

有一架蘇俄客機在維也納城外機場降落，在乘客全部下機之後，隨着有一個地面工作人員上了客機，打掃一番，作爲這客機回航的準備。雜亂的東西是例有的，如破舊雜誌，紙抹嘴巾，三文治殘屑和空玻璃瓶之類。這一切東西一律投入垃圾桶裏。還有一個彎曲的衣架和一些破玻璃杯也一併投入。在數小時之後，機場的垃圾清理負責人把這垃圾桶倒於他的小卡車中，然後把它運往垃圾場。可是，他在中途停了車，把一個黑色紙袋蘇俄垃圾的箱子交給一個人，這個人並忙給他一紙佣金。這個人不是瘋狂的收買舊料人，却是美國中央情報局的特務。

這特務檢視這垃圾，發見一個彎曲衣架，雖然惦起這衣架在他的找尋名單中是一件最重要的東西。他於是把這衣架和其他幾件東西撿起，綑成一包，送往指定的處所。這處所是一個裝貨忙的火車站中的加鎖貯物櫥。這垃圾包送到最近的中央情報局辦事處之後，主持的人都不勝欣喜。在他們看來，這個類似尋常的爛衣架的價值，比鑽石還大得多。

中央情報局把一鱗一爪的情報，湊合起來，早已探知俄人正在製造一種強有力的遠程轟炸機。他們又探知試飛的情形和這種飛機的製造數目，甚而拍攝了這飛機的照片。

他們却不曉得這種飛機的續航力和載彈量是什麼。可是他們探知從這種飛機剪割出來的碎片，已在進行熔化，用來製造一種懸衣架。

中央情報局得到了這個懸衣架之後，於是施以化學試驗和分光分析，才知道這飛機是用什麼金屬造成。這飛機殼的合金製造法，是這一套拼圖玩具的最後一件，中央情報局的蘇俄飛機專家有了它，就可以測知這種蘇俄轟炸機的續航力和載彈量的大小。

這衣架事件，可以說是中央情報局一件典型的極大功績，可是中央情報局最近因爲遭遇兩次大失敗。

中央情報局的另一個失敗，是在寮國遭遇的。它在寮國支持諾沙旺將軍，唯一的理由是諾沙旺是一個反共最力的人。他確是反共最力的，可是中央情報局完全忽略了諾沙旺的爲人和他的軍隊沒有戰鬥力的事實。

中央情報局的另一失敗，是在古巴遭遇。它顯然未能認識古巴的政治現實。它相信從一派古巴難民得來的情報，認爲古巴人民革命已成熟。它却不相信認爲情形相反的情報。

中央情報局長阿倫杜尼斯預料這兩次失敗會大受批評是勢所必然的。祇在一年之前，他和中央情報局因爲U二型機事件已受過國內外的抨擊。國會議員對中央情報局的誹謗，他也久已聽慣了。

批評的一部分當然是因爲除了少數局中人之外，沒有人知道中央情報局花銷多少錢和怎樣花銷所引起的。現在又因爲古巴和寮國兩事件發生，美國人開始懷疑是否值得花銷這麼多錢。

阿倫杜尼斯從前說過：「我是一個靜默機關的首長，不能把我的製成品發廣告。有時我也覺得討厭。然而，爲了替我們的工作保守秘密起見，就一定不能從事爭取輿論的活動。」（七）

美國雖可避開軍事介入　寮國局勢難樂觀

因共黨曾拖延停火，利用每一分鐘時間協助寮共擴大地盤，故停火後的局勢，對反共集團是不利的。·丁東·

美國領導的世界和蘇俄領導的世界，正在寮國碰頭。干涉呢？還是不干涉呢？這正是美國總統甘迺迪過去的一週間面對着的重大問題。對他及所有美國人來說，這是一個可怕的抉擇。

寮國離芝加哥有一萬一千哩遠，那裡只有不足兩百美人居住的地方，其中不少人不知有寮國。更無論美國。它離開中共區很近，美國對寮國任何介入似乎必然會將中共也引入來。如果不是還有其他原因的話，這正是美國反法國反對美國介入寮戰的原因，而聯合國的多數會員國也爲此而反對。

但是不介入很可能也意味着美國會有一次大敗。美國對寮國是有深厚的承担的。美國不但曾經投入三億多元美金支持寮國政府，而且曾一再公開保証說，決不讓共產黨吞併這個小地方。寮國本身雖不是保衛自由世界的一個堡壘，但在戰略上，它像一把短劍，刺入東南亞的心臟。假如共產黨控制了寮國的話，泰國的側翼將被打開，而由美國用數以億元計支持的擁美國南越，也直接暴露於共產黨壓力之下。

尤有進者，如果美國在寮國問題的挑戰之下閃身而進，則美國的任何好話，將再沒有人會重視。在整個亞洲，小國的安全，倚賴着美國援助的保証，如果美國不能採取行動以挽救細小的寮國，則南越、南韓、中華民國、泰國、菲律賓、伊朗及巴基斯坦必將得如下的結論：美國是「紙老虎」，一如被共產黨所稱者然。

爲了評斷其間的利害，甘迺迪從去星期六起已連續召開了幾次國家安全會議。總統本人從中西部趕回華府出席，遠在中東參加中央公約會議的國務卿羅斯克，奉命乘軍用噴射機趕回來。兩個大員並被派到東南亞去，巡迴大使哈里曼前往寮國親自「研究情況」，參謀首長聯席會議主席藍尼茲上將親自參加在曼谷舉行的東南亞公約會議（藍將軍於星期三飛抵港，並已於星期五飛往台北）。除非對西方軍事的情勢突然惡化，美國將作最後努力，利用談判求致寮戰結束。事實上，談判正在幾方面展開：在東南亞公約會議，在華盛頓（蘇俄大使被召見，並被告知美國認爲蘇俄化叛軍停火的責任在蘇俄），在聯合國（史蒂文生正努力爭取會員支持美國的立場），及在寮國本國內進行。

談求停火的努力在各方面展開。印度總理尼赫魯已重復呼籲一九五四年爲監督中南半島停火而成立的三國（加拿大，印度與波蘭）國際監察委員會。邀請十四個國家派人出席五月十二日在日內瓦召開的國際會議的柬埔寨已發出（現時已知前高棉雖是會議的倡議人，但已聲明撤回倡議者資格及拒絕出席），以求對寮國來一次總的解決。

但是時間是對共產黨有利的，寮共正利用停火生效前的每一分鐘來進攻，而擁護西方的力量，則每分鐘都在退却。共產黨正拖延停火的實現，以協助寮共，俾它能取得大部份寮國的控制權。非到寮共能達到其目標，共產黨不會在日內瓦坐下來談的，而到那時候，寮國可能已是共產黨控制的寮國了。

雖然舉世因爲寮局而不安，但是在永珍的寮國人，却對共產黨在寮國的節節勝利，他無動於中。寮共能惹不受阻碍地在鄰近一個鄉村，架起機槍對着一架正降落永珍機場的美國飛機射擊。而比這更令寮國人振奮的，却是新來市內一個夜總會表演的布脫衣舞團，與及在另一家夜總會外張貼的通告，它寫着：「新從泰國到埗的年輕漂亮少女十人，均有醫藥檢查証書。」在湄公河的上流，人們又正忙於另外一回事，那就是故王的隆重奉安大典。原本可用來運送供應與前綫守軍的軍機，正忙於運載葬禮上的貴賓。在奉安大典進行中，突然起了一陣狂風，將旗旛與及祭品都吹倒了，一個寮國老僧搖頭嘆氣說：「老王正偈我們，他曾經和平地統治了五十年的國家，我們現已弄得一團糟。」

說起上來，把寮國弄到這般地田的責任，不只落在寮國人身上。蘇俄和中共現正等候時機到日內瓦參加十四國會議。這會議將不但會將自稱中立但實在擁共的蘇佛瑪親王再捧上台當權，而且恐弄在軍事干涉寮局這問題上躊躇不前的美國。

美國落得今日不戰之立場，是因爲華盛頓採行了先後矛盾的政策。艾克政府曾企圖將寮國建成對抗共產主義的堡壘，但失敗了，部份是因寮國陸軍不願打仗。甘迺迪政府宣佈，只要寮國中立，不參加任何集團，美國就滿意。但是美國又表示它急於希望寮國停火，致令寮陸軍士氣爲之大降，結果共產黨得了這點，一方面拖延停火，一方面又加強寮共的攻勢，使它在寮國建立控制權。

現在，美國的盟國已表明不願用戰爭來挽救寮國。英國和法國且早已將寮國劃除。他們所希望的是盡能再減少損失。美國的戰畧家也贊着只希能夠借助泰國及南越軍隊，以挽救寮國南部勿墮入寮共之手。爲了加強這討價還價之餘地，美國在最近將三十架巨型「C一三〇」螺旋槳噴射機贈與永珍政府，俾運輸軍事及醫療裝備之用。但是美國軍方卻無意將美國的戰鬥人員參加寮國森林的浪費游擊戰爭。

寮國現已宣佈停火，甘迺迪似已避過了一個難題，但寮國如何避免落入共黨手上呢？這還是費神的

突然宣佈不參加十四國會議的東埔寨元首錫諾亞克。

國際剪影

寮國—地獄般的戰場

美國所以遲遲不願介入寮戰，原因之一，係軍方認爲那裡的地理及其他條件，不利美軍。·喬深·

美國雖然作出不惜用軍事干涉來挽救寮國的姿態，但是據報軍人方面反對試用軍事介入，原因是寮國的地理及其他條件，不利於美軍作戰。下文是美國紐約時報軍事編輯、著名軍事評論家鮑爾溫（明尼波里斯海軍軍官學校畢業生）爲「生活」雜誌所撰的一篇文章，他在文章稱寮國是「地獄般的戰場」。他並以軍事觀點，詳細分析寮國的形勢及提供美國可能的軍事行動，是一篇關心寮局的人必讀的文章。

對美國和東南亞公約的軍隊來說，寮國是「地獄般的戰場」。距離、氣候、地形、交通及人民與社會制度，是五個能使任何軍事行動均充滿困難的因素。

距離

距離是對美國不利的因素，雖然其不利之處實不如表面看來之大。以海路而論，泰國首都曼谷離美國西岸的三藩市有八千五百哩，而曼谷勢將是在寮國有任何軍事行動的軍需供應中心。由於寮國是內陸國家，海路只是難題之一。從曼谷陸路到與永珍隔湄公河相對的渡頭，有四百哩，由空運也有三百二十哩。

反之，共黨蘇俄本身和寮國却很接近，雖然蘇俄和美國一樣遠離寮國的距離，但寮國和中共及共黨北越，分別有共同邊界二百二十五哩及約一千哩。從河內到寮共共據地川壙，只有二百哩空程，而河內則有公路及鐵路與中共區連繫。

氣候

寮國是熱帶及亞熱帶氣候，每年熱的時候（三至五月），氣溫經常在九十度以上，而五月之後至十一月，即是雨季。在雨量充足的地區，長滿稠密的灌木林，間中也有高入雲霄的大樹。正是滿途荊棘。在雨量較少的地區，即多是疏林，要透入去常不太難，但亦剛好是游擊隊的掩蔽有利條件。

雨季將只有很少的寮國陸路不變爲泥濘，不少且不能使用。雨水又使湄公河及其支流泛濫，任何軍事行動勢必因此被阻慢。尤重要的：雨季又幫助了普通熱帶疾病蔓延，如瘧疾、寄生蟲病、阿米巴痢疾、勾蟲病、皮膚病與及許多其他令人虛弱的疾病。疾病很可能比敵人的槍彈更爲危險。

地形

寮國幾乎是一個垂直的地方，湄公河谷比較平坦，但是東部地區是一條八千呎高的森林密佈的山脈，分隔着寮國與越南，與中共毗鄰的地區，地形是複雜而困難的。雖然全境也有一些具戰畧重要性的大高原，但其餘地方都是丘陵及綫峭的地帶。

交通

寮國只有很少的交通系統。湄公河是重要的交通大動脈，但主要只能行駛木船及小型船舶。公路很少，沒有鐵路，沒有電話系統，也沒有全國性的無綫電系統。全國只有四個最重要的飛機場，但沒有一個能負荷噴射機。其他小跑道，只能供輕型飛機使用。當然，直升機可派用場，但直升機的升高度都是一大缺點。

敵人在這方面的困難，可能比我們爲大。寮國的天然交通綫，都是通向泰國及東埔寨的，東部及北部的崇山，將是共黨補給及陸路運輸的重大障碍。通過東部山脈的，有四條重要通路，此外還有些羊腸小徑，可通到郎勃拉邦省及戀沙里省。不過，不論怎樣，要由東方及北方進入這些地區的途徑，都是迢長、峻峭而難行的。如在七八月雨季節，更幾乎是難於通過的。而且中國大陸鄰近中南半島的地區的「後勤」公路及鐵路也稀少。因此以交通而論，一如在韓國，是對我們有利的。雖然路程長，我們仍能够從海上補給，在火力及戰鬥效率上匹敵共產黨的陸上補充。

共產黨要增援寮國，必須從徒步越過高山之困難的地形，雖然有空運及汽車，大部份的裝備，需人力運送。反過來說，我們要完全封閉寮國的邊界，也是不可能的，不論我們怎樣做，人數小的隊伍仍常可滲入寮國。

人民

雙方均受影響的另一個的難題，是寮國社會組織的本質。那裏並無眞正的向心力，也沒有對中央的忠心。以民族意識言，寮國是一個抽象體。居於河谷的寮人佔全人口一半還不到。此外有許多社會體系不同的部落，愛居高山的苗族，可能是最好戰的部落了。他們可能是美國的一項資產，現時已有約四萬苗人居於共產黨戰綫之後，並對寮共進行游擊戰。

許多言語與論理制度不同的集團，本身也是軍事上的一個複雜的因素。我們的軍事領導人在辯別誰敵誰友，可能也有困難。

根據以上五個因素來評斷，顯示出訓練與機動性遠比數量更爲重要。非有重大努力，雙方均難於在寮國聚集大軍，而且如果軍人也習染了寮國人的放蕩不羈的話，則大軍也不能保持其偉大之處。像以營或團爲單位的比較細小的部隊，如有好領導、機動力及通曉森林戰爭，將會比現時我們駐於德國的正規師更爲有用。

情報將是美軍所最需要的，正因爲這個及其他理由，陸軍的特種部隊對我們是很重要的。這些受過特種訓練的游擊戰的領導人士，很可以與苗族及其他居於敵後的部隊合作，搜集情報、狙擊、爆炸橋樑及摧毀敵人的補給。

泰國將是對我們絕對重要的基地，南越的重要性稍遜，但也是有用的一個基地。泰國的比較良好的機場與及優良的曼谷港口，將是作戰上重要的要素。空運與水運同樣需要。海軍陸戰隊及傘兵，將是任何可能在寮國作戰的部隊的前鋒及核心。他們將由第七艦隊航空母艦的飛機，及由美國移到泰國的戰術空軍司令部的力量，予以空中支援。

如果號角吹響起來的話，我們大概將迅速行動，佔據重要據點，然後又迅速撤出，留下一些比較上已有良好訓練的寮國軍隊，去據守這些據點。

但正如海軍參謀長柏爾克說：「寮國是地獄般的戰場，從來就沒有一個良好的打仗地方。」

外援實際付出少數　共黨已獲若干頗穩定立足點

原因之一，係所給亞非及拉丁美洲一些國家的軍援達七億五千萬美元。

共產國家過去五年間曾答允予國外國家三十億美元援助，但實際只撥付了百分之十八。

雖然如此，共黨已藉此在亞洲、非洲及拉丁美洲獲得穩定的立足點，部分原因，係彼等所作軍事之援助超過經援，前者爲七億五千萬美元，後者係五億五千萬美元。

西方觀察家相信共黨集團即將利用其立足點，擴大其在經濟及政治方面的努力。

例如，反加革命發生前，捷克便與古巴訂「文化」協定，使捷克影片在古巴的電視時間中佔了重要部份，而捷克「文化館」亦將設立。

約有共產黨技術人員六千，在世界各地，爲其援助、貿易、軍火計劃開路或支持。此數預料明年將增加一倍。

據維也納觀察家相信，現時在古巴共黨軍事人員，約有一千名，據說，中共強調主要輸出應爲「革命」，但蘇俄則認爲貿易也可獲同樣效果。

據稱，中共曾指摘克姆林在伊拉克政策，謂其浪費資源于不可靠之卡遜政權，無疑的，卡遜對于與共黨集團之聯繫，頗爲冷淡，但共黨仍給予軍經援，在伊拉克的電廠、糖廠、建築及水利工程，單是波蘭技術人員即有五十名，在伊拉克的大學中亦有不少波蘭籍援。此外，運交伊拉克的軍火值一億二千萬美元，大部份係蘇俄供應。

歐洲共黨對於阿剌伯聯合國的政策，也是着重於經濟的。共黨購去百分之六十三埃棉，它們供應阿聯百分之七十八的石油，百分之六十四的煤，百分之七十三的拖拉機，百分之六十九的工具。

印度是獲得蘇俄集團經援最多的，共八億一千萬美元，其次爲阿聯，共五億四千七百萬美元，印尼第三位，再次是阿富汗、伊拉克及伊索匹亞。最近獲得大量軍經援是古巴。古巴以糖、鞋、煙草等運共黨國家，但輸入的大部份係軍火。

除蘇俄外，捷克提供的「援助」共二億二千五百五十萬美元，中共是一億四千三百七十萬美元，專家認爲，捷克生活程度的低降，係因被蘇俄迫其「援外」。

英農業合作事業進展

全國已逾五百二十間

農業合作社已在英國出現，以適應農業生產者的特別需要。他們所提供的服務，由農產品的推銷和農民所需的供應，以至聯合使用的農業機器和保險。

目前，根據「工業及儲備會社法」登記的那種會社，已逾五百二十間，每年的營業數目，約一億九千五百萬鎊。

農業合作事業，一八六七年即在英國出現，當年的消費者合作社領袖之一的格雷斯奮，組織了「農業協會」，鼓勵那些由消費者合作社採用的售賣家庭用品方法，售賣農人所需品。其後，其他的會社很快成立了。給農業合作社鑄形的一位重要人物是布倫基特，他是一個愛爾蘭地主的兒子，創立了「愛爾蘭組織會」，以提倡在愛爾蘭組織農業合作社。一個同類的會社，於一九〇一年在英國成立，一個於一九〇五年在蘇格蘭成立，一個於一九二二年在威爾斯成立，另一個於一九二二年在北愛爾蘭成立。一九二〇年代，這運動衰退了，特別在英倫，政方不再予以贊助，於一九二四年，「農業組織會」宣告解散。到了一九三〇年，這運動復興了，而自一九四五年以後，進展得更快。那年，「農業合作社協會」成立了，而於一九五三年間，「國家農民協會」創立了「農民中央組織」。一九五六年，這些團體合併爲一新團體（農業中央合作社協會），在管理上由「國家農民協會」爲代表。

主要的中央組織，目前是那四個全國性的聯會，即：英倫的農業中央合作社協會，以及蘇格蘭、威爾斯和北愛爾蘭等地的農業組織會。各會的會員，幾包括全體的農業合作社，但是，除了北愛爾蘭外，其他各會都接受其他合作團體和個人加入爲會員。

此外，也有兩個性質不相同的其他組織：「農業合作社經理人協會」和「布倫基特基金會」。前者成立於一九三六年，活動範圍包括整個聯合王國，會員是各農業合作社的現總經理，它的主要職責是討論和處理事務的困難問題和分發消息。後者成立於一九一九年，布倫基特基金會的主要工作是合作事業的研究和訓練。它的活動範圍是國際性的。這基金是由一個十五位信託人組成的委員會管理的，經濟來源是布倫基特所捐贈的信託基金，世界各地會員的捐款、政府從發展基金撥付的津貼（發展基金成立於一九〇九年，目的在於發展「農村地區建設」）成立於一九四五年的殖民地發展福利基金，以及出版物的售價。一九二四年，「布倫基特基金會」組織了第一屆國際合作事業會議，其後成爲了英聯邦合作事業消息的交換所。這六個組織，上愛爾蘭農業組織是一九四九年在大不列顛和愛爾蘭成立的「農業合作社聯會」的會員。由布倫基特基金會負責聯會的秘書工作。聯會代表聯合王國的整個農業合作運動，會員資格。一九五一年，聯合王國在牛津召開了英聯邦農業合作事業會議。

一九五九年三月，英倫約有志願農業合作社三三二間，威爾斯八十一間，蘇格蘭六十八間，北愛爾蘭四十間，也有一些合作社，以拍賣或批發的方法來推銷產品，並有約一百個農民機器會。（上）

健康報導

第六十八期　每逢星期六刊登

陸奎生中醫師

診症時間　上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號　下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座　夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號

星期日照常應診　電梯上頂　出診預約

胃潰瘍　十二指腸潰瘍　速愈法

胃痛　胃酸　大便發黑

哮喘除根原理和療法

哮喘之病源

哮喘病源，由於痰滯，氣管壅塞，治明之法，必須除根，經多年臨診實驗成功，闡明根治哮喘藥理，在於驅清痰涎，排清病根，不除根，氣管通行無阻，即可終身杜絕，無須施治。

療效及療程

哮喘療效及療程：輕者哮喘祗須到診一次，服藥三天除根，服藥後八小時內有膠粘痰涎隨大便排洩，此爲哮喘病根所在，一經排清，即可斷根。重症哮喘服藥後便隨即定喘，但始排黃色稠痰，須至第四天纔排出黏痰狀糞便者，表示患病年深月久（多數患哮喘十年以上），病根深沉，以歷年病例觀察統計，平均半月除根。

哮喘之病狀

氣喘又名痰喘，又名哮喘，乃就病狀得名。因氣喘之發生，多伴有咳嗽痰鳴之現象，若不及時治療，病根與日俱深，發作愈頻，病勢日重，成爲哮喘，其原因由於稠痰壅滯，氣管壅塞，一旦發作，氣不得通，呼吸短促，痰聲轆轆，冷汗淋漓，日夜不安，困苦萬狀。

哮喘除根　轉弱爲強

余應治哮喘症，一概抱定宗旨：「非得身體補好，喘咳決不斷根」。此乃根據親歷治驗得來，事實上確是如此，一般治哮喘止咳方藥雖多，但多不能除根。惟有廓清痰涎，排清病根之法，不但能根治喘咳，且愈後面色轉佳，體強壯，前後判若兩人。

哮喘病在氣管，圖示氣管之部位。

風濕　骨痛　速愈　除根

療效證明：服藥後二十四小時，風濕從小便排洩，風濕排內泄下小便轉爲黃橙色，乃是病根肅清的證明。

風濕病多伴發筋骨痠痛，故風濕隨小便排出的現象，藥力直透筋骨，立即解除痠痛，不但使風濕從下泄，乃是排除人體發生病變的障碍而使機能恢復正常，扭轉病勢的樞紐，故能速愈而肅清病根。

十八年胃病根除　新道和尚經驗談

胃病纏綿十八年　泛惡糞黑吐酸香

胃病除根傳妙諦　健飯加餐病自愈

余本方外人，籍隸汕頭，自民國三十一年六七月之交，因飲食不慎起病，時覺胃痛，時居潮州山寮，經醫斷爲胃炎，食無定時，飢飽無常，日久胃部漸覺嚴重，嘔吐酸水，時有泛惡，食量日減，而形容亦隨之消瘦。食前有嘈雜，食後又感飽脹，偶有飢餓，隨即發痛，精神抑鬱，嘔吐苦酸水，食入即嘔出，滴水不能下嚥，即飲水一茶杯，亦須嘔水一大碗，是時胃痛加劇，胃疼如刀割，半夜三更突發痛醒，自胃出血後，痛苦加劇，力不自持，同時大便亦呈瘀黑色，胃腸俱出血，延久骨瘦如柴，雖服藥治標，止而復發者，不知若干次，以胃病纏綿，最難忍受，十八年來受盡痛折，痛苦不堪。余現居大嶼山東涌法林禪寺，求診於陸奎生中醫師，斷爲胃潰瘍與十二指腸潰瘍，服藥三天，胃痛漸減，服丸散一次，治半月泛惡全止，以後調補完全根治，以示不忘也。

陸奎生名著出版　胃病速愈法

七彩精印一厚冊　每冊港幣五元　診症時間面購　函購加郵費七毫

陸奎生中醫師，著作等身，德高望重，尤以擅治胃病，獨得秘傳，首創胃病速愈法，一貫根治法，專治胃病，自成專科，名震一時。其代表作胃病速愈法一書，係根據親歷治驗，敘述胃病的生理與病態，病源與病因，預防的方法，速愈的方法，療法新穎，自成一家。施治，無不速愈。全書十萬餘言，七彩封面精印一厚冊，實爲患者之福音，彌足可珍。

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個小字四十個每天式元　上期收費不折不扣

洽刊處：（一）香港德輔道中四十三號本報廣告部　（二）彌敦道六七五號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）電話五五八四六

杉樹街　近41-51全街大單位　現在建築　分期付款

上海街　南45-47大單位　近官涌　現樓建築中　鉅昌建築公司

萬餘元唐樓　土瓜灣銀漢街　可均售

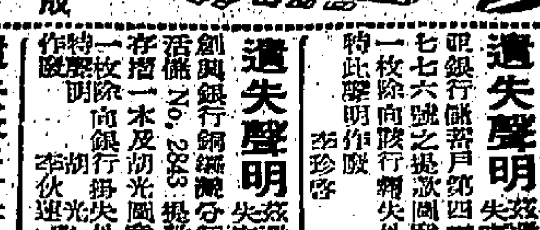
單邊舖位　平價租售

利成

碧街　旺角

利成大廈　佐敦道43號

環海大廈　尖沙咀山林道



貨現則舊例舊地舊

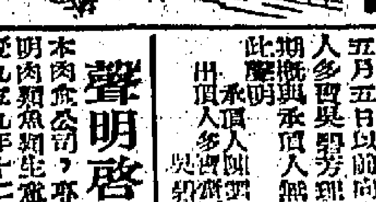
售價萬餘不佼地價時值　收租有分五高息！

大昌　中建大廈1701室電話：30165 30502 20815　地盤電話：825824 826348 831889

瑞士大樓　北角糖街　花園洋房

章記　鴻星營造公司　已開工快完成・優點介紹

海灣新樓　北角海灣街



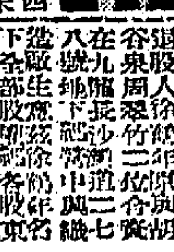
向海新型唐樓　向南花園洋樓

大興企業公司

遺失聲明

遺失啓事

尋吳玉書



尋人

啟事

買屋聲明

承頂聲明

聲明啓事

豪華冰廳

退受股聲明

承頂聲明

今天賽馬壓軸戲演出後
馬會續擴建七層大廈
將來共可容納三萬人
相信擴建之後馬場仍會滿座

【本報訊】今天第十三次賽馬，是本年度賽馬的壓軸戲，這次賽後，一九六〇年至一九六一年賽馬季便宣告結束，馬兒歇暑了。因此，今日賽馬，不獨是最後的一天，且是夏季新富翁的誕生，相信屆時前往參觀的必踴擠非常，情形熱烈。

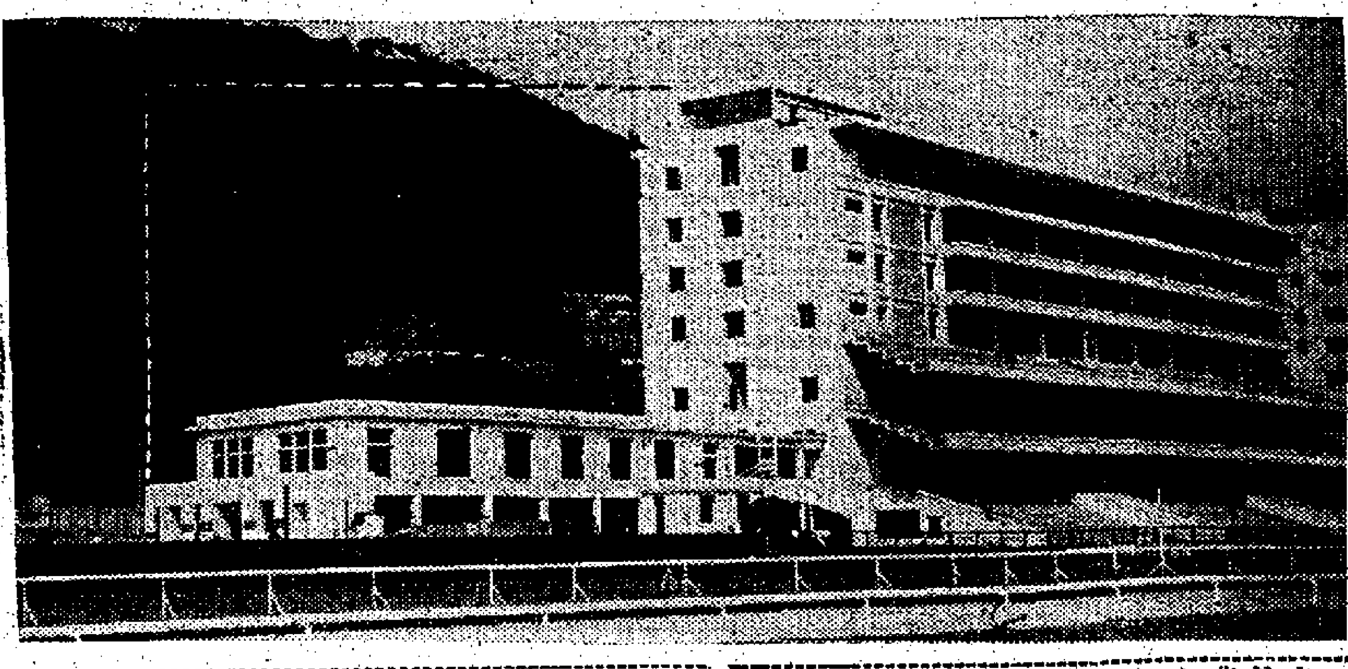
去年賽期，馬會當局鑒於年來馬迷大增，每次賽馬，場內擁擠不堪，公衆棚外輪候擺列成長龍達數條之多，預測更有擠滿之虞，於是將公衆棚擴建，與會員棚看齊，同是成為七層大廈，使能容納更多觀衆，同時將會員棚來賓費由十元增至廿五元，公衆棚入場券由三元加至十元。在增價後，初時觀衆果較疏落，但至季中，觀衆數字上升，有數次賽馬且告滿座。（按：未擴建前，公衆棚入場限額規定為八千名，擴建後因增多了二三四樓，限額已增至一萬四千名。）馬會當局有見及此，今年夏季便進行第二步擴建工程。

去年擴建工程，由孫福記建築公司承辦，今年則由尚未承接馬會工程之鄺記建築投得。據說在這次賽後，即開始動工。其擴建範圍，是將現在公衆棚長廳拆卸，直至廁所處為止，再建一座七層大廈，與去年所建的新廈聯接。將來新建大廈，依然和以前一樣，二、三、四樓為公衆棚，五、六、七樓劃歸為會員廂座，公衆棚長廳移在三樓。這樣，不獨公衆棚觀衆人數可增多五千名左右，同時會員棚亦因而擴展，故一九六一年至一九六二年度賽馬，即下半年開始時，馬會公衆棚將可容納普通觀衆几二萬人，而會員棚來賓亦可增至一萬。

無可否認，這幾年本港賽馬運動，已為一般人所趨向，每逢賽馬前後，無論在茶樓酒館，抑或在巴士車上，常常聽到人們眉飛色舞地在講馬經，而在馬場所見投注情形，亦較過去熱烈，即如本年度第十次賽馬最後一場，祇獨贏票已十九萬二千多張，時過百萬元，又打破從前的紀錄。

而一隻馬所擁有之票數，達七萬多張，已是三四十萬元了，無怪有些外地遊客，到此地觀光，見到人們這末瘋狂投注，萬金一擲，無吝色，他們但不相信香港會有窮人！

至今日，原是上流人士娛樂的賽馬，已成為普遍化，實是無可諱言。在馬場公衆棚入場費未加價之前，我們在觀衆中常見有不少商店員工、小販甚而至女傭，也來參加。日前有人統計，在最近第十二次賽馬兩天中，馬迷投注將達一千二百七十萬元之鉅，其他不在馬場下注而賭外圍的，相信其數更巨。無疑地，本港馬迷已日益加增，相信在這次公衆棚再度擴建後，依然是會滿座的。目前馬會曾欲向體育路方面發展，但因本港跑馬道與別處不同，是一長圓型，終點是在直路尾端，每場比賽，馬迷所欲看而最緊張的一段，是在將達終點前，體育路那方面是在終點之後，殊不適合，故馬會將來再有意擴充，唯有向高空發展，加建多層而已。



左圖：馬會公衆棚大廈左便綫屋，即行將拆卸，改建成為大廈，與目前公衆棚大廈看齊，如圖中點綫所示。

毒犯大鬧法庭
企圖越檻跳樓警探急忙制止
幫辦險被踢中下體腿部受傷
被抬下羈留所仍然大叫大嚷

【本報訊】昨日上午十一時許，九龍裁判署三樓第三法庭內，演出一幕驚心動魄之「逃押記」。一名涉嫌藏毒而被判兩年九個月刑期之犯人，於聆判後，竟突然由犯人欄跳出，直撲往一臨街之窗口處，意圖跳樓，此驚人舉動，當時引起法庭騷動，當時山嶺納第法官尚未退庭，主控官廖姬士亦在庭內，另有駐庭庭警多人及緝辦該案之幹探李全、譚汝照睹狀，急趨前企圖制止，不料該犯有如瘋狂，起腿便踢，險中主控官廖姬士的下陰，幸閃避及時，未能中的，但右腿已吃了一腳，瘀黑一片。其時庭警已將被告制服，并擬將之押下羈留所，惟被告竟坐在地下，依然大吵大嚷，狀類瘋狂，警方迫得合四人之力，將被告加上手銬，以免發生意外，并將其扛下羈留所。詎被告沿途高呼謀殺、開吊等，且屎尿直流，弄至警方狼狽不堪。

該個法庭為之騷動，尤幸處理得宜，未釀出更劣之意外事件，誠屬不幸中之大幸。該名被告人被控：㊀於五月三日在廟街近北海街處，非法藏有海洛英；㊁同時同地，非法藏有巴比通共十九包。被告否認控罪，但終被判罪名成立，共入獄兩年九月。案情經過，乃五月三日下午五時廿五分，被告踎在廟街近北海街旁，為油麻地幹探李全、譚汝照兩人發現，出其不意，上前搜查，當堂在其衣袋搜出綠色粉末小包十三包，紅色者九包，疑是毒品，乃將其帶返警署，結果驗出果是白粉及底粉。（晋）

錫蘭航空公司開辦
錫蘭至廣州綫
六個月內可實現

【本報訊】錫蘭政府交通部民航局助理局長施露蒂，昨日偕隨員二人由廣州抵港取道回國。

施氏對記者透露：錫蘭航空公司將於六個月內開辦由科倫坡至廣州之民航服務，中途經新加坡，但也可能經仰光。用「電星」式螺旋槳噴射機飛行，初期每週一班，但後來可望增加班次。

施氏又稱：在港逗留期間，他們將與本港民航署官員會談（按錫蘭曾擬將其科倫坡線取道香港，但據報拒絕）。

錫蘭航空公司之客機一架，曾於去週從科倫坡試飛廣州，回程時曾取道香港，施氏一行乃搭乘該試飛客機前往共區者。

記者問他廣州機場是否能負荷噴射客機？他說：該機場早已有蘇製「伊留辛十八」型（螺旋槳噴射）機使用。該批錫蘭官員將於星期一離港。（乙）

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩之東風，密雲，部份時間天色頗好。今晨二時，本港室外氣溫為華氏表七一．五度。

明年公衆假期公佈

【本報訊】昨日出版之憲報宣佈：本港明年慶祝英女皇誕辰日期，已定為四月十二日，該日並已定為公衆假期。憲報並宣佈一九六二年公衆及學校假期如后：

一月第一個週日……一月一日，星期一
農曆新年……二月五日，星期一
農曆年初二……二月六日，星期二
英女皇壽辰……四月十二日，星期四
耶穌受難日……四月二十日，星期五
耶穌受難次日……四月廿一日，星期六
復活節……四月廿三日，星期一
降靈節……六月十一日，星期一
七月第一個週日……七月二日，星期一
八月第一個星期一……八月六日，星期一
八月卅日……八月卅日，星期四
中秋節……九月十三日，星期四
十月第三個星期一……十月十五日，星期一
和平紀念日次日……十一月十二日，星期一
聖誕節……十二月廿五日，星期二
十二月廿六日……十二月廿六日，星期三

學校假日
英聯邦日……五月廿四日，星期四

飲宴中發生悲劇
六歲小童失足
四樓跌下慘死

【本報訊】昨晚十時半，九龍漆咸道四四一號四樓住宅，正有喜慶事，歡宴親朋之際，突然發生一宗慘劇，一小孩在該處四樓窗口玩耍間，失足跌下街中，結果頭顱破裂，腦漿亦流出，當堂宣告斃命。該宅中人立電報警，由警車駛至查究，並將死者屍首用黑箱車舁入殮房。死者男孩名梁鴻翔，六歲，天津人，住在本港太平山街廿二號四樓，昨晚其母攜同赴上址其戚家宴飲，因小孩衆多，故先開一席，為全部小孩，死者食後即走上冷巷碌架床嬉戲，而其母則正在宴飲中，不及照顧，該碌架床前有一窗，死者於玩耍間失足從該窗口跌下街中。（錦、鼎）

左圖：昨天秘密乘輪赴英結婚的葛蘭。

石智益奉委任 行政局議員

【本報訊】港府昨日公佈：港督任命石智益為行政局議員（繼高詩雅遺缺），唐露曉為教育司，及官守太平紳士與保健署任高級合作事務官，甄永強署任高級醫療技師，邱德、姚瑞棠、陳可慰、及潘少荷等為護士局委員，任期三年，劉國權為勞工督察。（乙）

美國棉織商廠
將正式提出請求
限制棉織品輸入
蘇格蘭輿論支持港工業界反限額

【紐約四日美聯社電】美國棉織廠商會人員星期四日稱：一項要求美國施行織造品入口限額之請願書，將向民防動員局提出。該會副主席傑克遜稱：此項決定係根據星期二日甘酒迪總統宣佈計劃，以協助因輸入問題而發生困難之工業之後予以採取者。（按甘酒迪曾向織造商保證，謂根據貿易協定延長法案（係貿易協定法案之國家安全條款）而要求採取行動之申請，將根據事實加以考慮。）傑克遜稱：上項請願，仍未定期提出；惟渠復謂，此可能由於對織造業及製衣業之利益，仍須加以考慮。美國助理商務部長普萊斯於較早時告全國毛織廠商會第九十六屆年會稱，政府將盡其所能，以協助彼等。普氏稱：「吾人對輸入將施以合理之管制，此後之工作，則有賴於君等。」渠稱：「工業界應以改革、創造性及辛勤之工作，實行自助。」

【蘇格蘭五日合衆國際社電】格拉斯哥前鋒報今日稱：香港棉織工業不欲正新訂立自動限制其對英國輸出協約之消息，「應在意料當中」。該報之社論謂：「在過去兩年當中，香港棉織工業運入英國之棉布，已被限制至一九五六年度之標準百分之二十五，但在同時期內，輸入英國棉布之總額已增加百分之二十。該工業之特別憤慨者是類如西班牙、葡萄牙與埃及等之非英聯邦國家，此等國家乘此限額機會，在英國傾銷其棉織品市場。」該報繼稱：「香港之棉織工業形勢比蘭開夏者『更為危險』。一個發展落後地區變為工業化，而又以限制其輸出機會以挫敗此種協助之目的，此乃一種錯誤行動。香港所獲之優待，必須不下於從任何其他國家之輸入者。」

小童群益會 下週餐舞會

【新亞社】香港小童群益會，為籌募經費，定本月十二日下午八時，假淺水灣酒店舉行「香格里拉」慈善餐舞會，現經加緊進行籌備事宜。餐舞會中將有特別節目，由外籍兒童表演唱遊，群益會小朋友担任中國舞蹈及中英會担任士風舞。該會並發售一元慈善獎券，在餐舞會舉行抽獎，頭獎可得摩利士房車一輛，其餘獎類甚多，獎品均屬名貴，連日來已分別在告羅士打行、天星碼頭陳列。

港督夫人 同英度假

【新亞社】港督柏立基爵士夫人，昨日下午乘英國郵輪離港，赴英度假。到碼頭送行者有港督、輔政司戴麟趾夫婦、三軍司令、海軍司令、空軍司令夫人及港督副官唐文等多人。港督夫人此行預定九個月，約於十月初返港。鐵行輪船公司經理狄吉、船長艾路士等人，昨午曾在輪上歡送港督夫人登輪云。

葛蘭秘密乘輪赴英結婚
行期突提前知者甚少
送別親友僅寥寥數人
夫婿一馬當關嚴拒記者訪問

【本報訊】女影星葛蘭，已於昨（五）日中午乘英加第輪離港赴英結婚。兩日前在電懋公司為其餞行之宴會席上，葛蘭曾表示定十二日乘泛美航機飛往倫敦結婚，但她突然於昨日乘輪離港，她臨時「變卦」，據說是有她的苦衷。就算電懋公司的人員，事前亦未獲知其離港之消息，故此昨天也無人前往送行。

葛蘭昨午係與其夫婿高福全一同乘輪赴英，該輪搭客登記簿上，係以高福全先生夫人名義，船位為廿九號房。昨日她偕同夫婿於清早時即已上船，前往送行之親友甚少，僅葛蘭父母與卜萬蒼夫婦及高家親屬數人。

此次葛蘭赴英結婚的消息從電影圈傳出後，對外間所詢其在英舉行婚禮日期，她始終未有透露，已令人感覺事出有因，其中原委，也許是不足為外人道，故無一點消息。縱使她的行期突然更改，但也被新聞記者探悉，昨天紛紛前往輪上向其訪問，惟均被她的夫婿擋駕，後來記者幾經交涉設法，雖曾一度獲得機會進入艙房，仍無法向她詢問及拍照，直至午間輪船開行後，始僅睹此一對夫婦立於船艙向親友揮手道別。

夏季大馬票今開彩
頭獎獲八十二萬
銷票共一百八十一萬一千

【本報訊】夏季大馬票今日開彩，昨晚止截售票，計共銷出一百八十一萬一千張，比上屆銷多八萬餘張。馬會定今日上午十一時半，在馬場公衆看台二樓大堂當衆攪珠，先攪出九十九個入圍號碼，然後於下午三時第三場香港打吡賽決定頭、二、三獎，打吡賽八匹馬參戰，配搭是布迪盧「頂雞咪」，林國樑「福照」，林國強「首獎」，郭千猷「紅香爐」，告魯士「賈馬」，布林利「自家飛」，蔡克文「溜之貴」，陳杰「天空海濶」，勢均力敵，鹿門難免。今日攪珠，如攪出之號碼適配於上述八匹馬兒身上的，則有爭頭、二、三獎機會，否則已成定局，僅得一份入圍獎而已。

本屆銷出大馬票一百八十一萬一千張，伸合港幣三百六十二萬二千元，馬會與政府各「稅」得「頭獎」一個，餘下來一個頭獎則屬於博彩人所得，「跑馬射蚊髀」，且看誰家幸運兒能「射中蚊髀」，成為夏季新富翁。本屆大馬票彩款之分配辦法如下：

政府抽稅：九十五萬五千五百元
馬會抽佣：七十一萬零六百二十元
頭獎彩金：八十二萬一千四百六十九元六角
二獎彩金：二十三萬四千七百零五元六角
三獎彩金：一十一萬七千三百五十二元八角
入圍獎九十六個，每個彩金：八千一百四十九元五角

今日為第十三次賽馬，乃本季最後一次賽馬，由下午一時半鳴鑼，二時正開跑，共賽九場，賽竣之後，馬季便告結束，隨而展開悠長凡五個月之暑假，因此係最後一次賽馬，且各班比賽俱精彩，故早有「撲牌」之風，會員看台三千五百枚來賓馬牌，於星期三便告售罄，後至者均因額滿見遺，祇好轉移到公衆看台，故預料今日公衆看台必有「爆棚」之虞。

本年逃抵澳門難胞
向難總登記者
共千三百餘人

【中央社澳門訊】大陸逃亡抵澳難胞，四月份數達四百四十五人，打破三年來各月的最高紀錄。

據流亡澳門難胞總會發表消息：由本年一月一日至四月卅日，逃澳難胞向該會登記者，共一千三百一十九人。該會自民國四十二年成立迄今，計登記難胞總數共為三萬七千五百廿一人。

大球場後山上
發現乾屍
樹有斷繩似曾上吊

【本報訊】昨日下午二時半，本港銅鑼灣政府大球場背後山上發現一男屍，死者年約四十歲，身穿藍灰色恤西裝、內衣、白衫、黑西褲、黑皮鞋，無領帶，附近有一蔴繩，似在該處樹上吊頸而繩斷跌下者。死者屍身已成腦乾，相信已斃命多時，至昨天始為人發覺。死者屍首即由黑箱車舁入公衆殮房，刻警方招人前往認領屍首。（鼎）

辦理殘廢人登記
速率已增加
上季登記者一百一十名

【本報訊】社會福利署署長稱：辦理殘廢人士登記之速率，於本年首季內已見改善。該季內登記聾人五十名，盲人四十名，及跛者六十名。三月底經登記之聾人達一千二百五十八名，盲人二千七百零三名，及跛者一千六百二十名。

該季內，有聾人六名，盲人三十二名，及跛者十名，接受織製籐器、製盒、及掃把之職業訓練。

製盒訓練班及掃把訓練班係由社會福利署分別與盲人輔導會及康復會聯合辦理者。

社會福利署長又稱：設在黃大仙社區服務中心及灣仔醫院之兩聾童會，現擁有會員八十八名，工作日見進展，該兩會均使用口讀法及手勢，作為教授方法。

該季內，社會福利署在北角教育所開辦特別班，教師四十五名[illegible]。據該署所知：精神失常者達二百七十六名，其中有九十一名係與其家人同住者。

社會福利署於該季內，曾負責調查「海員救助基金」受惠人之環境，經調查者有四宗。此外，該署并處理勞工賠償事件四十五宗。（乙）

訴訟徵費研究委會
正按察司委出六位委員

【新亞社】本港高等法院正按察司何瑾爵士，昨日在憲報發表一項任命，特委任百里渠等六位委員成立訴訟徵費研究委員會，計六位委員姓名如下：㊀百里渠按察司（主席），㊁署理副按察司史炳南，㊂裁判司柯利華，㊃皇家大律師羅拔，㊄巴士律師夏蒙，㊅何汝浩律師。委員會之工作有如下列兩點：㊀研究一九五九年第十六章所訂之訴訟法，是否不適合時宜，而有建議修改之必要；㊁研究目前之徵費法與英國高等法院之徵費法，而提出一項建議，使香港法院之徵費法與英國方面齊一之步驟。

香港警察不易為
英新聞處謂在港當警察
要有外交家及軍人才幹

【倫敦五日合衆國際社電】香港之六千五百名警察，昨日為此間新聞處特別提及。該新聞處在其最近一期之「今日英聯邦」中稱：香港之警察，被視為城市生活面貌之重要一部份。「除了防止犯罪或保證邊界之外，尚有一種困難職責」。此刊物於其特別篇列上謂：「香港之一名警察，如果其為一個成功者，則需具有一個外交家兼軍人之幾分身手……。香港警察之六千五百名警官及警士，在彼等困難職務中之成功，可從彼等獲得當地之三百萬居民日漸加增之協助事實見之。」

山坭傾塌慘案 又一傷者不治

【本報訊】九龍青山道六咪半新蒲崗與石礦場，前（四）日下午五時因山坭倒塌，致將三名打石工友活埋，其後均已掘出，一人已告斃命，二傷者送院留醫，傷者[illegible]（五十歲）及[illegible]（五十二歲），昨午一時許，亦告不治，是則此一山坭傾倒慘案，已成兩死一傷。（錦）

美駐錫蘭
女大使
過港赴任

【本報訊】美國派駐錫蘭之女大使法爾蕾絲·韋莉絲小姐，昨日下午由美京華盛頓乘泛美班機抵港，韋小姐對記者稱：目前在美國外交部中，她是唯一駐外女大使。她此次來港以前之職位係駐挪威大使，將逗留兩天，然後赴錫蘭就任。附圖為昨日抵港之美國駐錫蘭女大使韋莉絲小姐。（本報記者杜攝）

四項公共工程
招商承辦
整理山谷道地盤
進行興建廉租屋

【本報訊】憲報昨日招商承投公共工程共四宗，包括整理廉價屋地址，供水設備，與及道路工程等。茲分錄如次：

㊀紅磡山谷道木屋區，因本年一月十六日發生火警被焚，將予整理，成為廉租屋宇、學校及商店之建築地址。該地盤佔地十英畝。此項工程，包括消除約七十五萬立方碼之泥石及建築溝渠與道路等工程。

北角敷設新水管

㊁為改善北角區供水情形起見，將由司徒拔道東區濾水池起敷設六十吋長之大水管，以便輸水前往北角。敷設水管工程，預計可於六月開始，需時三個月始可竣工。

徙置區溝渠馬路

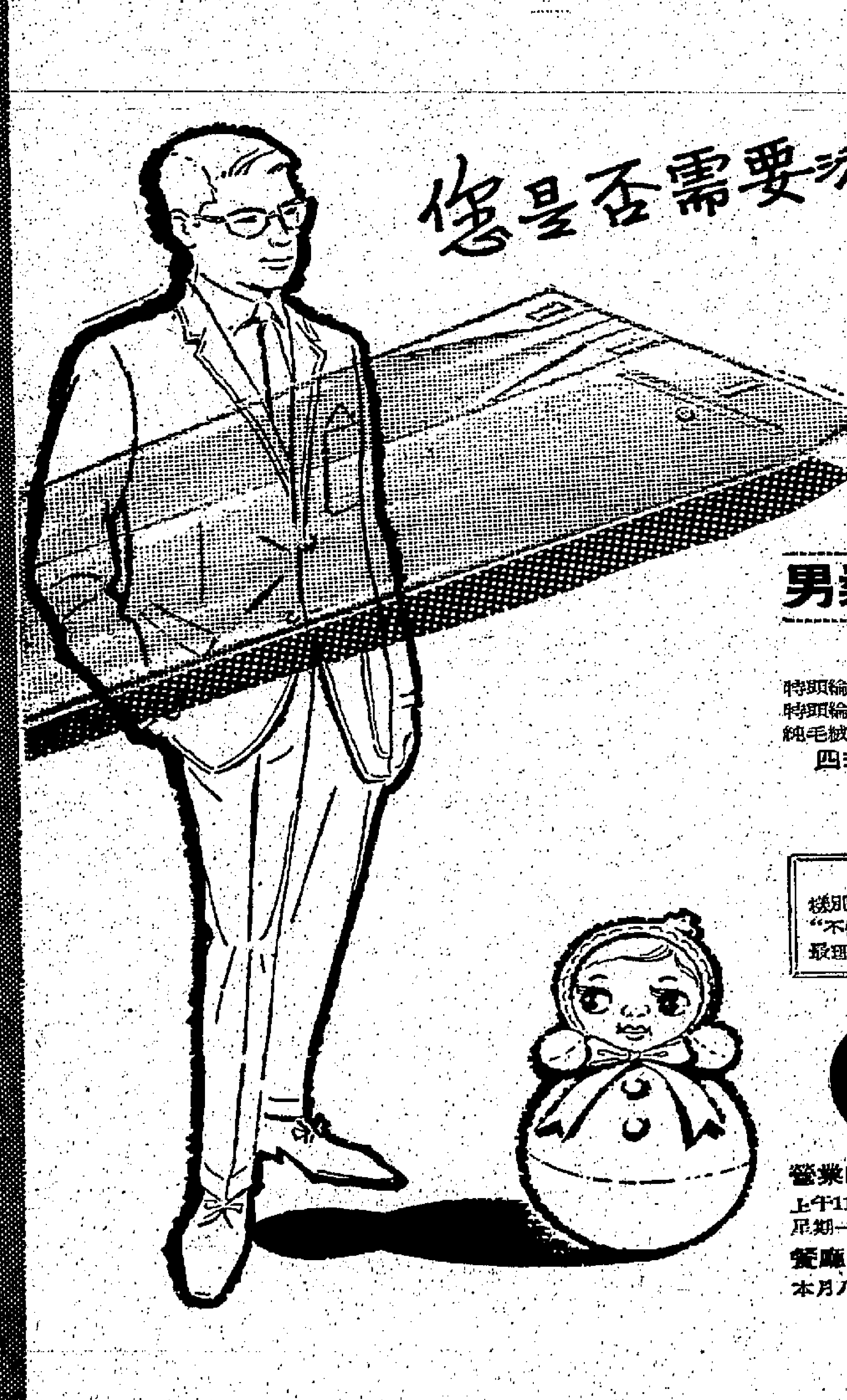
㊂九龍城區橫頭磡、老虎岩、及東頭村三個徙置區，不久將進行另一階段之工程，主要為興建一條九十六吋直徑之圓形混凝土暗渠，以代替目前之明渠，宣洩由九龍山麓至飛機場之污水。此外，并將建築支渠，以便將山谷流出之污水流入主渠。東頭村徙置區新近完成之部份，亦將與此連接，上述全部工程，需時六個月完成。

新鹹水池地盤

㊃為供給堅尼地城區鹹水需要起見，將於山頂之下建築一鹹水池，其整理地盤工程不久即可開始，除進行整理地盤工程外，並將開闢一條通往此新鹹水池地址之路，此池將可容水六百五十萬加侖。此項整理地盤及建築工程，將於本年六月下旬開始，預計約需時十五個月即可竣工。（乙）

香港上海滙豐銀行香港（信託）有限公司
更改電話號數啓事
由一九六一年五月八日起敝公司電話號數將改為：
三五五九七　三五五九八
三五五九九　三五五九〇

請飲…
金輪米酒
香醇米酒
宴客送禮
人人歡迎
各大酒樓餐室飯店均有代售
電話：四八七弍二
香港上環永樂街一一六號
九龍紅磡蓋利士路二六號



您是否需要添置西褲？

無論你幹何種工作，任何種職位，西褲是不可缺的日常主要穿着，所以，添置一條西褲，該是毋容考慮的，本公司現正舉行：

男裝西褲廉價傾銷

特頭綸65%人造絲35%西褲……每條$15.00-$29.50
特頭綸50%毛50%西褲……每條$28.00-$40.00
純毛絨西褲……每條$42.00-$50.00

四季貨式都有・大小尺碼俱齊
——二樓文化展覽場——

嬰兒玩具
本公司最新運到大批日本嬰兒玩具，式樣別緻，新奇有趣，如"團團轉""搖鈴""不倒翁"等，既能活動，又有響響，實為最理想的嬰兒玩具。
——樓下——

銅鑼灣百德新街
香港大丸
電話：773816

營業時間：
上午11時—下午9時（週末假日延長至9時30分）
星期一休息（每月第一個星期一除外）

餐廳・茶廳：
本月八日內部裝修，是日暫停營業

本港新聞

軒尼詩道墮胎疑案續審
尤彩桂供述墮胎經過
損破胎兒呈堂為證物

【新亞社】在鄧乘亞出世之三十七歲已婚婦人林秀芬，被控本年二月廿三日，在軒尼詩道三三八號六樓三一五號房，非法使用一種器具或其他不詳方法，蓄意招致尤彩桂、陸娟娟兩婦女墮胎兩項罪名。尤彩桂乃四個孩兒之母親，在北角雪宮舞廳當女侍務員，陸娟娟則為未嫁女子，在雪宮舞廳當伴舞小姐。

該案昨日在銅鑼灣裁判署由菲臘大法官繼續初級偵訊時，一個肢體損破約十七週之胎兒屍體，經以防腐液浸製，盛于一玻璃瓶中，呈堂作為證物。醫方指出：乃婦人尤彩桂在瑪麗醫院留診時流產者，但已在母腹中夭折。

該案之控方證供昨未終結，今日上午仍繼續偵訊。被告人由夏高理律師代辯，檢察官D．李美度士主持控訴。

控方證人尤彩桂前日作證時指出：登門求被告診檢，驗出懷孕約七十天，但「想唔要」，後與被告商量以「分期付款」方式覓妥此事。昨日上午繼續作證時稱：本年二月廿三日，伊再往軒尼詩道三三八號六樓訪被告，初時欲與陸娟娟同往，但不見伊，結果獨自前往。

被告開門，伊入樓內，見陸娟娟與另一女子黃月坤在場，當時陸娟娟躺手床上，伊問陸：「點解唔早來？」被告對伊稱：「已經攞左出來。」被告取出一猪腰盤示之，盤內載鮮血淋漓之白色物體，對伊謂：「呢的就係胎盤嚟。」

被告囑陸娟娟「睏埋的」，讓出空位，被告囑伊在陸身旁臥下。伊如言，並自去其下裳，覺有硬物件納入下體，並感微痛，但不見此乃何物，約五分鐘後，起床穿褲，問此乃何物，被告答稱：「落藥線。」

被告囑伊於同日下午五時再到該處，伊未離開之前，見陸娟娟與被告鈔票，約為四十元至五十元。伊須離去時，陸娟娟、黃月坤與被告一齊出門口，謂往飲茶。

同日下午六時，伊與女傭二姑（何英）訪被告，囑二姑在房外等候，被告謂二姑可以入房，被告取出火水爐煲滾水，命伊躺床上，解褲為伊檢驗，伊覺下體張開，有硬物插入，當時被告立於伊兩腿之中間。約十分鐘後，被告將棉花放進，命伊繼續休息，並代伊蓋上棉被，被告離房外出，伊與二姑留房中。晚上九時，被告返房，繼續為伊「攪」下體，被告手持一枝長形用具，在伊下體工作約半小時，並打針，濟伊安睡，並謂戶外甚大風，勸伊在該處睡宿，被告又將腰形盤示伊，內有血及兩三塊白色物體。未幾，伊入睡，翌日（廿四日）上午九時，被告拍門，伊之丈夫開門，被告入房，為伊診脈，囑伊夫出街買一瓶白花油，並勸伊繼續服藥，謂服藥始能「穩陣」云。

伊之丈夫返房後，被告取腰形盤示之，盆內有白色物體，被告稱：「進膦嚟架喇，被咗咯。」被告對伊稱：「你重話有咗，有幾耐？最少有七、八十日」。被告繼對伊謂：「現在平安無事，可以返家。如覺肚痛，可再來診檢。」被告先後為伊共打三針。伊返家後，一直無事，迨至二月廿六日下午八時，覺肚痛，丈夫午夜返家。伊求丈夫送伊往瑪麗醫院，留醫至三月十一日出院。伊結婚十一年，曾生五胎，現有兒女四人，伊婚後健康甚佳，並無小產，亦未流過血云。

事後腹部覺痛 丈夫報警求醫

尤彩桂之丈夫蔡惠東作證指出：本年二月廿二日，曾交妻廿五元，二月廿六日下午五時，被告致電話來，問其妻情況如何，彼答妻覺肚部不舒服，被告謂陸娟娟之母當時適在其家，伊將遣該人將兩顆藥丸送與其妻服用等語，未幾陸母果將丸送到。翌晨零時三十分，女致電促彼返家，見妻謂不舒服，彼乃向筲箕灣警署求救，送妻往瑪麗醫院。

二月廿七日，將兩顆藥丸帶往警署交一探員，上午十時五十分，在軒尼詩道三三八號門前向一警探指出被告人云。

東區警探黎旭作證：二月廿七日上午十時五十分，偕蔡惠東往軒尼詩道三三八號門前，蔡向彼指出被告人，彼將被告帶往警署，當時伊手挽一黑色塑膠手抽及一紙手抽，內均有物云。

瑪麗醫院婦科部女醫官路倩如作證：本年二月廿七日，女子尤彩桂入院時由伊診驗，發覺肌肉有注射之針孔三處，腹脹覺痛，子宮擴大程度若懷孕十六星期者，有淡紅分泌物體，無傷損。上午八時，尤彩桂之胎兒自然流出，附有臍帶，流下血塊約達二十立方公分，當時並無胎盤流出。二月廿八日，彼為尤施手術，清理子宮，胎盤已非完整，與臍帶脫離，一部已損破。胎兒未流出前一小時，曾向尤施以雙蛙驗孕法，結果有正反應，通常廣後七天內仍有此種反應者。胎兒之腹部已破裂，腸向外突露，頭顱塌陷，左上臂有割口，屬新損，可能受器具所創。伊斷該胎兒夭折距該時最久不過七天。

伊將胎兒盛以膠袋，並將消除之胎盤盛以鐵罐，三月一日將該兩物交與買丙逵將辦。

據伊見解：該胎兒之夭折，可能在腹中受傷，或因臍帶破斷。伊斷其可能由使用器具招致，因孕婦本人絕無可招致胎兒死亡之病症云。

另一女醫官鍾浩基作證，關于二月廿七日在瑪麗醫院檢驗女子陸娟娟經過。指出陸頸較正常稍大，以蛙驗孕法，結果為負反應，伊不能斷言該女子未入院前曾否懷孕。

政府病理檢驗所之高級醫官菲爾斯作證，關于化驗胎兒遺骸經過。

四幢樓宇 免受管制

【本報訊】憲報昨日公佈：港督已批准，依管制條例，下列樓宇免除租務條例第二號及十四號管制：河背老街七十七號，窩打老道七十七號。（乙）

墮馬喪生騎師李路
遺產二百餘萬
將依遺囑分配

【新亞社】本年一月廿一日策「花木蘭」出賽墮馬喪命之紅牌騎師李路，乃本港殷商，除任寶利英泥公司總經理外，更任若干大企業商行之董事，李氏未婚，擁有所遺財產，昨據悉達二百餘萬元。

李氏之遺產，共為二百三十三萬八千四百元，據李氏之遺囑，其遺產分配如下：將彼在倫敦之物產及五千英鎊給與其母親；一千英鎊給與在香港之蕭王爾（譯音）；一千英鎊給與T．M．威康士；除此之外，餘數分為兩份，一份給與其姊妹瑪嘉烈．柏根，一份則給與其姪瑪麗．李路。李氏之父母仍健在，均在英倫。

西貢漁民 村民集體打鬥
爭奪鮑魚採取權
三人經判簽保一人入獄兩週 另有三名否認行為不端押候

【本報訊】本月三日新界西貢白腊村海灘附近鮑魚發生之碎石地區，發生一宗集體打架案，若干人身受擊傷，呻吟於海灘上，警方事後將涉嫌與此打架案有關之男女七名拘捕，昨日以行為不端罪名解送於南九龍裁判署，七名男女，均屬漁民，各部都有繃帶，顯示係為受傷。除其中四名認罪外，餘三名否認控罪，并當庭訴說：他們在被打，有一名同鄉身受重傷，已在醫院留醫中，要求將案押候，以便聘請律師出庭代辯。結果，希頓法官判處四名認罪之被告後，即將否認控罪之三名被告，移交仙泉納第法官審訊。

七名被告為：㊀陳細梅，四十二歲，女；㊁劉財，四十三歲；㊂陳冠生，廿八歲，均屬白腊村村民；㊃邑有，四十八歲；㊄劉朝波，廿三歲；㊅劉慶，廿六歲；㊆胡石，卅六歲，俱屬潮汕籍漁民。

案情：本案之發生地點為新界西貢白腊村附近之海灘，係滋生鮑魚之地點，現時即屆鮑魚收成之期。本月三日下午二時卅分許，若干潮汕籍漁民，駕小型船艇前往該海灘之石縫中，採取鮑魚，但因該村之村民制止，遂起爭執，村民認為該海灘乃村之天然財產，別人不得採取，係屬該海灘所生鮑魚、木棍，分升作武器，互相毆擊，混戰中，若干人受傷倒地，呻吟於海灘上，由於言語之不同，自以為是，於是雙方大叛，雙方發生爭執，於是敵者，則泅水返回鯨船，大批警方人員趕到，始將傷者送院，並將各人押候。

本案之七名被告，均於數案後被落案，另一傷者受傷較重，仍在醫院留醫中。第一至第四被告，均無案底。法官希頓於聆聽案情透露後，認定本案之起因，係屬爭取鮑魚，各有不是，但此種集體打鬥之事件，不能再次發生，姑念各被告并無犯罪紀錄，判令一至三被告簽保一百元，一年內不得再犯，第四被告入獄十四天，另簽保一百元，十二個月內約束行為，其餘第五至第七被告，轉解第三庭審訊。第五至第七被告經法官照准，論令將案押候七天，以便被告等進行聘請律師之手續。三被告仍准用一百二十元出外候審。

青山道小火 閣樓被焚

【本報訊】昨日上午十時許，青山道五一六號地下一閣樓發生火警，即焚燬閣仔一個，及衣物多件，火勢迅速蔓延，旋即被救熄，損失不大。（錦）

士多槍殺案次被告口供透露
徐長根邀彼參加殺人
並謂曾收二百元到時有人供給手槍

【新亞社】青山道廣生士多六十歲老伙計許潤林被搶擊狙殺案，次被告向警方所作之一篇口供，昨由法官裁定應准呈堂作證，並當庭讀出。該口供上透露：首被告曾表示謂有人主使行刺廣生士多一伙計，彼因此已收去二百元，首被告邀次被告參加。

該等口供之呈堂問題，因辯方反對，曾引起激辯，鄧陪審員退庭迴避，由法官聆訊雙方之辯論後，法官昨亦裁定該等口供可呈堂作證。該等口供乃分別當庭讀出。

首由翠水埗警署偵探邢辦陳炳榮讀出次被告在警署所作之一篇口供，次被告在該口供上大意謂：「當聖誕節之後一日，首被告徐長根對彼謂有人主使我（徐）行刺青山道廣生士多一伙計，我（徐）已為此收去二百元，徐邀彼參加，彼（次被告）當時反對，徐並謂到時有人供給手槍我地使用。」次被告之口供末段謂：「個枝槍仍放在沙田山邊，我可以帶你拋去取回」。

據由翠水埗警署探目鄭毓登証人台，讀出首被告被捕後所作之口供，鄭探目乃於本年一月一日凌晨在聯和墟一木屋拘獲首被告，經警誡後，首被告作有口供，首被告在該口供上謂於十二月三十一日下午彼曾與沈洪標、江炯林在黃大仙三如茶樓飲茶，後遊車河，車至沙田五咪半附近，江炯林用英語謂：「放低的嘢」，彼答：「好哎，就嗦呢度」，後彼乃返回聯和墟云。

該案控方乃指首被告徐長根持搶入店轟斃許潤林，而次被告江炯林則參與此次謀殺計劃，事後次被告在附近坐在一輛白牌車上接應首被告。該案在高院由副按察司米路士奧露士主審，陪審員六男一女共七人。被告兩人為：㊀徐長根，廿二歲，木匠，上海人，住新界粉嶺聯和墟。㊁江炯林，十九歲，無職業，花縣人，住鑽石山木屋。兩人同被控於去年十二月卅一日，謀殺男子許潤林。兩被告由政府循謀殺案例代延史菲及沈廉兩位大律師分別代表辯護。

該案昨審訊仍未畢，押候下星期一續審。

獅子石道 住戶失竊

【本報訊】昨日凌晨三時，九龍獅子石道廿四號地下，被人入去現款七百元，金戒指一條值一百五十元，白金鑽飾值五十元，金戒指值四十元，K金戒指值卅五元，共損失九百七十五元，失主已往警署報案。（錦）

世界富婆今天離港

【本報訊】世界最富有的婦人巴巴拉赫頓，於上週四抵港後，日來與本港名音樂家趙梅伯教授伉儷同遊九新界名勝，並於海上宴后、馬可李羅、月宮酒家等處共餐。聞趙氏少年時，曾在美演唱，聲譽頗隆。巴巴拉年方二十一歲，因欣賞趙氏歌藝，乃與聚稔，成為擊友。此番在港又話舊，相聚甚歡。赫頓氏乃美國著名富商華斯女承繼人，在紐約、巴黎、倫敦、墨洛哥、印度、墨西哥等處，均置有漂亮別墅。氏生平頗富傳奇性，時為歐美婦女欽羨，赫氏定今（六）日離港飛赴曼谷，再由孟買轉間巴黎云。

在日拍片竣事 王引昨天返港

【本報訊】國語片老牌性格男明星王引，昨日下午由東京乘泛美班機返港。他係於日前赴日本開拍「香港之夜」一片者。據稱：該片已大部份完成，主演該片者，除王氏外，女主角是尤敏。昨日到機場迎接者，有國際電懋公司黃也白、鍾啟文、與家屬等多人。（杜）

圖為昨日返港之老牌明星王引。（本報記者杜攝）

橋牌讓分賽 下週三舉行
初學者可得較高分數

【本報訊】香港橋牌總會主辦的公開讓分比賽的一場比賽，已定於五月十日下午六時半在雪廠街一號西洋總會舉行，歡迎愛好橋牌者參加比賽，最後報名截止期為是日下午六時半。每次比賽產生兩個冠軍及亞軍，將頒發紀念品，以示鼓勵。按：根據讓分比賽，初學者可得較高之分數，有經驗者之得分，反將予以扣除，使初學者得勝之機會大為提高。

麗的金台「風俗談」 明天講「天后史話」

農曆三月廿三日係天后聖母誕辰，新界各區例來均舉行慶賀，演戲酬神，一片熱鬧。麗的呼聲金色電台明日上午十時至十時卅分之潮語「風俗談」節目，將由沈威如君播講「天后誕史話」，還述歷來甚饒興趣，各界可按時收聽。

澳門左派人士假慈悲
貼佈告救濟大火災民
漿糊未乾即被人撕去
擺出一副「貓哭老鼠」姿態

【本報澳門訊】本月三日青洲大馬路側木屋小艇一場大火，受災貧民約四百人，損失共約三萬五千元以上，損失數字雖然不大，但落在貧民身上，即甚嚴重。澳門公共救濟總會首先辦理善後救濟工作，即在蓮峯球場設立辦事處，除先將災民安置在球場石屋宿舍外，並辦理災民登記。至昨日止，登記之艇戶將三十戶，木屋六十餘戶，無家可歸者三百六十餘名，該批災民，幾佔九成為在大陸反奴役、反飢餓先後逃來澳門者。

澳門總督以下各機關首長，曾先後到火場及蓮峯球場視察及慰問災民，公救會主席馬丁氏等，親在災民臨時收容處主持救濟事宜。災民除在球場庇宿，日食三餐外，天主教福利會亦加緊協助辦理救濟工作，而美國紹援協會駐港辦事處亦不後人，前日由大來輪寄來賑濟品一大批，交公救會代為派發，救濟品計有包二百四十包，每包有白米十五磅，蔬菜、黃豆、豆豉各若干，另毛毯一百張，寒衣一百二十個，及帳篷幾千、碗碟等。並規定三名災民配給一張，寒衣每戶一個。

澳門難胞總會，對此場火災，亦頗為重視，該會主委梁福蔭對災民亦備極關懷，總幹事容海燊前日除親到現場查察及慰問災民外，並即電台向大陸災胞救濟總會報告災情，並請予擴大救濟。

此間左派人士為爭取海外民心，亦成立救濟會，以遂宣傳之效，並在青洲某左派學校設立臨時辦事處，前日將一救濟災民佈告貼在蓮峯球場，旋即被人撕去。

此場大火，雖人難民幸獲得熱心人士之同情，爭相伸出同情之手予以救助，但有被社會人士認為公敵之黑人物，竟然喪心病狂，趁火打劫，前日崇實會長梁寄塵，查出有數頭生猪及若干雞鴨，被不肖者秘密收藏，梁氏當即貢以大義，並着從速將牲口交還失主。

貨車司機及「蛇仔」
載客逾額被揭發
竟欲向警員行賄
均被重罰千餘元

【本報訊】一個貨車司機及一名跟車蛇仔，昨被法官柯利華判罰款一千六百元及二千五百五十元，或入獄四個月之處分。兩被告為：㊀馮偉民，廿二歲，司機，住新界屏山新村十六號，駕駛牌照為Ａ六七七九號；㊁張力球，廿二歲，貨車跟車員，住新界瑞兆新村無門牌屋。兩人被控：㊀首被告於二月廿四日在元朗大塘路上駕駛ＡＢ五四五八號小型貨車，載客廿人，逾額十九人，該車但紙能載貨而不能載客。㊁次被告於同時同地，犯有協助及教唆首被告犯罪。㊂控首被告於同時同地以兩張十元鈔票行賄四三五五號警員，要求該警員勿採取行動，以控告彼等逾額載客，廿元則作為其不採取控告行動之報酬。

此案前曾在新界法庭由柯利華法官提訊，現因柯司調返九龍法庭，故將此案移九龍法庭，仍由柯司主審。

李鴻恩大律師出庭代表首次被告，對㊀㊁兩項罪名承認，但對第三罪否認。

據證人四三五五號警員作稱：二月廿四日下午三時，彼駕一警車自屏山警署駛出，車上另有一人，行抵近元朗之大塘路上時，見首被告之貨車在前面停下容客落車，彼之警車因而受阻不能前進，彼乃下車趨前調查，見首被告坐在駕駛位上，次被告則在車尾，車廂內另有一批搭客，計逾額十九名。彼即向首被告宣佈，將控告其載客逾額，但首、次兩被告均向彼求情，并請飲茶等等，彼置諸不理，并行返警車，距次被告於彼返抵警車之前，急步向警車行去，將二張十元紙幣投入車內。

辯方律師稱：被告等不明白如何行賄之事情。同時，倘屬行賄，當不紙以二張十元之紙幣行事？事實上，呈堂之兩張十元紙幣，係屬原告人從次被告之袋中獲得，以製造此次事件而已。

柯利華法官於聆聽雙方控辯後，即席裁定被告第三項控罪罪名成立。柯利華法官說：辯方之陳詞，無法使其相信。法官說：鄉村人士，并非智識淺薄之輩，以彼自己而論，即來至鄉村之一員，彼并不承認彼自己係屬智識淺薄。

結果，法官判首被告行賄罪罰款一千五百元，或入獄三個月；逾額載客罰款一百元，或入獄一個月，共罰一千六百元。次被告行賄罪罰一千五百元，或入獄三個月，教唆罪罰一千零五十元，或入獄四月。至賄款廿元，則判撥充警察福利基金。（晉）

考車牌舞弊案楊文蘇供述
首被告被稱為「老細」
「公司」獲益由彼分配
調換文裝監考後「生意」一度受影响

【新亞社】政府高級文員一名，及其他男女等五人（被控串謀者共有六人，因前日有一名獲釋放）被控串謀收款代人「擒掂」考車牌一案，昨續在維多利亞地方法院審訊，並由控方証人楊文蘇作供。

楊氏謂認識一位姓黃之女應考人，第二被告曾囑彼謂：「如屬有任何生意，你都唔好搵，佢是個危險人物嚟架」，此語似由「老細」處傳出者。至于「大公司」所獲利益，彼祇分得一小部份，通常是每週分發一次，並由第二被告分發。對于彼所得之小部份，彼亦會與第二被告談及，但次被告答謂：「全部分發，均由老細支配」。楊氏又謂：除彼本人有收「大公司」之利益外，其餘第三、四、五名被告，及葉志光、老虎仔、郭炳、潘柏齡，均有受款。楊氏復謂：彼加入「大公司」後，曾與一位姓管之考車牌者有聯絡，亦會付款與對辦，每名應考人付二百元，在考驗硬方面，「池方會」一度調換文裝人員監考，此點，曾影響「大公司」之生意，一度停頓。未幾，第二被告曾對彼謂：「你去搵一些生意吧，現在有一些文員已經沒有以前那樣麻煩了。」于是彼乃再開始活動云。

此案係在維多利亞地方法院由麥菲法官主審，檢察官陸臣主控。被告五人：㊀鄧錦興，三十四歲，政府高級文員；㊁馮景雄，四十七歲，永安保險公司副經理，住深水埗蘇屋村杜鵑樓；㊂周娃，又名黎洪，卅七歲，商人；㊃李佩珩，又名黎崇，廿五歲，住高士打道；㊄葉林泉，又名彼得，四十歲，教車師傅。五名被告被控由一九五九年十月一日至一九六零年十月九日期間，串謀向考車牌者收取金錢，同時意圖向主考警官行賄。各被告均不認罪，首被告由余叔韶大律師代表辯護，第三、四被告由列顯倫大律師代表辯護。此案審訊未畢，押候下星期一繼續審訊。

今日播音節目

……香港電台……

七時時代曲。四十五分，節目預告。五十分音樂，天氣報告及漁民天氣預告。八時粵、國、潮語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。三十分「顧曲在今朝」。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分「民間故事京曲」。四十五分「厲門歌聲」。十時十五分「忙裡偷閒」，中西點唱節目。十一時婦女雜誌。三十分電影歌曲。十二時報時，「時代曲選唱」。三十分漁民天氣預告，「粵曲選唱」。一時粵語新聞，特別報告。十分「體壇預測」。二十八分天氣報告，國語新聞，特別報告。四十分「鋇攪歌聲」。二時四十分轉播女皇御准賽馬會一九六一年打吡賽。三時十五分「靜人音樂」。四時十五分「週末點唱」。五時十五分「粵語流行曲」。三十分兒童廣播劇。五十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。三十分「週末喜劇」。七時「每週時事實錄」。三十分「最新時代曲選唱」。八時「體壇簡錄」。三十分「名伶名曲」。八時四十五分轉播在伊利沙伯青年館舉行之「日本對香港」乒乓友誼賽。九時二十分音樂，轉播倫敦天氣報告。九時四十五分漁民天氣預告，粵語新聞。十時「空中瞭望」。十時十五分「名曲一闋」。三十分錄音轉播倫敦國語新聞。十一時「歐聲處處聞」雜曲。三十分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，「天外夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞報告。十二時播音完畢。

……商業電台……

七時報時，清晨音樂。二十六分節目預告。三十分英語教授。四十五分天氣報告，時代曲。三十分粵曲。九時三十分南音。十時社團簡報。五分時代曲。三十分婦女生活節目。十一時粵曲。三十分倫理小說「楚梅娘」。十二時祝壽祝婚點唱。十分時代曲。三十分天空小說「慈母淚兒」。一時二十八分天氣報告。三十分電影故事「夜半幽靈」。二時粵曲。十五分粵語流行曲。三十分電影故事「慈母千秋」。三時卅分電影故事「血淚酒情花」。四時粵劇精選。五時三國演義「借荊州」。三十分粵曲。四十五分花墟球場實地評述甲組足球聯賽「東方對星島」下半場比賽情形。六時四十五分時代曲。七時短篇越劇。三十分一曲難忘。八時監證小說「女兒手」。卅分港九一週。四十五分「月老之音」。九時錄音節目。卅五分天氣報告，國學講座。十時廣府新聞處消息。卅分節目預告，民間故事「金釵記」。十時明日節目預告，電影故事「萬劫孤兒」。十一時天氣報告，拍案驚奇節目「人鬼奇緣」。卅分朋友！你寂寞嗎？十二時報時，完。

……麗的呼聲銀台……

七時麗的呼聲進行曲，口琴演奏。三十三分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。二十分廣東音樂。三十分時代曲。九時錄音粵曲。十時婦女講座。十五分今日事報告與社會服務。二十分時代曲。三十分歌唱故事。十一時小朋友樂園。三十分倫理故事「再放合歡花」。十二時新聞報導。十分祝壽祝婚點播，電視節目報告。二十分時代曲，天氣報告。三十分夏季大馬禦覽珠結果報告。四十五分粵曲。一時諧劇「貼士的價值」。三十分時代曲點唱。二時錄音週末趣劇「王老虎搶親」。三十分粵曲。五十五分夏季大賽馬第三場「打此賽」實地報導。三時十分粵曲。四時祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。十分明日事報告與社會服務。十五分粵語流行曲。三十分時代曲。五時歌唱週末。三十分錄音電影故事「夜半幽靈」。六時錄音電影故事「慈母千秋」。三十分中國西樂歌曲。七時岳如先生「乘車局」。卅分奇俠武俠小說「鬼俠」。八時新聞報導，天氣報告。十五分週末體育報告。卅分賽馬結果報告。四十五分時代曲。九時警世小說「陌路親兒」。卅分民間故事「夫証妻兒」。十時體壇雅集「戀愛與結婚」。十一時報時，新聞報導，天氣預測，明日節目預告。十五分中篇文藝小說「人世滄茫一夢如」。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

……麗的呼聲金台……

七時麗的呼聲進行曲，早晨天氣預測。十五分時代曲。三十分英語教授，各地雜曲。八時新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時平劇。十時潮州曲。十一時今日事報告與社會服務。十五分家庭食譜。三十分錄音國語廣播劇「前程似錦」。十二時國樂。三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時河北大鼓。三十分彈詞。二時申曲。三十分上海滑稽。三時潮語民間故事「彩鸞燈」。三十分潮州曲。四時三十分潮語武俠故事「河嶽英雄譜」。五時明日事報告與社會服務。十五分時代曲。四十分轉播甲組足球聯賽「東方對星島」。六時四十分音樂。四十五分錄音世界珍聞「無輪飛車」。七時學校節目。三十分聽歌滑談。八時新聞報導，天氣報告。三十分俠義故事「龍鳳劍」。九時歐西流行歌曲點唱。二十五分轉播籃球表演賽「菲律賓東方大學隊對南華」。十時麗的呼聲夜總會。三十分平劇雜談。十一時報時，新聞報導，天氣預測，明日節目預告。十五分錄音潮語戲劇化小說「慈禧外傳」。四十五分時代曲。十二時完播曲。

……麗的映聲……

（下午）二時粵語長片「血洗少林刀」。三時三十五分四套卡通片。五十五分英語短片「間諜」。四時二十分體育片「第二次大戰實錄」。三十五分英語短片「危險的遭遇」。五時交通安全木偶劇「週末威利」。十五分卡通片。三十分「週末遊樂會」。六時休息。七時新聞及節目報告。五分一週電視新聞片。三十五分英語短片「探險」。八時英語片「馬克吐溫時代的美國」。五十五分「非洲施渡戲劇集」。九時二十分英語片「迷離世界」。四十五分西部片「尋銀熱」。十時三十五分英語短片「沉寃得雪」。十一時最後新聞及天氣報告，收場曲。

高院審訊梯間刼案
四婦人出庭供述
被暴力搶刼經過

【新亞社】兩名男子昨在高院刑庭被控糾黨以暴力在九龍地區之梯間行刼年老婦弱之婦人，昨由被暴力搶刼之四名婦人出庭作供謂，伊等均首先被擊眼部及頸部，乘便被一刼而去。

該案在高院刑庭由副按察司百里渠主審，檢察官趙維臣主控。被告兩男子：㊀陳景，綽號「江西大盜」；㊁何潮，兩人同時被控糾黨行刼之罪兩項，又陳景被加控兩項暴力行刼。四宗案件乃在去年七月至十月在九龍地區發生，兩人均否認控罪，並無律師代表。此案由五男二女七位陪審員陪審。

主控官陳述案情謂：四宗案情均大同小異，十分簡單，四名被刼者全是婦人，地點在樓梯間，伊等首先被擊至暈倒，然後被刼去首飾及現款。四位原告人均曾入醫院醫治，証明皆被暴力打傷。

四位原告人先後出庭作供。第一位婦人李梁惠華作証謂：伊於去年七月卅日在伊之住所大南街廿號樓梯間被擊，失去手袋、金戒指及一隻玉鈪。另一位證人李呂太謂：伊於去年八月一日在深水埗大埔道一六七號之樓梯上被人突然緊擊頭部及眼部，後發現兩枚戒指不翼而飛，曾往九龍醫院治理。

原告人殷瑞逊女子謂：伊住海壇街一八六號，去年十月八日，在伊取得工資回家，在樓梯上被打暈，失去現款、手袋及金戒指一枚，後伊之頭部及頸部均腫起云。該案押候下星期一續審。

澳洲新鮮蔬菜 首批空運抵港
此後將每週源源供應

【本報訊】一九六一年來澳洲出產之首批新鮮生菜，已於昨（五）日由澳洲環球航空公司空運抵港。此等新鮮生菜，採自雪梨郊外之瑙回，因大結實，滋味特別鮮美。據本港負責採辦之澳洲航空公司長稱：澳洲出產之新鮮蔬菜，以後將每星期由澳洲旅行社定期空運來港，以供應求需之需。

昨日空運抵港之澳洲生菜一部份，與有關人士合照：左起：李俊餉、鄧錦源、麥蓬芳。（本報記者杜攝）

家庭糾紛的分析
百分之八十四係由女方提出，上季華民署處理近三百宗，其中百分之八十二獲得和解。

【本報訊】本年首季內，華民政務司署共處理家庭糾紛二百九十五宗，另有家庭糾紛三百四十七宗，則由十二個街坊福利會所屬調處糾紛小組委員會處理。

華民政務司稱：有百分之八十二家庭糾紛獲得和解。祇有百分之十五士等被指令向法庭請求解決。

另有百分之五十三糾紛案，係關於生活費問題。徙置區居民之家庭糾紛佔全部數字百分之七十五。

各投訴事件中，有百分之八十四係由婦女提出，百分之五係由男子提出，另有百分之十一則由雙方共同提出者。（乙）

尖沙咀街坊會
十四日祝母親節 母範週同時揭幕

【本報訊】尖沙咀街坊福利會，昨晚舉行第七十次常務理事會議，決定於本月十四日上午十時，舉行慶祝「母親節」大會。該會已定邀長壽親子及長壽祖母表演，届時凡到會之母親，均將由大會贈給紀念品，并按例選舉母親代表之獎，母親代表由大會頒贈桃形大銀盾各一面，以留紀念。該會婦女部倡辦之「母範教育週」，亦將於是日與「母親節慶祝大會」同時舉行開幕典禮。

蘇熊瑞宴謝宗親會同人

【本報訊】港九蘇氏宗親會理事長蘇熊瑞夫婦，暨其女公子司徒超女士，月前赴日本遊勝考察，已於上週事畢返港。蘇氏宗親會同仁在其赴日時，曾設筵歡送，為答謝宗親盛情厚誼，特於昨（四）日晚，假九龍彌敦酒樓設筵招待，赴宴者有該會理監事卅餘人，席間談笑氣氛愉快，酒過數巡，該會理事長蘇熊瑞致詞，謂熊瑞院長在港從事外，對教育文化及社會福利等事業，不遺餘力，曆任珠海、浸會、崇基、新亞等院教授，實行其百年樹人之宏願，對醫秀貧苦學生，特捐資獎助，目前桃李已遍植於港九，今次赴日考察歸來，對社會及本會宗親將有更大貢獻。隨由熊瑞院長致詞，賓主盡歡至午夜始散。

廣告聯誼會 徵求新會員

廣告聯誼會為加强服務社會力量，特擴大徵求新會員，自五月一日起至月底止，一個月為期，歡迎尚未加入該會之本港中文報廣告員踴躍參加，壯大聯誼力量，共謀會員福利及增進同業間聯絡，參加者可與該會正副理事長黃宏光、任逸年以及理事梁植林、馮光劍、馬代鴻、簡雅與、林家那、鄒泉、鄭錦、李茂祥及監事長鄧慎芬、姚哲登、林、陳德光、吳江，正副監事姚玉棣、梁潔冰、等聯絡。

邵氏宗親會 今選新職員

【本報訊】邵氏宗親會現任第二屆理監事，在理事長邵介人領導下，對會務推進頗著成績，惟任期已滿，照章進行改選，由選委會辦理一切，前經選出會員選票，定於今（六）日下午三時在大道中廿三號六樓會址舉行開票，凡該會會員，均歡迎到場監選。

西區扶輪社餐會 郵政局長演講

【本報訊】香港西區扶輪社，昨（五）日下午一時，假金龍酒家舉行午餐例會，邀請郵政司高胆參加演講「機械化郵政」，並放映介紹郵政機械化運郵之影片。本月廿三、廿四日，港、澳、台三區在台灣舉行扶輪分區大會，由該社社長羅桂祥，社友王超五、黃天送、許錫如四人代表出席。（尚）

九龍婦女會
昨選出第三屆執委

九龍婦女福利會，昨（五）日下午三時，在該會李炳紀念學校禮堂召開註冊有限公司後第三次會員大會，出席同人甚衆，由副會長李佩釗夫人主持開會，除報告會務概況外，並省覽通過年結，議定仍聘湯兆松為下年度核數師，繼選舉第三屆（亦即例會第六屆）執行委員，開票結果選出：李佩釗夫人、馮郁聰夫人、李炳祥夫人、陳樹庚夫人、郭翰銳夫人、胡麗波夫人、徐惠儀女士、陳國鑫夫人、陳紹鴻夫人、鄭翼東夫人、黃鳳陞夫人、鄧漢釗夫人、黃裕桂夫人、陳樹中夫人、凌同滋夫人、徐公焜夫人、包永沂夫人、李茂尖夫人、黎子匡夫人、查濟民夫人、陳永演夫人、盧廣聲夫人、張澍庵夫人等。

本港新聞

又一大陸醫生被控無牌行醫
法雖不合情有可原 法官運用權力銷案

【新眼社】一項事實之跡象顯示，警方現似有逐一進行取締在社團贈診所任職醫生之大陸醫生趨向。繼上月廿八日慶豐道九五九號地下南合贈診所大陸醫生李約翰被控無牌行醫及擅藏第一類毒劑等九項罪名之後，昨又有一名社團贈診所之大陸醫生，因無牌行醫被控於九龍裁判署。

被告名余挺生，廿九歲，台山人，住河內道八號二樓，共被控十二項罪名。被告曾以五百元保釋，昨延律師代表出庭認罪。

十二項罪名中，前六項對被告控告，後六項乃提供法官考慮。其控罪為：㈠四月十一日，在永賜街二號地下無牌行醫；㈡擅藏鹽酸嗎啡三瓶；㈢擅藏第一類毒劑氣散案一瓶；㈣擅藏第一類毒劑硫酸嗎啡兩瓶；㈤擅藏第一類毒劑碳酸可待因兩瓶；㈥擅藏第一類毒劑碳酸可待因兩瓶；㈦擅藏第一類毒劑苯丙氨一瓶；㈧擅藏第一類毒劑苯丙氨一瓶；㈨擅藏第一類毒劑硫酸鹽酸一瓶；㈩擅藏第一類毒劑鹽酸麻黃鹼兩瓶；㈪擅藏第一類毒劑安非他命一瓶；㈫擅藏第一類毒劑硫酸麻黃鹼一瓶。

被告人對前六項罪名均直認不諱。

據主控官陳述案情謂：四月十一日上午十時四十五分，警方持手令至永賜街二號地下被告處搜查。入屋後，發覺內部間成兩部份，前半部為候診室，坐有十八人，後半部分為診療室及藥房。當時被告正在診療室內，另有一男病人在接受治療及打針。警方經搜查後，在掛號處抽屜內搜出現款七十八元九角，在診療室內搜出上述控罪內之藥物，接受治療之病人，承認曾付給兩元。警方乃將所有證物連同被告一併帶返警署落案。

被告之辯護律師，昨代被告向法官求情謂：自一九四八年以來，本港即禁止非英聯邦畢業之醫生在本港行醫，被告人於一九五八年來港，曾就讀於湖南醫學院，被告現已丟兩加拿大申請赴加就學，俾能取得合法行醫資格。被告現服務者乃香港九龍居民總會贈診所，每一病人雖收費兩元，但被告所得者不過六百元。

被告之律師並謂：本港現極缺乏為社團服務之醫生，該會如無大陸醫生服務，其診所勢必無法支持而須停止。被告之贈診所頗清潔，而其行醫亦合乎標準者，故求法官從寬判以輕刑。

希頓法官考慮案情後對被告謂：汝為社團服務，固係一好事，惟本港乃不准無牌行醫者，嘜於汝已進行求取能在英聯邦合法行醫之途，及為汝之前途着想，本席特予以輕判。

法官乃運用裁判司權力，判其首罪撤銷控案，不留案底，第二至十二項罪名則一般銷在內。

色狼非禮女童 事後四月被捕
被告犯別案坐牢在獄中被認出

【新眼社】本年一月，在新填地街梯間發生之非禮案，事隔四月，一頭色狼卒為警方在監獄中認出，堪稱奇巧無比。

該非禮案件發生於本年一月廿日下午六時四十五分，地點在九龍新填地街一三九號三樓梯間，九歲女童羅×放學返家時，被一男子在三樓梯間伏匿，該色狼跟羅女登樓，立即拔出一把小刀，指嚇羅女不得聲張，隨即動手撫摸女童之胸部及下部，歷時半分鐘後，再將女之下衣褪脫，置女於其胯上，再撫弄其下部，歷兩分鐘之久，該色狼始放下女童，落樓逸去，羅女即返家，將實告母，母聞報，携女往報案，經送院檢驗，幸並無損傷，警方乃將本件落案，四出偵查，惟色狼全無下落。事隔數月，警在監獄認人時，認出一名因犯行竊不檢罪被判入獄十四天之犯人，疑是此色狼，昨遂在九龍裁判署控以非禮罪，被告最初不認，後卒認罪。

被告吳瑞柳，卅歲，潮州人，無職業。此案審訊時，法官循控方查出被告曾於本年四月廿八日因犯行為不檢罪，被判處入獄十四天，現仍在服刑中，法官乃判其入獄一年，與前案分期執行。

去月天氣良好 魚菜均告豐收

【本報訊】合作事業及漁業管理處處長昨日稱：四月份天氣良好，各種漁船之漁獲均佳。大量供應之海魚，包括有市魚、馬友、黃澤、青鱗及公魚等。

經由批發市場銷售之鮮海魚，四月份約達八一、〇〇〇擔，較三月份增百分之六點五，較去年四月份增百分之十六以上。漁獲之增加，使四月份鮮海魚平均批發價格降至每擔七十五元，三月份為八十五元。

經香港仔鮮魚批發市場銷售之鹹乾海魚，數量仍屬滿意，惟至四月底供應已見減少，因已接近結束之期。

經由九龍蔬菜批發市場銷售之蔬菜，四月份為五、八四六擔，三月份為三、四四四擔。四月份所出售之蔬菜，其品質較三月份為佳，四月份平均批發價格每擔為四十九元，三月份則為五十七元。

經由蔬菜統營處出售之本地蔬菜，四月份共有一九、一七〇擔，約為百分之十八，其餘少數約為百分之十八，仍較去年四月情形稍佳。批發價格仍穩，平均為每擔二十三元。約有百分之七十係由蔬菜產銷合作社及農民收菜站之會員所生產者。（乙）

准入英籍 又有廿七人

【本報訊】昨日憲報發表，輔政司署已發出公佈，謂港督柏立基爵士已獲得英廷同意，特准鄭守同等二十七人歸化英籍。查該廿七人中有四名女性。

囚犯從事築路建橋
監獄製鞋工場擴大

【本報訊】監獄署長文稱：赤柱監獄之製鞋工場已予以擴充及重新佈置，全部製鞋機器亦經添置，以期加速生產。該監獄之縫紉工場亦經擴大，并安裝新衣車一百架。該工場係按照效率之方法加以設計者，預料其產量定能增加。

本年首季，芝麻灣石壁或銀礦灣前往之監獄第三個硬地網球場，以低廉代價，建成一座。此種工程由囚犯組任，經由陸路前往赤柱囚犯，該季內供監獄職員使用。新界方面，大欖涌監獄築成附有停車場之小型馬路八百呎及數設水管三、二〇〇呎，以配合廣村建設計劃。此外，彼等入在東頭村建築附有停車場之小型馬路一五〇〇呎及運渠道一五〇呎，築第一條通往青山男童院之小型馬路，七〇〇呎及四〇呎灌溉之水壩一座。（乙）大欖監獄囚犯現正該季內，築成馬路。

家庭福利會今天賣旗
郭贊夫人廣播 籲請各界捐助

【本報訊】香港家庭福利會，定今日舉行賣旗籌款，郭贊夫人昨晚在香港電台中文台及麗的呼聲金色電台及商業電台發表廣播，為該會呼籲，全文如下：

香港家庭福利會，明天（即今天）又舉行一年一度之賣旗籌款，本人承蒙該會之邀請，特假香港電台，作一個簡短的廣播，向各界熱心人士呼籲，請求多多捐助。

香港家庭福利會是專為家庭福利問題而進行援助救濟的機構，其宗旨純正，不分種族宗教信仰，祇要是貧苦民衆，經調查屬實，則一視同仁，無分彼此，一律予以協助，解決困難問題，因個別所需，施以指導及適當之援助。

該會自一九四八年成立以來，至一九五九年，先後已在港九共設有六個辦事處，去年因本港工業發展迅速，該區人口陡增，為適應該地需要起見，又特在該區再增設第七個辦事處，展開工作，繼續努力為貧苦大衆服務。

每個辦事處的人員，都經嚴格訓練，經驗豐富，經常接受申請，由於申請援助之人，普遍都係未受教育的，所以工作人員，一方面要代填寫表格或介紹信，指導他們如何解決生活之法，並要進行精密調查，及執行救援工作。他們不祇接受來辦事處申請援助者，並常不避艱辛，不辭跋涉，上至山邊木屋，下至水上艇戶。

民，風雨無間，東奔西走，去訪問調查貧苦之家庭的狀況，範圍廣泛，不祇限於貧苦、兒童教育、吸毒治療、夫婦感情破裂等問題，對於其他種種事務糾紛，精神病治療、失業、疾病治療等，亦力謀代為解決，指導介紹職業、介紹入學、介紹住屋，以及疾病治療等。自創辦迄今，有許多家庭，經該會的指導及協助後，獲得新生之計，統計一九六〇年全年內，港九共有一萬二千個貧苦家庭，得到香港家庭福利會援助與救濟，獲得安居樂業，辦理熱心，成績昭著。該會雖然用經濟資助貧苦家庭，維持其在最困難期間之最低限度生活，但祇係暫時性質，使他們可以渡過一個短時期之最低限度生活，時志在鼓勵他們自立自足為宗旨，以達成該會最初之目的。

希望大衆明瞭該會艱巨的工作日增，費用浩繁，倘無社會人士大力之支持，杯水車薪，實難望再有更大的發展。故今晚特假本電台向各位熱心人士呼籲，希望慷慨捐輸，大解善囊，增加香港家庭福利會的款收入，加強該會工作的效率，使到該會今年工作有更大的進展，多謝各位。（乙）

公寓搜出偽美鈔 總數共為九百張
一名疑犯昨提堂再押候 因控方請求將控罪修改

【新眼社】上月卅日晚，警方據線報出動，在旺角快富街一間公寓內搜出近二萬元假美鈔，當場捕獲一名疑犯，本週二解九龍裁判署審訊。一日再行提堂，該案昨提堂時，控方請求將控罪修改，要求將被告再押候一天，為法官所准。

被告陳平江，五十二歲，吉力，住德輔道西二X八號五樓。控狀指出：被告於四月卅日在九龍地區非法藏有八九九張票面廿元假美鈔。被告暫無答辯，押候至昨。

廿元面額之偽美鈔，連前共起九百張，並要求將被告再押候三天，為法官所准。

昆利酒家茶廳 鐵定十日開幕

青山道四七號昆利酒家茶廳消息：該酒家為股東劉金華、錦華昆仲所創設，耗資十萬，經數月裝修完竣，籌備就緒，鐵定於本月十日舉行開幕。該酒家茶廳新型設備，瑰麗堂皇，冷氣調節，科學烹魚，一切迎合時代化，經營早午茶市，星期美點，正宗粵菜，名厨主理，屆時市民又多一理想高尚食府。

華人廟宇委員會委員等 巡視長洲梅窩古廟
對荒涼者擬撥欵重修

【時代社】華人廟宇委員會，對新界各區廟宇，管理及修葺，均極關懷，昨該會委員鄧肇堅、劉蕃民、民政務司惠梅永泰、李吉甫鄭驅等一行，乘金文泰號由皇后碼頭出發，先到長洲，巡視上述二地區之廟宇共七間，除二三間有人承接管理外，其他則香火冷落，有待重修者，彼等對此等歷史悠久、失修之廟宇，將考慮予以協助，使歷史古跡，永留千古。

在長洲由當地鄉事委員會主席周理炳、副主席馮北財、黃承業陪同，先行參觀北帝廟、天后廟、及西灣天后廟，郭氏昨亦由鄧氏親往燃起香燭，廟內鳴鐘擊鼓，附近漁民及木屋居民亦覺詫異。鄧氏對該廟歷史，曾詳細追查，據稱：該廟尾天后廟與北帝廟約一百年有之歷史性之古廟，原有漁民自發部份，另一部份由廟宇委員會設法撥助。

當巡視到長洲大石口天后廟時，該廟有一個太歲神像，於一九二六年曾被一名英籍西人（一說乃長洲警署警官）將之搬返英國，供奉其後被歷次得神托夢，乃決心請人送同原地供奉，該太歲神像於一九五九年十月由英倫乘民航機運返港，由港府將之交與長洲警署轉同該神像離開三十三年。該神像本高不過一尺，以一株九木雕成，雕刻精緻，兩手各持瓜錘，甲，漆有彩色，身披盔甲，法相威嚴，面目栩栩如生，極富藝術性。

彼等一行下午續西梅窩白銀鄉之文武廟及坪洲之金花廟，至下午五時始乘輪返港。

新界養鷄業會表示 九九找數問題 望能協商解決

【本報訊】新界養鷄同業會理事長鄭文清發表書面談話稱：「本會自本年四月十六日接獲港九鷄鴨行職業公會決定自本年五月一日起，購貨時均以九九找數一函之後，深感惶恐，當即分頭調查港因，並與資地方士紳暨各團體意見，咸以新界各區自創村設墟以來，向無此種陋規，港九客商前來購貨，均係十足找數，何致與情洶湧，益深驚駭之餘，當即於四月廿七日會議通過，不予接納，並函港九客商於五月一日以前通知本會，行公會倘有不遵調執行之初衷，自願於五月一日以前通知本會，之旨，庶開協商之門，迅求解決，耿耿此心，想當為社會人士所共亮察。日來新界鷄鴨之來源，仍經由獨商及十足找數之鷄鴨攤商，源源供應港九，最近鷄價，每斤仍在四元左右，歡迎港九人士隨時惠臨賜顧」云。

漁民子弟 有千餘人讀書

【本報訊】本年首季末，有漁民子弟一、六一一人在漁類統營處所辦之小學就讀，另有漁民子弟九三七人在漁類統營處之獎學金在其他學校就讀。有六十六名學生因超齡關係，不適宜於普通小學教育，彼等現分別在香港仔、長洲、沙頭角及坪洲等漁民子弟特別班上課。普及特別班，係由教育司署管理，沙頭角特別班，則由漁類統營處管理。（乙）

出版消息

「天下」第卅八期昨出版，本期要目：「天下」「祝賀陳存仁先生代表」，至遲明年反攻，有「馬統食僑團已出版」，「孔子的藝術生活」，「紀念五一勞動節」，記我國工運我見」，「當今共產黨「今日共匪生活」，「聲傳美國華僑袖馬超後」，「「人間何世」」，「鬼趣圖與南孝」，「大俠家筆師黃漢榮傳」，「出史」，等篇，研究孔孟學說者，欲知何日能否回家者，勿失路交臂。港九各書報攤均有售。

「展望」第二十一期已出版。本期要目有：胡適與青年論詩，香港學生被英當局遣解出境，中共目前的軍事力量，察國概況，母親節的故事，南非誰操等。

元朗中學 定期開放日

【本報訊】元朗公立中學，定本月十一日（星期四）舉行學校開放日，展覽學生各項成績，并舉行學生，時間由是日上午九時至十二時，下午一時至四時，歡迎各界人士及學生家長蒞臨參觀。

珠海校友會今天校友日 改選職員聚餐聯歡

【本報訊】珠海校友會依章程規定今（六）日為本年度校友日，晚上七時半假旺角龍樂宮酒樓舉行會員大會，改選理監事，八時半舉行聯歡聚餐，餘後有舞會，並有抽獎等節目。餐費每位八元，舞會茶點費每位二元（參加敘餐者免收），定座席及舞會座位電話如下：㈠母校黃國璽，九七〇二；㈡任林偉（五〇九六七）；㈢潘先穠（八〇九七〇二）；㈣仇永平（七四六〇〇）；㈤王先覺（八二九二九二）。

教育與文化

義國五人合奏團 今假陸佑堂演出

【本報訊】前（四）日抵港之義大利五人合奏團，應香港音樂協會邀請，於今（六）晚九時起假香港大學陸佑堂舉行音樂演奏會。該團體創立於一九三九年，為世界知名之音樂團體。該團組員五人，賓哥拉及愛浦士杜利葵小提琴，里昂葵中音小提琴，菲烈比尼奏低音大提琴，羅蘭斯奏鋼琴。每年多季起，該團均作環遊各地演奏，是次在港演出，實為難得之機會，他們來港前曾到日本，演出極受歡迎，下一個行程將於明日飛新加坡。

昨晨十一時，由香港音樂協會主席狄克夫人，義務秘書楊月莉編輯陳美楓女士假告羅士打行酒店招待記者，介紹該團組員里昂、菲烈比尼及羅蘭斯與衆認識。（文）

青年環球佈道家 許檄欖牧師証道

【本報訊】青年環球佈道家許檄欖牧師，應本港聖光會之邀請，定於本星期日（七日）上午九時，在九龍尖沙咀柯士甸道一零七號主持「聖樂佈道大會」，講題為「我們的人生問題」，歡迎各界人士踴躍參加，同時有本港青人聖樂團參加聖樂節目，該項節目最受會衆之歡迎。

市聲

神·秘·失·踪·的·人

任何一個城市，每年，無論老幼的人，都會有一些男女神秘失踪；有些城市還要設立特別的部門負責偵查此類人口失踪的事件。

最近在洛杉磯市內，有一個卅八歲的男子對人說出外寄信，從此便失了踪。在同一的時間內，芝加哥市內也有一個衣着入時的寡婦，踏入一輛到南部地方去的火車之後，便失去了踪跡。在克利夫蘭市，有一個十四歲的女學生，在某一天早上離家返學校之後，便沒有再次回家。

據估計，美國每年失踪的人共有一百萬名之多。這些人中，固然有些是由於意外或疾病而失踪的，但是大多數是因為逃避某一些困難的問題而自動出走的。

在此類失踪的人中，男子多於女子，已婚的婦人多於獨身的女子。人口失踪最多的季節，就是春、秋二季。這些人會走到那裡去呢？他們多數會走到遙遠的城市去找生活。至於因患健忘症而失踪的事件則為數甚少。其次，因謀殺而失踪的，也並不多見。

有一位布商神秘地失踪，他太太告訴警探說：他們的婚姻相當美滿。第二天，警探却收到了一封匿名信說：「他未能照我們的吩咐去辦，我們便把他架走，現時他的屍體是在北河裡。」

警察對此大感疑惑，因為，當時已是三月，北河是結了冰的。他們根據失踪者的生活與身世推斷，把這案件列入神秘失踪一類。他們到處訪問他的朋友、同業、鄰居和常與他接近的人。

兩個月後，他們竟然在德克薩斯州找到了他，不但絲毫無恙，而且還設立了一間乾洗店。他說：「我出走的原因，就是因為廿八年來，太太的要求來得太過無厭，使我無法接受得了。」

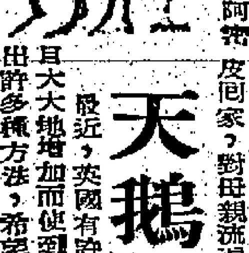
有很多此類離家出走的男子，事後感到後悔，但是他們却沒有勇氣再次回家。其中最典型的做法，就是跟蹤，他們便會故意寫了一封附有地址的信給他們的朋友，告訴他太太，他們也不可將他們的地址洩出來。

在失踪的成年人中，以已婚的男子較多。這些男子出走的原因，多數因為太太過於驕傲、可恥和懶惰。其次，經濟的困難、夫妻間的磨擦和黑市太太，都是最典型的一個例子。

有不少青年男女因為一些微小的原因而離家出走的。一個十五歲大的女孩子，是：「不滿意家中的父母待她像一個小孩子，同時學校的生活也令她感到不快，於是便在家中偷了一些錢，乘公共汽車到遙遠的阿肯色州去，租了一間廉價的房子居住，找到一份洗碗碟的工作。一個星期後，她感到辛苦，而且寂寞異常，於是到了第八晚，她便在街頭，向一名警察認錯了。」

從這些事實看來，失踪事件的發生，除了一些綁票或意外原因外，多數是由於失去了家庭的溫暖或經濟的困難所造成的。（洛山）

天鵝誌趣



最近，英國有許多人埋怨，指天鵝的數目大大地增加而使到財物遭遇損害。他們提出許多種方法，希望減少天鵝的數目，但是這種方法大多數不受人歡迎。因為，無數的英國男男女女都愛好天鵝的美麗和優雅。

有人建議，把小天鵝養肥，以便宰而食之。以前，英國人吃「天鵝肉」是十分古怪的。在一三八七年英王李察二世的朝代，社威主教宴客時，菜單中曾列有天鵝五十隻。

在第二次世界大戰時，英國是計口授糧的。那時，為了食物恐慌，分配不足，有些英國人便把這些美麗的飛禽當作糧食。

野生的「啞天鵝」，出產於歐洲東部（遠至蒙古）和印度的西北部。在中部與南部，和土耳其等地，皆有這種天鵝。牠們往往在兩歲時便會產卵，那些雛鳥和父母同住，直至第二年春天，才獨立覓食。這種飛禽相當有性和有力，牠們見了陌生者侵入，便實施攻擊。據說，天鵝的翼特別有力，牠的一擊，往往可以打斷一個男人的手臂。

但是，當小天鵝長大後，那些父母便被父母驅逐，然後自己隨處去找尋食物。

在十三世紀至十八世紀時，天鵝是屬於英國皇家政府的財產，任何人沒有皇家的執照是不准畜養和擁有這種優美的動物。當時，無論何人盜竊了或破壞了天鵝卵，便會被處罰，每枚罰款五英鎊。至於任何人偷去刻有標記的英皇家的一頭天鵝，或者一隻馴良的天鵝，則那個竊賊可能會判入獄呢！（阿占）

美白石 小紅

范成大府第是廣大和豪華的，他姿容艷麗，歌喉和樂工！在姜夔到達的第一夜，在晚宴中就有綠竹之調。第二天，姜夔才起身不久，一位貴婦面已經翩翩地開口：

「姜先生，我想麻煩你……」她似乎有些羞澀，稍稍停滯，再接下去自我介紹：「我叫小紅！」

「自然可以，祇要是我所知道的！」姜白石看清她面類上的紅暈，有喜悅感，也有清新之感。「關於中呂宮和黃鐘宮的唱法——」她祇說出兩個字，就嚥住了，「於——」她紅着臉接下去：「我太性急，應該如同自語地問才對的！」

「唔——」他被她逗引得笑了：「你是問中呂宮與黃鐘宮的調門是嗎？」「是，此地的節師傅在這方面都弄不清楚，要請教姜先生！」她大膽地瞥了這位陌生的客人一眼：「我聽人說，姜先生是這方面的專家！」

「我來試試，你唱一支中呂宮轉徵的歌——」

於是，小紅輕輕地唱，姜夔細心地聽着，校正她轉折時的音量，隨後，又取出簫，吹奏轉變宮的過門。

姜白石的吹奏中，過門平滑圓潤！她拍手了：「姜先生，真好！」（四九）

新的氣象

「自然『客似雲來』」，這是一種人的觀念，但是「顧客」，顯然已不合時流了。時流所趨是新！有了煥然一新，會使人起所另一種觀感，即使是內容並不新，而外表新，也有其動人的作用。

這是一個氣象問題，有了一種新氣象，無形中就表現出一種新的力量來，酒樓茶室的老闆們就把握了一般顧客的心理。

一般的心理，對於見慣了的事物，總會起着陳舊之感，說不定會生出討厭的，「新毛頭，三日新」，能夠顯它常新，自然博得人們的歡迎。

酒樓茶室常常裝修門面，改換裝飾，只要「貨真價實」，在人們看來，毋乃是「不揮煩嗎」？「仍舊貫，如之何？何必改作！」

因此，「新氣象在表現上是必要的。所謂新氣象，固然是「有路內，形格外」，例如一枝軍隊的陣容，要他們表現得雄赳赳，威風凜凜，必須經過相當的訓練，但這是另一問題，外表也不能不講究的，假如裝備陳舊，服裝襤褸，即一望而使人有衰「乞兒兵」之感，不會有人瞧得起，打得可不成問題，但看呆，少不得引起刮目相看。這一點，也許有人不同意的，可是一般心理如此，又何必故為作對呢？

我們認識一個組織有着很實的光輝，使人肅然起敬，那是最用它的鋼密光輝的外面，使人肅然起敬，但我們也不反對手法上的運用，例如好不過如，把牆抹上新的灰水，未始不可以轉變一下視線，力問題，既不能說新房子當然是好的，可是，試那能也就不能不覆牆抹灰作。

當我們見到誰的客廳擺設得冷落不堪，就會感到主人一定不好光景，其實外表和內容有時是相反的，但觀感和印象的來的，一個氣象萬千的場面誰會想着內容空無一物呢？

在某些時候，可以不必故弄張虛，但尤其在較為虛弱的處境下，宣傳特別是需要的，即使是表面上的一點點，也會收到大效果的，所以，常常人是需要的，有人認為「埋頭苦幹」，別人却以為你在關起門來埋頭苦幹，是不行的，因為這時代，且無「埋頭苦幹」已經夠了，但你關起門來埋頭苦幹，是不行的，因為我們還需要別人同情和援助合作。

如何造成新氣象呢？酒樓茶室是一個例子：

這社會，「先敬羅衣後敬人」，富翁穿得寒賤，不會有人瞧得起，窮漢穿上新裝，少不得引起刮目相看。

惲南田與王石谷

清初畫家，與四王並稱者有惲南田氏，即沒骨花卉之創派始祖也。與石谷交情最厚，嘗曰：余膽石谷詩甚多，鬧棊系思，有石谷所不及知者。·銅軒·

清初畫家，僉推四王，而王翬石谷者，更膾炙人口，又必連帶及一人，即四王以外之惲格南田。

惲格，江蘇武進人（常州），字壽平，一字正叔，又號南田，別署白雲外史、雲溪外史。工詩文，擅書法，但均為其畫名所掩。初畫山水，及見石谷畫，自歎不如，始專攻花卉。乘甌鉤而創沒骨一派，至今宗之。每畫必自題識，其詩、書及畫，世稱三絕。遺著有甌香館集行世，今港九畫肆，均有出售，其為後人景仰如此。

石谷亦江蘇人，其故鄉為常熟，自號烏目山人。康熙中以布衣供奉內廷，繪「南巡圖」有聲，授以官不就，旋退居常熟，晉陵自給。與南田友，交誼肫摯。世稱惲王，後以詩文紀二人事跡者極夥。顧以第三者旁觀之言，均未若南田自述之動人。南田嘗有一文，自叙與石谷交誼，紙充滿人類間至高至上之情感，足與顧貞觀寄友吳兆騫之詞齊觀。而其文既未為石谷所見，又不載甌香集，故特拈出之以公諸世人。而此文則從錫湖陶氏所藏南田詩札真跡錄出者，其文曰：

「嘗見王晉卿貽東坡書云：『吾日夕購子書不厭，近又以三縑博兩紙，子有近書，當稍有以遺我，毋多費我縑也。』東坡乃以澄心書紙、李承晏墨，書賀州大醉中作賀新郎詞并跋三百餘字以遺之。夫王晉卿因東坡遭貶謫，交深矣。然愛其書不可得，俟以縑素易之，因知篤嘉嘆賞，不能獨厚知己，在昔已然，何非今也。南田生與石谷子結契且廿年，實中未當藏盈尺小幅，而尋常面交，長絹巨幀纍纍也。前年曾取破未為石谷畫扇一面，又石谷所慨然者，未知澄心紙上畫頗泥坡詞，何時得效坡翁故事耳。」

又南田有送石谷還翠川詩并跋如次：

「海雲沉山雲不飛，吳川落月霜滿衣，折殘柱枝怨秋冷，莫羅山人歸未歸。錦衾寄意嵩歸潮，落盡壁洞飛鴻入，秋風起秋清急，吳娥坐鼓瀨花杼，爛船都敗丹楓葉。」跋云：「石谷返吳，余送別余，從南村忍東歸，時已就蹊，不得復見，肯谷徙倚庭際，栗旬悵悵，明日雪屑舟次，前詩唱別，同人見余與石谷交誼如此，近世所無，莫不欷歔。」

就此文推想，其詩已書箋扇而且付石谷矣，但跋則於錄存詩稿後即一時之感，固不得寫石谷之目也。此外又跋石谷移家桃源詩後云：「余贈石谷詩甚多，此篇存筒中未暇錄寄，附書於此，以見余情。未及雅之生活，而一時之與感者……」此外類似者尚有數頭，不及備舉。但觀此已可概見先輩交誼之肫摯，與風流儒雅之生活。而一時之與感，但借筆紀錄之，固不必定為其人所覺知，是又與筆者有同調也。

平靜窩地帶

影星黃蘭昨留夫婿赴英廷結婚及歡度蜜月。傳說夫婿送給她的禮物，為一間新戲院。

× × ×

由星來港的一艘輪船在旅途中，有女客失去貴重首飾價值二百五十英磅，船長乃下令搜查。今後黃蘭的好戲，一年可以排足三百六十五天演期了。

如果仍找不到的話，那就祗好「君其問諸水濱」了。

× × ×

當局為杜絕「白牌車」營業，派出便衣探員假裝搭客，從事偵查。

中共駐澳門「新華通訊社」工作的特務記者，鬧鬧投奔自由，已抵達台灣。

× × ×

便衣探員和搭客，其裝扮究竟有什麼不同？頗令人難以解答。

這應該是閩羅新華社的「獨有消息」，也是各地中共特務記者的一個好榜樣呀。

製啤酒的藝術

釀酒的藝術，是比歷史本身更為陳舊。人們所飲的啤酒，但在法國王朝時代或中世紀，却沒有今天我們所喝的那麼美味香醇。今天的啤酒，完全是有賴於五個世紀以前的釀酒者，那些麥芽便被運送至一特製的爐去，以便將乾。

現代的啤酒是由所謂的麥芽酒和麥酒所構成。今天，市面上有超過二千種不同種類的啤酒發售，同時釀酒的手續原料底以前已經完美得多，以前曾是由於大麥和植物了的關係。

從大麥製啤酒的過程是：把大麥浸於水中約兩天，然後把它排列於發芽房的地台上，或送至機械化的發芽室，以讓它發芽。

在這期間，大麥便開始生長出嫩芽，同時，酵母也形成了，這些酵母將會把大麥的澱粉質一變而成複雜的糖類混合物。當釀酒技術判斷麥芽熔乾後，麥芽被研成粗粒，并用熱水混和，其熱度是保持在能夠經過處理後，麥芽已成為糊狀的混合體。把這些汁液傾流至一個發酵桶，在這桶裡停留兩小時以容許酵母完成澱粉質變而成糖類的程序。那個麥芽汁的發酵桶裡是裝設有一些過濾器，它供給水份，從麥芽洗煉出麥芽精來。

以上所形成的能溶解的糖類，有些是能發酵的，及後可以利用酵母把它變成酒精。有些是不能發酵的，保持不變地成為啤酒的主體。兩者間的平衡，大部份是利用製麥芽和製麥芽汁的技術來控制。酒家是大量製造酒類以供應廣大的銷場。三百年前，查理二世發覺啤酒是一最佳的稅收來源，他命令一稱作汁的酒，要納四先令九便士，約等於一品脫一便士，到一九一四年時，酒稅增至七先令九便士一桶。

這些能發酵糖類和不能發酵糖類的溶液，被送至銅鍋中，并加上一些糖，然後把液體保持煮約四小時之久，然後經過冷卻濾去，留下液體，那就冷卻，這便是今天我們飲用的啤酒了。

在英國，今天設立有幾近四百家酒廠，距今七十年前，却有一萬六千八百家之多，其中有一萬六千家是附設酒店的，他們的成品祇能供自己的啤酒店的。

庄刚桶，前者較為流行，後者則不大普遍，雖然它在出口上可以減省一些搬運費，但人們對啤酒的觀念，仍不及對瓶裝的來得歡迎。（羅玲）

凌波學士
三、校后搖身作美官

·汝然一翁·

乃曰：「痴兒！汝猶肯氣未除，不作惡，亦不見雅謔，毋乃太傻？」美玉聞而局奕。

匪夷至斯，乃見美玉方酣於榻，則室內美人，搶然不見，旋揭帳視之，則見美玉方酣於榻，如楊妃之浴，泉浴罷，如甘后之玉體橫陳，其狀至嫺，其態至媚，見之而無不心醉，美玉則嬌若不勝，其狀至傭，舉弱之嫺，美玉則嬌若不勝，何故知其作人睡也？若以近狎，則似嬌不應，何故知其作人睡也？逐小狗，將可睡覺夢，然而翻其身，瞿然一笑而醒，何故知其呼亦不應。何故為之翳之，何故如此好睡？汝千辛萬苦，汝呆不禁彈，瞿然一笑而醒，與之曰：「汝呆子何大！我千辛萬苦，與之此，則見美玉於其側，故為之翳之，何故漱口，美玉以小狗追逐廿餘分鐘之久，始將其口鑽睡，履舞旣，向汝報知，乃默不作聲，亦不稱謝，毋乃太傻？」美玉聞而局奕。

謝汝而何？謝汝何必宦之於口？」語甫已，又聞狗吠聲，窗外面聞小狗叉從入，即跳立窗下，銜衣而嚥，反恐吠聲其故故溫作劇，欲起而視之，又恐吠聲復作，致乃無休。旋命何旋關之出，下門屆，勿令再入。何旋遂之扇門，返而登榻，深自好笑，撫其背，謂之曰：「汝好飲，一日不得見美玉之棲，其製殊巧，掛之後榻，嵌以巨鏡，惟適之以帳，鏡鑿其形狀如此，非寤常人好，汝今之幸，亦復如是，即到今之後則劉郎之間，達睡其狀，蝦蟆翻於外，愈覺其憨。」

美玉好夢初醒，以日上花梢，時已過午，自撫則滿身香汗，何旋則滿頰胭脂，非卿潮其頂，何堪出見人面，且留此物迹，易啓人疑。思至此，旋推故，遂相偕入浴室之浴盆，長逾數尺，寬為洋瓷，色為粉紅，浴湯又至香也。何旋以初來洋式盆浴，又得美人同浴，如承雨露，備極淋漓，效鴛鴦滿浴，澡洗其身而出，旋問何旋曰：「汝汝須具我熟悉之，則汝何旋，其兒作夜……」美玉以眼向何旋曰：「汝汝須識，何必再擬…」何旋以眼媚之，覆浴問曰：「此大類嬌豫，何必知其何之？」旋問何旋曰：「佳則佳矣，但其狀太妖冶，不堪為人」美玉則「汝不如代我再施上粉之黛，令老姑見之也。明日為星期一，須上學，方不至令人疑也。」何旋笑而不辭，乃代梳掠，修眉，擦口紅，代畫黛，此時美玉又如一端莊女學生矣。（四四）

紙粉紙鳥
奇情短篇小說
二、又來一陣敲門聲

阿里臣聽見擊槍中校波力杜斯肩說，他說：「還有沒有什麼神秘，我跟公路局的合約已經滿期啊。」

波力杜中校一面點頭，一面沉思。

「但你為什麼又要選擇阿賓納做你的目的地？」波力杜中校又問，「阿賓納不過是在馬德尼河的一個出產鐵礬土的細小港口罷了。」

阿里臣設法把聲調降低，他說：「中校，正如你剛才所說，阿賓納是個出產鐵礬土的港口，鐵礬土有很旺盛的商業用途，我打算發掘更多未開發的鐵礬土礦。」

波力杜的面孔仍然陰沉，他說：「好——這就是我要來找你的原因。我想作為你的伴侶，跟你一同起程。」

阿里臣露出驚訝的神色說：「為什麼？」

「是因為我有要事一定要去阿賓納走一遭，」波力杜嚴肅地說，「我是不能以政府官員的身份成行的，這個機會，引起許多不便。我們警方有三個警探，在調查荷蘭走私那至巴西之間的走私網的時候，都被人謀殺死去。」

阿里臣明白一切，他知道波力杜中校是想利用他作為掩護，來進行秘密調查，他深深的吸一口氣，從秘密的層面來考慮，他曾經聽到，巴西在實施嚴厲的外匯管制之後，走私活動就極度猖獗。

巴西政府在邊境出動海陸空巡邏部隊，都無法使到私梟斂跡，私梟將電視機、成士忌酒、紙烟、尼龍絲襪、原子粒收音機、機器零件，甚至汽車，偷運出口，都會獲得五六倍的利潤。

但是阿里臣再思之後，覺得這一切的事情都有足夠的理由，可以使到波力杜中校在夜深人靜，當他在酒店內跟一個南美尤物康斯溫存的時候，硬要逃入他的房間。

「波力杜中校，我對不住，」他致起勇氣率直的說，「我不願意涉及這些事情裡面，我沒有什麼利益，反而有很多害處，甚至連性命也可能會犧牲掉。」

波力杜中校無可奈何，只有致歉告辭。

波力杜離去之後，康斯溫在睡房裡面不耐煩地叫道：「占美，我現在要死了，」「囉！快穿衣服回家了。」

阿里臣走進睡房，站在床前，康斯溫一把將他擁入懷裡，因為這太半小時，她以為他已經起床了。阿里臣扶她起床，阿里臣順勢把她一扯，她就跌在他的懷裡，四片嘴唇相接，在黑暗中找尋新的境界……

不知睡到什麼時候，阿里臣又給一陣敲門聲驚醒。（未完）

今日聯賽日夜上演
東方遇星島 東華逢後消
傑志陸軍挑燈夜戰

【本報訊】今天甲組足球聯賽，共有三場：（一）傑志對陸軍，（二）東華對後消，及（三）東方對星島。

傑志對陸軍一戰，下午八時半，在香港會球場燈下舉行。目前傑志在銀牌及聯賽，均無地位，故士氣散渙在意料中。前鋒曾鐵洪，曾一度有迅速的進步，但最近又見退化。朱榮燕技術不弱，可是經力不及往年。後衛守衛力相當強勁，否則本屆成績，更爲不濟。陸軍最近亦不見進步，一比三敗於空軍，是一明證。不過，陸軍有一股勇氣與肯搏殺，如對手優柔的話，容易爆出冷門。第一還比賽時，傑志會以三比一勝陸軍，事實指出傑志實力較強。如今天傑志士氣不低沉的話，應得兩分。

東方對星島於大球場。這一場球賽，會吸引較多的觀衆。東方原是甲組班之一，不幸在第一週比賽時，以一比四敗給星島。直至現在止，星島在聯賽失去十八分，而東方失去二十分，星島略佔優勢。以兩人的球技而論，東方比星島爲佳。東方的弱點是戰志不強，同時得不到理想的守門員，前鋒艱苦得來，後衛輕輕失去。在目前的狀況下，東方不易報一箭之仇，故兩隊「五五」波而已，各有取勝的機會。

東華對後消於南華場。東華在聯賽，仍有亞軍希望，因去週偷閒以一比三敗給警察，失分數字，與東華相同。今東華旣得銀牌亞軍，復有聯賽第二名的希望，士氣已爲之一振。後消是聯賽最弱的一隊，賽了十六場，只得一分。今天兩隊相遇，是本屆的第一次碰頭，但我們預料東華可以輕取兩分。（或日）

（後消隊）
尹松英
盧次龍 陳治平 羅德興
李米 薛錦雄 彭照瑞
李威 陳國強
盧劍蒼 薛錦福

（東華隊）
李國華 鄭漢英
黃志光 姚卓然
翁培佐 高保强 林錦棠
吳偉文 羅國泰
陳輝洪 司徒森

（東方隊）
曹煥堃
司徒鑑 陳志剛 劉瑞華
劉儀 司徒文
吳添來 劉志霖
方志才 何應芬 劉錦照
郭秋明

（星島隊）
陳炳錦 李磊光
張子文 馮紀良 楊偉朗
張文治 楊偉榮 張子熙 劉煥濤

（傑志隊）
譚遇標
李炳照 劉志炯
郭石 林尚義 曾鐵洪
張銳淮 曾鐵光 馬瑞能 朱榮燕 梁其興

（陸軍隊）
賓華
甸納 羅打
麥堅 貝烈 臣士
史基士 奧雲 乞臣 狄臣 麥花臣

台純德隊過第三關
昨勝九龍聯
以十三分佔盡優勢

【本報訊】中華民國純德女子籃球隊，昨晚以十三分擊敗九龍聯隊，渡過第三關。此場賽事，在九龍伊利莎伯青年館舉行，約有八成觀衆。

純德與九龍聯隊交鋒，在全場比賽裡，除首節曾打成兩度平手，及次節主隊一度領先一分，其餘時間，均被客軍佔了優勢。純德取勝，主要因素爲氣力好及速度快，並且佔盡制空權。雖然昨晚客隊仍未能演出當年水準，但九龍聯隊兵源缺乏，然後勁却弱，技術未能威脅純德。無可否認的，香港女隊，仍是走下坡路。

從九龍聯隊的調動方面說，可分爲中堅永康混合作戰，及分隊用養兩個階段，以由演出而觀，則仍以混合作戰爲較佳。

不過，在調動上，尚未達理想，否則可能分佔較爲接近。

純德先調上陳雀、許輝珠、荊玲三鋒，賴淑啟、吳美圓兩衛，九龍聯隊周淑芳、陳美嫻兩衛，鄺詠琴、吳婉莲、楊麗雲三鋒。中圈快過，荊玲上籃，惜持球犯規，無功而退。陳雀犯規，鄺詠琴罰射，首射不入，次球因球友先入界，發入不算。繼而鄺詠琴近射，打開紀錄。陳雀開入兩分，二比二。陳雀、荊玲各入一球，六比二，九龍聯佔先。賴淑啟、許輝珠相繼採籃，連比六再平。旋鄺珠進取三分，陳雀一罰，成九比七。主隊退防大計，繼續，荊玲射得乘施，九龍聯周淑芳近射，首節十九比九，純德領先。

次節主隊以楊婉薇、蕭培卿替周淑芳、吳婉莲，並全力反攻，鄺詠琴連取五分，十四比十三。九龍聯隊後來居上，荊玲一射，陳雀兩罰進一，十六比十四。客軍再攻，惟手風欠順，秋分勝算，吳美圓遠射，十八比十四。九龍聯隊再次暫停，並由曾婉芬替楊婉薇，而荊玲兩犯規，九龍聯鄺詠琴犯規，鄺珠罰得一點，賴淑啟犯罰，廿三比十四。既突罰球，「送二進一」，上半場廿三比十五，純德領先八分。

易監再戰，九龍聯隊由中堅五將施麗瑚、任少玲、吳嫣莲、周淑芳、陳佩芬上陣，純德仍以首節五人作戰。許輝珠切入探籃，吳嫣莲遠以顏色，任少玲遠射，九龍聯追成十九比廿五，客軍賴淑啟遠投近射，廿九比十九，純德領先十分。主隊暫停，純德由張莉莉替吳美圓，主隊施麗瑚追照，客軍荊玲設以顏色，張莉莉再添一球，卅三比廿一，許輝珠、少玲各罰得一點，卅四比廿二，陳雀建功，第三節，卅六比廿二。

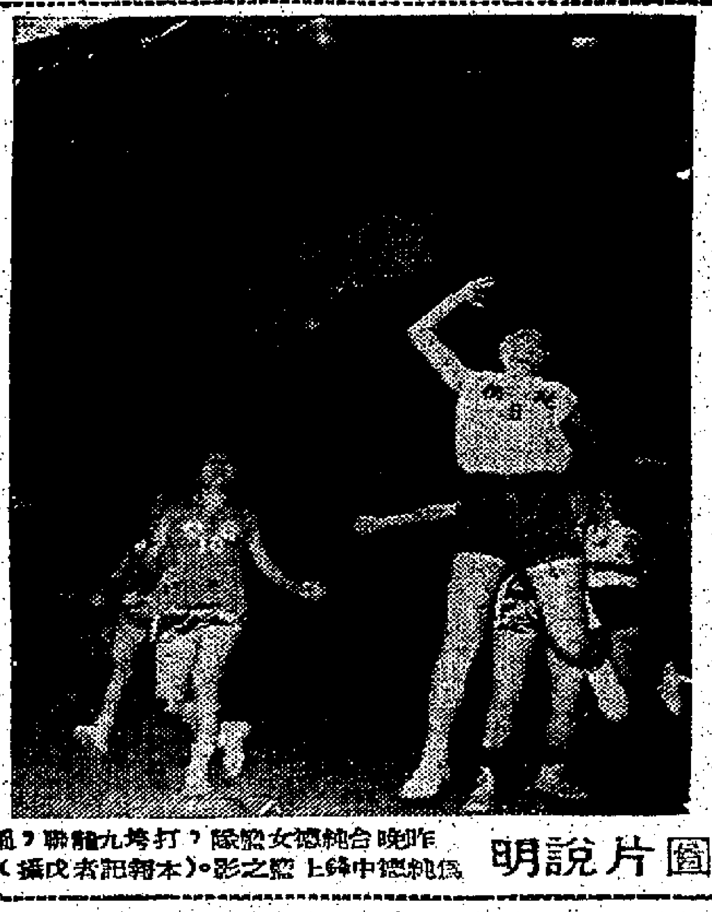
最後一節，九龍聯隊以楊麗雲、鄺詠琴替出任少玲、陳佩芬，純德吳美圓上替荊玲，張莉莉改作前鋒，美圓、淑啟先後投中，施麗瑚板回兩分，四十比廿四，純德勝十六分。九龍聯隊由曾婉芬替吳嫣莲，繼而純德罰得一點，四十一比廿四，荊玲上替陳雀，締成四十三比廿六。[illegible]四十五比卅二終場，純德輕過第三關。（勵）

附錄雙方個人成績如下：

（純德）	投	罰	犯	分
陳雀	一	四	一	六
許輝珠	三	〇	四	六
賴淑啟	六	〇	三	十二
吳美圓	二	〇	一	四
荊玲	六	三	一	十五
張莉莉	一	〇	三	二
總計	十八	九	十二	四五

（九龍聯）	投	罰	犯	分
楊麗雲	一	二	三	四
鄺詠琴	二	四	三	八
陳美嫻	一	〇	三	二
陳佩芬	〇	〇	一	〇
吳嫣莲	〇	一	〇	一
施麗瑚	三	〇	二	六
周淑芳	二	〇	二	四
任少玲	一	一	〇	三
曾婉芬	一	〇	三	二
總計	十三	六	十六	卅二

又：籃總定今午一時，在北角雲華餐廳，招待中華民國純德女子隊，及菲律賓東方大學男子隊，九龍聯、香港聯及全港聯隊等三隊女子隊入選球員作陪。（勵）



圖片說明 昨晚台純德女籃隊，打垮九龍聯，圖爲純德中鋒上籃之影。（本報記者戌攝）

今日足球程序

（甲組聯賽）
傑志對陸軍（下午八時半）香港會場
東華對後消（下午五時）南華球場
東方對星島 警察球場 下午七時
（預備組）
東方對星島 香港會場 下午三時半
傑志對陸軍 警察會場 下午三時半
（乙組）
中健對獄吏 南華會場 下午三時半

體育

甲組足球聯賽成績（截至五月二日止）

隊名	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	十八	十七	一	〇	八十	十二	卅五
愉園	十九	十一	六	二	五十七	廿八	廿八
東華	十八	十二	二	四	四十五	廿五	廿六
九巴	十八	十一	三	四	五十	卅一	廿五
警察	二十	十一	一	八	四十二	卅八	廿三
星島	十九	九	二	八	四十一	三十	二十
東方	二十	九	二	九	五十六	四十七	二十
傑志	廿一	七	五	九	四十四	四十四	十九
光華	廿一	七	二	十二	四十四	四十八	十六
陸軍	十九	六	三	十	卅一	四十八	十五
加山	十九	三	五	十一	廿七	五十五	十一
空軍	廿二	四	三	十五	廿八	七十九	十一
後消	十六	〇	一	十五	十七	七十七	一

日本乒乓代表隊
今日夜獻技
均在伊館球場舉行

日本男女乒乓球隊，今天在九龍伊館球場，分別在下午二時半，及晚上七時半，繼續跟港隊作賽，門券分設三元五角、二元四角及一元二角三種。

今天下午二時半的，是「會長盃」，港日兩隊男女各出四人作單打循環賽，則爲港日團體對抗賽，晚上七時半，男子採四單打一雙打，女子採三單打一雙打。另加插男女混合雙打及男女單打表演賽。茲將港日兩隊名單列次：

（日本隊）管理兼教練長谷川喜代太郎，男隊長荻村伊智郎，隊員：星野展彌，村上輝夫，前谷五郎，木村興治，三木圭一。女子隊：松崎君代，山泉和子，太川富代，關正子。

（香港隊日間人選）領隊鍾榮光，教練周振球，軍醫鮑銳鏗，男隊長薛緒初，隊員：劉錫晃，郭鴻坡，趙鎮謙，吳國海，女子隊長黃碧瑤，隊員：姚俏君，劉惠晹，伍玉蓉。

（香港隊夜間人選）領隊周緯，教練周振球，軍醫鮑銳鏗，男隊長郭鴻坡，隊員：薛緒初，劉錫晃，趙鎮謙，吳國海，女子隊長姚俏君，隊員：黃碧瑤，劉惠晹，伍玉蓉。

和孟港華隊
昨辦離港手續

【本報訊】華協會前往馬來亞報聘和和孟，及順道遠征泰國、星加坡，和西貢的港華隊職球員，昨已開始辦理一切有關手續。昨天已到華協會報到和辦理手續的，有領隊李添，職員胡祖賢、郭泰全和曾境康，球員翁培佐、司徒堯、李國華、駱德興、陳輝洪、劉添、黃文偉、吳偉文、劉儀、劉志霖、姚卓然、梁偉雄、劉煥濤、林錦棠、羅國泰等共十九人。

現尚有黃兆和、馮彭年，及周少雄三人，仍未報到。華協會經已決定，如下週一試三員球將，仍不報到辦理手續的話，便將另行補上其他球員前往。（進）

圖片說明：政府華員會體育協會主辦乒乓球訓練班成立典禮，該會首長與教練合照。（光光攝）

聯賽個人射球紀錄
（截至五月二日止）

姓名	射入球數	隸屬球會
郭滿華	廿四	愉園
劉志雲	廿一	東方
莫振華	十八	南華
李德雄	十六	南華
楊偉韜	十五	星島
黃德福	十五	巴士
周少雄	十三	巴士
何祥友	十三	南華
林錦棠	十三	東華
鍾士	十三	空軍
劉瑞華	十二	東方
成瑞麟	十二	光華
羅國泰	十一	東華
黃志強	十一	南華

（因篇幅關係，射入十一球以下者，不再列出）。

菲東方籃球隊
今戰南華
女子南東先打頭陣

【本報訊】港菲男子籃球賽燃料機，今夕在灣仔修頓球場舉行。下午八時半聯賽冠軍南華戰菲律賓東方大學隊。序幕戰，七時半女子友誼賽，南華對東聯。

菲東方大學隊，在港曾比賽四場，兩勝兩敗，看客軍演出，各將基本技術平均，速度快捷，惟缺乏經驗，且攻勝於守，其取分主點落在白比羅身上。選其遠射準，以拉成積分較爲接近，然因防守力弱，每致得不償失，其敗於順聯，爲最明著之例證。至受挫於巴函，則因白比羅抱恙，且各將演出失常，今夕作告別賽，與本港冠軍南華交鋒，論經驗及體魄戰術，主隊較客軍爲勝，吳乙安、潘克康球技高，經驗夠，謝錦康、李梅生身材氣力好，馬鴻堯投射準，今夕之戰，南華倘能選派兩員「國手」的經驗，以爭取主動，而配合馬鴻堯的遠射，應有擊敗菲隊的機會。（勵）雙方名單如下：

（菲東方）領隊兼教練：戴君平，隊長副隊長：佛加勞（四號），加西亞（五號），隊員：李澄士（七號），詩亞瑪（六號），干錫順（八號），布列昂（九號），白比羅（十號），韋宋（十一號），戚拉（十二號），李安（十三號），馬利亞奴（十四號），布特士達（十五號），白里達士（十六號），那都拉達（十七號）。

（南華）吳乙安、潘克康、馬鴻堯、李梅生、謝錦康、陳文仙、劉維正、徐賢南、吳振權。

排聯決舉辦
四强邀請賽
增設「模範球員」獎

港九排球聯會，昨日下午七時，在保羅同學會，召開本月份執委會，出席者：李振中、羅文斌、李杏林、朱同炎、戚貽勳、程賢堯、李德祺、簡燧文。

因主席陳昌永不暇，會議改由副主席李振中主持，首通過上期議案和財政報告，昌華排球隊要求加入爲會員，經當議來函，即獲接納通過。爲提倡學校排球賽，議決由聯會捐贈銀盃與學界體協會爲校際排球賽獎品。

聯賽，加設「模範球員」特別獎，以獎勵今屆品德最好者。議決在第二屆比賽開始。

關於四強排球邀請賽，在公開聯賽舉行後，交由李杏林、戚貽勳、朱同三人負責，將來四强賽對賽隊，每隊可得一成分賬。

會議完畢後，副主席李振中宣佈菲律賓明照球隊來訪香港時，並將有一隊女子排球勁旅好手在內，該隊球員有數名是代表菲國家隊者，故擬邀約排聯作一場比賽。其以私人的意見，已原則上接納菲隊之邀約云。

參加三角對抗
菲台舉重隊
今同日到港

來港參加第四屆三角舉重賽，及競選「港台非先生」之兩路大軍，將於今日一齊抵港。

台灣舉重健美訪港隊，一行十六人，在省舉協會總幹事林衆率領下，今午一時乘四川輪抵港。非律賓隊由菲舉體協會舉重主委施平蕉領隊，定今晚七時乘國泰航機由馬尼刺飛抵此間。

舉總主席黃基堯，今日將率同全體大會委員，分赴碼頭及機場迎接客軍。三角賽大會，定期下星期六及星期日，在修頓舉行，兩晚門券，已有預售。

傑志會泳場
明日開放

傑志體育會南灣游泳場，定於明（七）日正式開放，屆時並舉行開放儀式，凡會員參加者，可於明午十二時，在灣仔該會所集合乘車前往云。

伊館籃下
・霹靂火・

夜上伊館場，看祖國純德女籃隊出賽九龍聯，捕捉「死波」異常踴躍，有九成半人。伊館總幹事郭木開笑語人謂，外隊訪港，最收得是自由中國來隊伍。

純德的荊玲，九龍的鄺詠琴最吃香，球到荊玲手上，便掀起一片；鄺詠琴的單手放風劍，巧妙可人，博得掌聲拍手。鄺女十分開心。

在比賽進行中，荊玲守照底，鄺詠琴攜球向腰進攻，一時避錯方向，擦在荊女背後，澄時倒下地來。國手丘俊賢笑謂，正式以卵投石，荊女如此重磅，詠琴怎捱得起？全場一片歡笑。

座上不少德明中學學生，專候看球路，由於小純德不日和德明比賽，要先探虛實。

純德昨賽最先以完整陣容出擊，其後感到九龍聯隊力弱，以生力軍接戰，故無對瀛海那般刺激。

星洲籌備港星賽
連發四函來港
但港仍未答覆

【新加坡五日泛亞社電】新加坡足球總會會長蘇義順昨稱，今年應該輪到在新加坡舉行之星港常年埠際賽，新加坡方面，自年初即已開始籌備，但現時已無法作更進一步之籌備工作，蓋香港足總原定新加坡足總建議一個比賽日期，而新加坡足總自本年二月一日起，即一連寄出四函至港方，乃迄今仍未接到港足總之覆函。蘇氏謂「新加坡足總在函中所建議之比賽期爲五月，因爲依照今年活動日程中，五月爲星洲足總最空期間，五月過後，即須準備應付馬杯賽及默迪卡杯賽」。

蘇氏又稱，新加坡隊足球水準，雖未臻理想程度，但「我們是今年的主辦區，所以我們在年頭時，已開始籌備此大賽」。

菲海燕隊
昨招待記者

【本報訊】昨午一時，菲律賓海燕男女游泳領隊許友安，假六國飯店餐廳招待各報記者。許領隊席間報告此行目的及賽程大計，更報告祖國之行，希望各方人士，多賜指導云。（火）

歡迎
本港美女踴躍參加
1962年"香港美人"選美會
當選者將代表香港出席
本年七月二十至廿日在美國長堤舉行之
1962年"世界美人"選美會
參加資格：十八至廿八歲未婚任何國籍女性
報　名：即日起至五月廿日截止
初　賽：六月十日
決　賽：六月十九日
地　點：九龍美麗華酒店
申請書：請向下列地址索取
(1)香港青年商会 香港滙豐銀行大廈301室
(2)太平洋行 香港告羅士打行地下
(3)英國海外航空公司办事處 九龍半島酒店
B·O·A·C
本屆"香港美人"將獲乘
英國海外航空公司波音707型
噴射机来往美國
全部淨益舉辦
"青年商會托兒所"
HONG KONG JCI
香港青年商会
及
瑞士芝柏表廠
联合主辦
GP

CAT
空中旅行之旨趣固不僅速度而已！
「超級翠華號」
即將開航其優點不僅為噴射客機之稱為世界最優越之航機亦當之無愧
2×2=舒適
「翠華號」客機之雙位座椅舒適無比在機上可享受美饌名酒
與鄰客相識暢敘不亦樂乎！空中旅行固不僅注重速率遇到
服務舒適環境可靠飛行紀錄以及準確班期均屬重要！
民航空運公司
九龍半島酒店 電話：六〇三〇一 六八二一〇
香港德輔道中二十號德成大廈一〇三室 電話：二〇三九一

請選購…
最新款 時運牌
美國製
裝套鈕袖夾呔
CUFF LINKS & MATCHING TIE KLIP

各大百貨公司均有出售
總代理：萬商行
華人行三樓二一〇二至二一二一室

本報廣告部
電話
二式一大零

印尼側重直接貿易 影响港貨經星轉印

印當局并修改三七易貨條例 易貨証不能再輸入非必需品

【本報訊】印尼因側重直接貿易，近日以自由外滙或官價外滙向本港辦貨頗多，所辦貨品範圍，亦比前增加，惟印方對於三七易貨貿易條例，既有變更，如非必需品，不准以易貨証輸入，故對於港貨經星轉印，頗有影响。事實上，印尼目前側重直接向產區辦貨後，三七易貨貿易，已比前退縮。

據貿易商消息：新加坡與印尼三七貿易，由本月起有若干改變，印尼有關當局，日昨正式宣佈禁止商家利用易貨外滙，輸入非必需品，包括中上級布疋，粗布即准照常入口。

查印尼禁止商家用易貨外滙輸入非必需品，是要商家珍惜外滙，輸入更加迫切需要之其他物資，並確保國營入口機構的獨利，使到不會被商家輸入的同類貨品所競爭，而影响物價下跌。

印尼的禁令，對新加坡布疋的轉口貿易打擊十分嚴重，據近月來，印尼官價外滙沒有批到購布，星方布料運銷印尼，主要乃依賴易貨外滙，在當局禁止利用是項外滙輸入中上級布疋下，今後布料去銷印尼，勢將大大減退。

由于入口條件改變，印尼新什貨疋之使用，範圍已被縮小，途商對是項外滙需求興趣大告鋭退，造成貼價猛跌，昨日貼價按二十五巴仙，比上週跌落七巴仙，米糧易貨証則以二十五巴仙成交。（日）

英鎊行情報穩 金鈔市價回順

K金最低尾盤二六〇・五

【本報訊】昨天宋紙・〇一三七五，大鈔價微挺（可能係限美加水五元，通天單最電市），按一・六二高五・七六二五，最低五・七五七五。加頂欄息六角五仙，單撥高五・八二，最低五・八一五，上牌現貨交收五千，美電候交。宋鈔按一・六四五，宋鈔差價・〇一七五（縮小），美鈔差價・〇一七五（縮小）。美三藩市一美元兌港幣三・三五比率，約聞港幣一・七一九四。倫敦金價乙式三五——三五・一〇五。倫敦轉賬鈔又漲一文三七五（二・七八七五），紙約轉賬鈔乙式二・七八六二五。午市尾盤二六〇・五，跌幅・五〇，加息三角，上牌現貨交收一千元，係由大戶留某某[illegible]……份現金，因限額發售，將有大部份由稅售銀行退還，滙一批現金，有最高可能仍不是投入金鈔市場，而係仍將流入股市，下月起，又有某洋行股份公開引導游資，一般希望，其與金融機構不再出現形，而致碼市場發生不必要之謠言云云。K金早市開盤二六一，最低二六〇・五。

樹膠市價普跌二仙

【本報訊】星洲膠市，由於歐洲市場淡靜無變，倫敦方面之價格，昨日下跌，同時，工人亦告復工，引起投機者收利抛售。因此，促使各號星膠之價格被閘直下，昨日之行情，一號星膠由九角一仙急挫至八角九仙（跌二仙），二號星膠又由九角滑落至八角八仙（跌二仙），三號星膠亦由八角九仙降至八角七仙（跌二仙）。

外國行情，據本月四日星洲消息，新加坡樹膠市場，投機求售增多，早盤開市，一號烟花五月貨包落水按價放低一占，日行情比五月貨包落水差低半占，午市買賣九角齊頭，成交以九角零三打里占成交，須古，回昇至九角零一打里，再度跌破九角大關，直落至八角九占三打里，午市不久落至八角九占半，下午波動微小，閉市仍為八角九占五打里，比前日行情再落一占三打里（六月貨包落水閉市行情九角零占一打里）。

一號烟花現貨，昨方按價八角九占一須古，閉市八角九占一打里。

小辦樹膠，昨日下午閉市每担按價如下：一號烟花一百一十八元半，二號烟花一百一十七元三角三占，三號烟花一百一十六元三角三占，四號烟花一百一十一元一角六占，五號烟花一百元八角三占。

當日小盤貼落，開市買貼落三角半，賣二角半，擴大至買貼落六角半，賣五角半，午市縮至買貼落五角半，賣四角半。下午市買貼落五角，賣四角半，買貼落四角八占，賣四角二占，大盤閉市時，買貼落五角二占，賣四角二占。（金）

布疋市况 一片冷落

【本報訊】棉紗布匹行市，棉紗買賣仍未見暢旺，滬紗十支C字轉手貨沽成七五〇元，廿支四〇元，廿支A字飛魚一、〇七〇元，金杯一、〇三〇元，B字藍寶石成九四〇元，卅二支普通雙喜成一、二八〇元，牛精梳金杯成一、四四〇元，四十支普通紅玫瑰成一、四二〇元，牛精梳金杯成一、五四〇元，巴基斯坦十支紗鱷魚板硬八六〇元，廿支雙獅杯叫八八五元，廿一支阿里山成七六〇元，赤坎樓成七七〇元，廿支成功要九〇〇元，廿一支赤坎樓按同九〇〇元，日本紗卅二支金鳥成一、二七〇元，四十支金鳥要一、三三〇元，四十二支成一、五〇〇元。

布匹方面，日本扣布（2003）每匹要卅三元七角，台灣扣布（60×60）每匹成卅三元五角，上海鶴鯉扣布成卅三元五角，大鵬扣布要卅三元八角，貢貝扣布要卅三元六角，港斜（84×）一元二角九分，美人B級成廿八元，魚白紡成一元三角，日本紅妹白紡每碼成（紡）

本港織布工業面臨新危機

突然要加裝避震器頗感難行 駱駝大廈部份織布廠已停工

【本報訊】本港工業，部份不景，棉紡工業亦走下坡。

查香港織布業自英國限制本港布匹輸入後，業務情况大受打擊，減產停工者約達十分之四，目前僅餘若干根基較為堅固者，得以掙扎圖存，等待良好機會。日前工務局對于官塘興業街新建駱駝大廈所屬五、六、七樓所建數家布廠及機造廠，以機器發動為理由，將新建不到二年之工廠大廈指為有危及未來安全，請求法院頒布封閉令，此訊公佈後，全港布廠業大感震動，認為將使布廠業增加一大危機。茲悉該駱駝大廈三層樓宇內現設布廠三家，毛巾廠一家，其中二家因感難予應付，已決定停辦或搬遷，一家毛巾廠亦作未來準備，惟有一家設有三十台機的布廠正奔走呼籲，期望繼續維持。據記者探悉，其中主要原因，係因工務局指令各布廠須加裝避震器，此項避震器又指定九龍兩家商號負責承裝，廠方與該兩家商號接洽，係用一種高約五英寸之橡膠彈簧上車腳，每架布機約需港幣二百元之裝置費，且裝置後，布機加高，發生震動，影响工人工作，事實上不切實用，內中有一家曾用美國製避震毡裝置，但被認為不合適，同樣遭封受閉處分，使布廠商無所適從，深情惶恐，認為係布廠業之一項新危機。因目前布廠數百家，未聞有一家已裝有避震器，如因此受封閉處分，則全港機布廠業勢非全部陷於停頓不可，此種情形，不但影响數萬工人失業，且將危及社會治安，實為本港工業界之莫大威脅，故成盼望政府當局深加考慮，以求兩全，而使本港布廠業不致陷於破產情况。

又查駱駝大廈，原為國民漆廠的產業，樓高七層，除地下及二、三樓等三層自用外，其餘四、五、六、七等四層，則造照政府扶助工業發展的宗旨，分別租出，由八家小廠租用。除三家因受封閉處分，除兩家已决定停工或搬遷外，尚有一家織布廠，其餘四家則為針織廠及印製廠，毛巾廠，即每層有小廠兩家，現除一樓為毛巾廠，七樓之西便為針織廠，五樓之東西兩便，為兩織布廠，每家織布機之東西兩便，照常開工，一面向各方呼籲維持，因新接入大批訂單，若一旦停工，將蒙受極大損失。一說則謂上述織布廠雖受封閉處分，但如依照指定辦法加裝避震器，否則將受封閉處分外，其餘四家小廠及國民漆廠均不受牽涉，而事實上，駱駝大廈為在二十個月前新建立之工廠大廈，異常堅固，一切符合建造標準，故能獲得入伙開工，絕非紙醉金迷，仍可照常開工，時間與金錢之損失而已，惟事實上亦感難行。（日）

股市暢成逾千萬 行情普遍續激昇

【本報訊】承前節市秀色，股票市續呈暢旺，昨成交達一千一百一十萬元之行情繼續普昇，以公用類最為活躍。

價昇者有：滙德豐昇五角，九龍倉昇二元，會德豐昇二角，均益倉昇一・二五元，大酒店昇二角半，電車昇五角，九龍巴昇七角半，香港燈昇一元，牛奶昇二角半，屈臣氏昇一・五元，聯合企業昇二角，電話昇二元，煤氣昇三角，信託昇七分半，太平昇七分半，先施昇三元，城市酒店昇二角半，堪富利士昇一角，聯合企業昇一角，遠東昇一元。

價下挫者有：太古船塢挫五角，南洋紗廠挫一角，會德豐紗廠挫五分，聯合膠挫一角，橡膠信託挫五分，連卡佛挫五角。

茲將昨日各股成交價錄列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數
滙豐銀行	四三〇・〇〇	四三二・〇〇	四三〇・〇〇	二二一五
（英倫註冊）	三二〇・〇〇	三二〇・〇〇	三二〇・〇〇	二五〇
會德豐	一五・八〇	一五・八〇	一五・六〇	三八〇〇
黃埔船塢	一一九・〇〇	一二〇・〇〇	一一九・〇〇	一二〇〇
太古船塢（除息）	七五・五〇	七五・五〇	七五・五〇	八〇〇
均益倉	三三・〇〇	三三・〇〇	三三・〇〇	一五三一九
大酒店	四八・五〇	四八・七五	四八・〇〇	一四一〇〇
置地	七七・〇〇	七八・〇〇	七七・〇〇	二〇〇〇
又（股權）	五二・〇〇	五二・五〇	五二・〇〇	一三〇〇〇
煤氣	二二・五〇	二二・七〇	二二・五〇	一四七〇〇
油蔴地小輪	一三九・〇〇	一三九・〇〇	一三八・〇〇	二一六〇〇
電車	四〇・〇〇	四〇・〇〇	三九・七五	一六一〇〇
九龍巴	三八・五〇	三八・七五	三八・〇〇	四〇八〇〇
香港燈	三九・〇〇	三九・〇〇	三八・五〇	一五三八三
電話	五六・〇〇	五六・〇〇	五四・五〇	二三八三
青洲英坭	六八・五〇	六九・〇〇	六八・〇〇	三八八五
牛奶（除息）	三九・五〇	三九・七五	三九・五〇	五三〇〇
會德豐紗廠	八・三五	八・四〇	八・三〇	四〇〇〇
南洋紗廠	一四・五〇	一四・五〇	一四・四〇	一〇〇〇〇
聯合橡膠	六・八〇	六・八五	六・八〇	三八三〇
橡膠信託	八・〇〇	八・〇〇	八・〇〇	五〇八〇〇
城市酒店	三四・七五	三五・〇〇	三四・五〇	五〇〇〇
信託公司	二・五二五	二・五二五	二・五〇	一六〇〇〇
萬國企業	一四・八〇	一四・八〇	一四・八〇	三二〇〇〇
太平企業	四・七二五	四・七二五	四・六五	五〇〇〇〇
先施	一五・〇〇	一五・〇〇	一三・〇〇	一六〇〇〇
遠東企業	二五・〇〇	二五・〇〇	二四・〇〇	七五〇〇九
堪富利士	二六・六〇	二六・八〇	二六・二〇	七六〇〇〇
九龍倉	一〇二・〇〇	一〇二・〇〇	一〇〇・六〇	二六〇〇
屈臣氏	四七・五〇	四七・五〇	四七・〇〇	二三〇九
聯合企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	一五〇〇〇
連卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]	一一三〇〇

蜜棗交投暢旺 元肉價高少成

【本報訊】雜貨市，日前之新徽州蜜棗銷情頗為暢活。同時，一級徽州蜜棗亦頗為本港拆家賞識，所沽出一級及二級新徽州蜜棗每担成二百二十元，三級新貨成一百三十元，四級新貨成一百二十元。

元肉（龍眼肉）因售價高昂，除本港拆客作少量補進外，大宗成交甚疏。所沽出之特級北越元肉每担成九百二十元，一級北越元肉成六百六十元，上同安元肉沽六百元，潮州春庄元肉沽五百六十元。

自潮運之價格每担拔至二百五十元後，買家多嫌價高，因此銷流不大，市上僅有少量買賣而已。

腰果市雖疲慢，惟價仍不允平沽，現時之上等三二零粒腰果，每担價格仍企佳於四百四十八元至四百五十元，至於中上貨亦要成四百一十元以上，又S W腰果每担價格為三百二十元。

沸版粉絲，市亦穩健，倉交現貨每担成價一百三十五元。又泰國粉條每担拆二百一十五元。

火腿目前原非銷季節，惟以貨源疏缺，而呈穩健。吾金華火腿行上根本無貨供應，故無行情可言。安慶火腿則有十餘箱沽出，卅六頭貨每担成價為四百六十元。（金）

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌價，係由三藩市迪克有限公司辦理，（日期：四月廿八日）美元官價兌率及美國市上現行兌率并列。讀者如要知到有關出入口貿易的外滙買賣行情，可逕與該公司通訊，其英文地址如下：DEAK & Co. OF CALIFORNIA, 460 POST STREET, SAN FRANCISCO 2, CALIFORNIA, U. S. A.

瑞士外商銀行，亦供給各界金融行情，其通訊地址為：FOREIGN COMMERCE BANK INC., FRAUMUNSTERSTR. 4, ZURICH, SWITZERLAND

貨幣區別	美元官價兌率	現行市上兌率
奧地利	二五・四四奧先令	二五・五〇
阿根廷	不定價比索	八二・六四
比利時	五〇・〇〇	五〇
玻利維亞	壹一・八八五保利維諾	壹壹九〇〇
巴西	壹九・〇〇克魯沙利奧	一七三・九七
緬甸	四・七六緬甸	九・一二五
哥倫比亞	四・七六比索	五・八八
丹麥	不定價比索	八・〇〇
厄瓜多爾	六・八二丹麥克朗	六・八〇
芬蘭	一五蘇克	壹六・八〇
法國	三二〇馬克	二・〇八
西德	三六・三八瑞元	三・九〇
希臘	四・九三七五法郎	四・八〇
東德	四・〇〇馬克	三・九四
	二・二三奧士馬克	壹五・〇〇

貨幣區別	美元官價兌率	現行市上兌率
洪都拉斯	二・〇〇林派	二・〇四
香港	五・七一元	五・六八
何芬利	壹一・九〇六克羅那	壹・二五
印度	四・七六盧比	四・八五
印尼	四五盾	壹四〇・八〇
義大利	六二四・八四里拉	六二〇・〇〇
日本	三六〇円	三六七・〇〇
馬來	三・〇三坡紙	三・〇七
荷蘭	不定價比索	三・五二
墨西哥	三・五二盾	壹五・七七
挪威	不定價哥都巴	壹五・九〇
尼加拉瓜	七・壹三哥都拿	七・〇九
巴基斯坦	四・七六盧布	六・一三四五
秘魯	不定價蘇里	二六・三三
菲律賓	二比索	三・三五
葡國	二八・六〇	二八・六〇
西班牙	六〇比錫塔	五九・三〇
瑞士	不定價法郎	四・三〇
泰國	九・〇〇貝拉	二〇・七八
土耳其	三五・〇〇鎊	壹三〇・一〇
南韓	三・〇〇伺拿	七・〇〇
南斯拉夫	二一四美元	二・二八
澳洲鎊	二二四美元	二・二三
埃及鎊	二八七美元	二・八一
英鎊	二八二美元	二・八一
阿爾蘭鎊	二八二美元	二・八〇
紐西蘭鎊	二七七美元	二・五六
南非鎊	二一四三	七・四三

（以上共四十三個地區）（恒）

美股市走勢平均指數

【紐約四日美聯社電】杜・鍾斯美國股票四日平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅工業種股	六九〇・二四	六九六・一六	六八六・四九	六九二・二五	升三・三五
廿鐵路種股	一四四・四四	一四五・二九	一四三・四三	一四四・一二	升〇・三三
十五公用事業種股	一壹一・八九	一壹二・七〇	一壹一・四五	一壹二・〇〇	升〇・〇四
六十五類種股	二二九・九三	二三一・七一	二二八・七〇	二三〇・二六	升〇・七

香港單位投資	首期（除息）	二期
買	一・二三	一・〇九
賣	一・四一	一・〇四

棉紡工業雖不景 新紗廠仍續加增

【本報訊】目下香港棉紡工業雖然遭遇很多困難，但是新紗廠仍紛紛設立，這是一年前正在棉紡工業甚氣洋溢的時期，已經定下了整個計劃，興建廠房，聘買機械，羅致人材，實行設立新廠的，到了現在，雖說是良機已逝，然而不能不依照已定的計劃去做。據悉：目下已經完成或者是安裝機械的新紗廠，又有五家，這是南華紗廠、南生紗廠、南大紗廠、新生紗廠、東亞紗廠等五家，其中南生紗廠，設備最多的，聞說是紗錠一萬二千枚，其次是南大紗廠，設備一萬二千枚。但在這五家紗廠之中，南華紗廠經已開工，其他四家則預算六月或八月開工。尚有國際紗廠、大通紗廠那兩家仍在籌備中，未有中止計劃的進行，到今年底為止，全港共有紗廠將達到三十五家以上，紗錠的總數亦將達到六十五萬枚。

就目下國際棉花價格高昂，棉紗和棉織品的價值並不理化，一般認為是投資設立新紗廠不很化算的，據洋行收到的最新訂價，美國十六分十五長度纖維的白棉每磅廿九點二五美分，巴西南部棉每磅廿二點六便士，東非洲A R棉每磅廿七點五便士，巴基斯坦N T棉每擔一千零九十五勞比，從那些棉花價格來算成本，紡製三十二支及卅二支以上棉紡，尚屬有些利潤，二萬元，一年可以獲利二百五十萬元，兩年可以歸本。故在這一段時間內，引起了香港很多人投資於棉紡業的興趣。現在工資高了，棉花價錢更高了，那如意算盤也就無形中打碎了，不過，新紗廠的廠商知有他的解釋，國際棉花價格不變不是長久的，況且香港棉紗和棉織品的國際市場，香港的棉紗和棉織品可以銷往遠近的地區去，香港雖沒有這種力量，雖然是日本有較為龐大的內銷市場，日本人口接近一億，香港人口祇得三百萬，日本的人口比率是百比三，日本與香港的紗錠比率是百比七，但是香港的棉紗及棉織品既有龐大外銷市場，又何所用其畏懼？祇要具有足夠的力量競爭，暫時的困難是可以克服的。世界各自由地區去，如果按照香港的棉紡工業設備比率，祇及日本百分之七，日本共有紗錠九百餘萬枚，香港僅得六十餘萬枚，日本的棉紗和棉織品可以銷到遠近（紡）

九龍荔枝角 荔園 門票六毫 小童三毫 六號六號六號12號 B號B號 巴士直達門口 海灘泳棚 冲身物件共收三毫 第一場 西片 魔術團 南北 四時半上演 七點九點 馬戲 奧里沙 滿古城 第二場 粵劇 恨不相逢未嫁時 八點正 丹青記 第三場 舞蹈 艷舞千秋 第四場 粵語片 紅菱巧破無頭案 鳳凰山 龍虎門 第五場 話劇 郊外艷屍 平劇 紡棉花 荔園舞廳 夜舞八時至十二時半 茶資每位一元二毫 機動遊戲 溜冰場

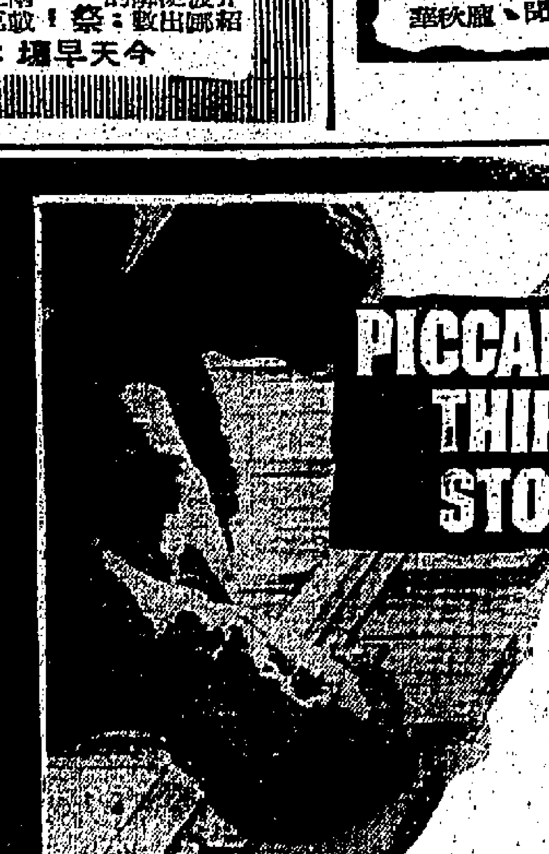
英京 今天公餘場 露肉大利感巨片 裸女天魔 今正午場續映 野龍怒碎金蛇塔 明十一點早場映 兩傻擒兇記 明天公餘場映 我要活下去 蘇珊海華得名片

都城 全新印本 週末請早 電懋公司 歌舞 愛情 動人 文藝 巨片 野玫瑰之戀 葛蘭・張揚 蘇鳳 王萊 歐陽莎菲 劉恩甲 田青 沈雲 馬力 聯合主演 似水柔情 戲舞 歌女情淚 恨海難填

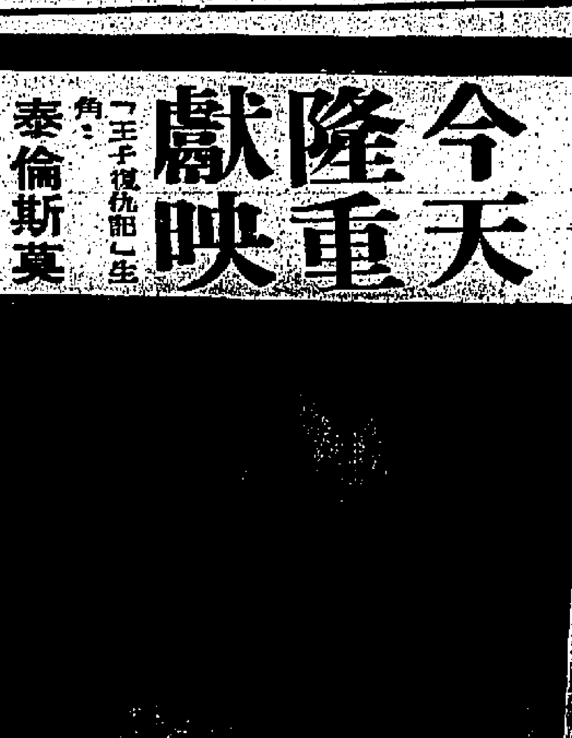
大華 環球 北角 樂都 油麻地 利舞台 平安 城北 多利河 全港八院今天齊映 主演 林鳳 周詩祿 導演 羅劍郎 林鳳 林家聲 林艷 半日安 白鳳仙 黎坤蓮 許英秀 主演 秦淮河上 笙歌達旦 柔情似蜜 媚香樓裡 芙蓉帳暖 肌膚如脂 作曲 潘焯 編劇 凌漢

貴兒 即日四場 倫理歌唱動人巨獻 任劍輝 吳君麗 林家聲 半日安 陸飛鴻 任冰兒 李香琴 三十年胭脂淚 今天公餘場 珊瑚海殲滅戰 明天四場 百戰榮歸 迎彩鳳

中央 今明兩天四場放映 全部七彩肉感熱香浪漫情艷巨片 秘境情熱 歐洲新肉彈 珍娜露露拔 傑作 今日五點半七點十 公餘場 彩艷巨片 馬龍白蘭杜主演 中秋月茶座 明日公餘七場 碧血長空



今天隆重獻映 泰倫斯莫根・谷洋子・梅齊德琳・尊歌羅福 合演



香港冠軍賽良駒爭霸戰
新馬打吡熱鬧
賽事尾聲提防熱中突然開冷氣

·老温·

賽前專論

今天，是第十三次賽馬，也是本季賽序最後的一次賽馬，由下午一時半鳴鑼，二時開跑，共賽九場，此次最大不過紅牌生賽，首官一塊即由第九班馬爭奪一哩，照規定是平磅賽之一四七磅，但紅牌生出公開賽仍得讓磅之利，柯富達策鐵騎，馬思恩策佳品，均應減七磅，岑敏常策幸運兒，何佐航策黃金首旗，均應減三磅。此組馬各人均擬趁勢一擊，以其馬匹應得上名獎金，門志如火如荼，此次平磅競賽，過去慣於負重的馬，得減磅之利，而向來輕磅馬卻反而增磅，此類增減磅影響不少，重磅馬如卸重屑，估價不少。能手初勝一哩，鐵騎亦然，但能手減磅律較優於鐵騎，有些初度躍起的馬，亦應注視，各大熱門失准，首場即有爆冷之局了！

第二場第七班馬爭奪一哩，亦爲馬多場合，沙塵滾滾之下，不難殺錯良民，蓋多駒失准，賀高之馬有微弱毛病，賀案新一勵的，久操未起，實案複雜，正路仍選幾匹夠狀態的馬，季末形勢不尋常，揆諸近幾期賽事結果，熱中突冷，此賽多場本季未勝班馬者角逐，爆半冷的可能性自然增高，但過於軟弱的馬，本身實力大打折扣，有心無力，故爆大冷之局，仍無可能，若云較有好分班，則是意中之事。

第三場新馬打吡大賽及第五場香港冠軍賽爲全日兩項節標，亦爲本季最精彩的賽馬節目，本季新馬打吡賽，由於路程縮短爲一哩三化郎六十五碼，多駒上陣，場面頗爲熱鬧，各駒的實力拉得均勻，無特殊超級之馬紅透半邊天，雖然仍有大熱門姿態出現，可是並非超級，臨來有多駒能鬥到底，任何一匹勝出，均有分班。此場馬投注興趣最濃，預計總售票爲全日各場之最高紀錄，同時夏季大馬票開獎，配號碼於此賽各駒之上，爭作邀財寶千，尤爲撩起高潮。第五場香港冠軍賽及車打杯，五駒上陣均爲第一班馬，作長途一哩二五爭霸，除賽實馬實力稍遜之外，其餘喜力寶、勇王子、德驥，成了四強爭霸戰，同負一四七平磅競賽。第一流良駒長途會戰，實狀均優之馬，要研究戰略的運用，並馬少場合，各駒易於走位，步速必甚快，亦爲全日最佳的賽馬節目。在旺際中有此兩項榮譽錦標，并加興趣不少。其餘第四班兩組一哩，以第六場的一組，出馬較多，各駒實力亦較第八場一哩均勻，熱門馬有幾匹實力比較均勻，油未乾得輕磅，挪威王及陳杰策豆倫第配搭均見增強，第八場林國強策人造衛星，可能成爲頂頭大熱門了。

尾場第二班賽一哩，看來是熱門馬的天下，但隔底有能與好趣兩駒分班出腳，雙龍出海。林國強的深程會戰冷雄，似此形勢，深熱門馬非易落手，此三駒的狀態無大距離，在賽事形勢中又無甚影響，投票必形熱鬧。至於季末冷，無可厚非，但以整個形勢而言，熱馬實力不強，雖爆大冷門，此點應予以放鬆，以免浪擲，其中多場馬仍是熱門與次熱門的天下，茲將各場形勢分析如下：

能手步大全程快 颶風活潑脚法佳

第一場 第九班，一哩

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	颶颱	一四七		羅	
2	偉中哲	一四七	林國強	蘇	9
3	星匯	一四七		米	
4	能手	一四七	布迪盧	米	12
5	自由勝利	一四七	林敬德	蘇	1
6	鐵騎	一四七	柯富達	托	3
7	佳品	一四七	馬思恩	蘇	5
8	大王	一四七	告魯士	羅	10
9	幸運兒	一四七	岑敏常	蘇	14
10	黃金百旗	一四七	何佐航	吳	7
11	水仙皇后	一四七	郭子猷	紅	6
12	羚美馬	一四七	王劍彪	四	15
13	颶風	一四七	陳杰	米	11
14	颶風	一四七	韋恩	李	13
15	連環彩	一四七	林國樑	亮	8
16	維娜絲	一四七	陳毓麟	紅	4
17	智勇將軍	一四七	邱達韶	蘭	2

此場第九班馬爭霸戰，場面非常熱鬧，出馬多，沿途走位或能對大熱門有阻礙，因而爆半冷之局，亦有可能。能手勝了賀新，正在當趣，分段夠快，氣力亦強，雖然操練少一點，上陣演出可靠，步幅夠大，分段快速均勻，目前正在跑路，力有些稚氣，跑來碼姿不甚齊整，好在減磅有利，則上次直路上力追維娜絲，增強配鬥心，證明馬性尚屬乖巧，乾地對於大步馬大利，在如斯低班，實力較大，有逆捷可能。颶風由陳杰出策，已增強了氣勢，脚法活潑，蹄姿柔美，質素亦新，但體力不強，從末段過上，致路至此班，上次由自由勝利，月來操練正常，脚法依然活潑，可變，雖然勁力不甚強，惟配搭增強，實力當隨之而增，最後試跑由頭振讓試半哩，尚屬能掃，有力挑戰前駒，機會屬於次選。連環彩近期由林國樑勤操，此番初度有表現，前速甚快，但一向嬴弱，此番初度有表現，脚法輕鬆活躍。新馬維娜絲上次全程快放，脚法靜美，時曾由郭子猷門九化郎於神宜，走同距離，此次狀態仍佳，一哩路合，上次僅敗於能手，在此仍是冷馬本色。

綜合結論：能手質高步大，雖勁不凡，勝望仍高，颶風加強配搭，有力一鬥，連環彩近期多操，冷馬維娜絲。

賈樂來人強馬壯 人之艷步密輕鬆

第二場 第七班，一哩

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	總冠	一四三	林國樑	米	8
2	賀樂來	一四二	郭子猷	四	4
3	欣欣	一四三	告魯士	羅	13
4	[illegible]	一二六	布迪盧	李	10
5	歡樂加	一五〇	劉仕達	紅	6
6	雅儀	一五四	蔡克文	趙	5
7	恰得好	一四六	邱達韶	米	11
8	朱素丹	一三三	周佐明	羅	9
9	衆望	一四五	岑敏常	李	2
10	人之艷	一三七	陳杰	羅	12
11	柯蒂絲小姐	一四二	陳毓麟	吳	1
12	晨光	一五〇		托	
13	寵兒	一四六		蘇	
14	闖關	一四八	嚴濟陽	托	
15	先見	一三七	韋恩	濟	7
16	頭獎	一四		皮	3

賈樂來步密勁強，潛質亦高，能應付操，胡氣尚存，近期操練最足，健步不較，一哩路程最合，前速夠快，後勁甚強。由六化郎起，各程均頗適合，今番加強配搭，實力甚大，取勝機會因而大增了。人之艷演出有神，步密輕巧，已見開快前速，分段能鬥，後勁甚強，選後加緊操練，此番一哩，路程適合，上次敗於雅儀、飛馬乃係九化郎，後上不及，此駒六化郎，肯由後上取勝，馬性乖巧，脚法活潑……晚，近況殊佳，由陳杰出策，足與賈樂來爭雄，機會稍大一點，但不失爲後補頭馬之材。雅儀的潛質最高，照理高於一切，無奈久沉初振，難以支持信心，體力轉弱，每見氣力不繼，本季最佳表現是紅牌生賽，由林國祇出策上名，當時放頭，後勁漸弱，近月來由蔡克文操練，不予快試，以防消耗體力，此次及時突現，亦有相當機會。衆望質新，得以靜待勁之利，脚法不俗，差在勁力平常，但放頭夠快，有爆冷門資格。

綜合結論：賈樂來此次操足，適逢路合，加強配搭，實力甚大，機會最高，人之艷分段夠快，後勁亦強，有力挑戰前駒，雅儀初度好轉，有突擊實力，冷馬衆望。

賽馬特輯
老温主編

滙之寶後勁凌厲 天空海澗體力强

第三場 打吡賽，一哩三化郎六十五碼

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	頂離碑	一四七	布迪盧	皮	3
2	驅限	一四七	林國樑	蘭	8
3	首獎	一四七	林國強	貝	7
4	仙蹤	一四七	(不出)	托	
5	紅香閣	一四七	郭子猷	蘭	4
6	寶馬	一四七	告魯士	貝	1
7	儲君寶	一四七	(不出)	紅	
8	自家飛	一四七	布林利	蘇	
9	滙之寶	一四七	蔡克文	米	5
10	女人世界	一四七	(不出)	亮	6
11	天空海澗	一四七	陳杰	托	2

新馬打吡各駒實力無甚距離，勝負之數便難微妙異常了。首獎得多番出賽經驗，初門女人世界屆周距席，再戰短途六化郎又屈居於度出師得一哩勝利，分段夠快，步密勁強，近期操練尚覺正常，雖勁如常，由林國強出策，鶏頗就熟，是冷門佳選，開步夠大，紅香閣擺出長途馬形格，已顯長途佳材，不凡，上次負重追逐首獎，已顯長途之材，近期不斷勤操，并作長途一哩二五操練，此次走長途，必能發揮雄壯氣力，有突擊機會了。滙之寶潛質甚高，新馬早期已操，今番負重，氣勢雄勁，當時如非人直路外避，六化郎後勁特強，近期不斷勤操，亦會作一哩已經易取勝，近期不斷勤操，彈力最強，二五操練，跑來昂頭狂衝，天空海澗體力最強，機會最高。迅勇態頗輕，跑來昂頭，近由陳杰出操，當時六化郎氣谷開大步，分段夠快，最近由陳杰出操，閘作一哩快試，時速最佳，當時六化郎，氣勢甚強，上次牛斗，末段已緊顯收順，全程直放到底，今次由陳仲盛勝九化郎，全程直放到底，加強配搭，實力大增，足以挑戰之寶了。

綜合結論：正路仍取滙之寶，天空海澗氣力如牛，長途有一氣呵成之妙，屬於次選，紅香閣步大力雄，宜於突擊，冷門首獎。

過得去近期表現佳 龍飛步大前速甚快

第四場 第六班，一哩

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	做得	一四八	林敬德	蘇	5
2	東洋	一五四	(不出)	既	
3	金婚	一四三	蔡克文	吳	6
4	樂園	一四五	(不出)	亮	
5	嘉麗	一五二	(不出)	米	
6	龍飛	一四八	陳杰	托	7
7	過得去	一四四	郭子猷	蘇	1
8	快樂家庭	一四五	劉仕達	貝	2
9	感謝	一四八	布林利	蘇	4
10	飛燕	一三三	柯富達	李	3

金婚質新，在此班微佔有利，差在體力不強，近期漸見加緊手法，由蔡克文勤操，每在末段稍試，即見步密勁強，除勢倚負中磅出戰，爲本季狀態最佳的時期，有冷門希望。龍飛步大，前速甚快，追展神速，不惜下苦功，近週來操練甚勤，放，近期除班有利，又逢霧勇，由陳杰出策，是一手訓練的馬，差在後勁稍弱一點，仍有爭雄實力。過得去馬性乖巧，雖然歲年已過，但體力尚強，能耐勤操，前速既快，後勁亦強，近期每賽表現甚佳，一哩路程最合，不易被餘駒放甩，跟入直路後有強烈衝刺，負中磅出戰，形勢有利，審勇平穩。此番機會甚大，可以出班了。感謝降回此班，實力足夠，超步快放，曾在此程有接近勝利邊緣，末段勁力轉弱，被漏峭越，有突擊實力。

綜合結論：過得去步大輕鬆，氣勢實佳，體力仍強，機會最大。龍飛步大輕鬆，狀態最勇，放頭有利，及時爭雄，感謝狀態好轉，放頭甚快，會屬於次選。冷門金婚。

德驥質新蹄姿美 喜力寶枕戈以待

第五場 (公開冠軍賽，車打杯) 一里二五

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	喜力寶	一四七	蔡克文	蘭	5
2	賽實馬	一四七	林國樑	亮	3
3	龍寶	一四七	郭子猷	紅	2
4	勇王子	一四七	陳杰	吳	1
5	德驥	一四七	林國強	米	4

香港冠軍賽及車打杯由第一班馬爭奪，長途一哩二五，五駒上陣，精彩節目，與新馬打吡，爭奪情況激烈，爲全日精彩節目，與新馬打吡，大賽，互相輝映。喜力寶對於長途角逐，是正路佳駒，本季力賽準備，不惜苦練勤操，下足操練工夫，大戰前準備，已曆郵磅利，後勁甚強，路程合適，曾經負重一四七磅之利，此番平磅對抗，得減磅之利，冠此駒之概，長途能在末段衝前上，有力爭雄。

挪威王好威風 油未乾放頭有利

第六場 第四班，一哩

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	豆倫第	一四九	陳杰	托	1
2	維多利亞城	一四〇	[illegible]	羅	5
3	翠谷	一四六	林國樑	米	6
4	佐勝飛行	一三三		托	
5	即克	一五〇	布林利	皮	7
6	挪威王	一五一	郭子猷	貝	2
7	超霸	一四四	林國強	羅	3
8	油未乾	一三八	告魯士	羅	4

挪威王四平八穩，潛質甚高，未屬有若何退化，雖然頗氣不及盛年之銳，但降至此班，實力依然甚強。但跑慣有強烈衝刺，發不可擋，能征慣戰，四開大步，氣勢如虹，近期操練不重快工夫，但經工夫甚足，最後試跑半哩，頭段腳法爽朗，雄勁外溢，本季長途賽戰，每能從末段殺上，追逐來駒，今番由郭子猷出戰，前三段寬能騎得輕乘，實力甚大。油未乾輕磅出戰，全程放盡，出可以直趨終點，但一哩全程放盡，後勁因而影響，各段留住，作後段搏擊，則有長馬毛病，深恐失准，目前狀態甚勇，是有利之點，新馬由柯國茂取勝於A班時，亦採中途放出戰略，但錯況已久，失准場內，有分班時可以少捧，盜此次馬少場合，寬能有助，即克質高，降至此班，已有爭雄之力，伐開朗，勁力漸強，一哩全程夠快，已顯步近，是冷門佳選。

綜合結論：挪威王質素較高，盛年出戰，長途夠快，後勁最強，機會最高，喜力寶更強，及時爭雄，是有力競爭者，冷門喜寶馬。

佳，屬於次選，冷門賽寶馬。

打吡賽戰後各屆盟主一覽表

年份	冠軍馬	騎師	時間	獨贏派彩
一九四七	挪威后	阿國茂	一分四十七秒二	九元二角
一九四八	愛達民	布魯穗	一分四十三秒四	廿九元九角
一九四九	金芍藥	謝文玖	一分五十三秒二	卅元八角
一九五〇	抗進港	郭子猷	一分四十四秒一	廿三元四角
一九五一	金靜	陶柏林	一分五十三秒一	一百七十五元三角
一九五二	博洛	蔡克文	一分四十九秒四	七元
一九五三	抗率	司馬克	一分四十三秒正	四十四元二角
一九五四	金谷鈴	莊洪康	一分四十三秒一	八元二角
一九五五	神行太保	韋根拿	一分四十二秒三	卅元七角
一九五六	實根霸王	陳杰	一分四十二秒一	八元一角
一九五七	飛俠	郭子猷	一分四十三秒二	五十六元四角
一九五八	成吉思汗	林國樑	一分四十二秒一	八元二角
一九五九	迷惑	司馬克	一分四十一秒二	八元四角
一九六〇	德璧	邱達韶	一分四十五秒二	十六元五角

飛鳳可冲天 萬利躍起宜注視

第七場 第六班，一哩

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	先知	一五〇	嚴濟陽	羅	3
2	百勝	一五〇		托	
3	抗飛沙	一四八	黎根	愛	8
4	封而女郎	一三八	施霖	蘇	7
5	沙漠英雄	一三八	陳毓麟	范	5
6	好彩	一四三	蔡克文	貝	6
7	飛鳳	一四二	郭子猷	紅	2
8	萬利	一四四	黃展	李	4
9	飛星	一三八	林國樑	蘭	9
10	鐵木真	一四六	告魯士	蘇	1

此場馬形勢複雜，有幾匹在狀態中一些弱馬亦不能及時起得超，有爆半冷可能。抗飛沙已非下阿蒙，降至此班，形勢改觀，近期馬已放前面，前段能留力，分段有鼓力，後勁漸漸發成，近期操練工夫最足，體力增強，前速可放頭，中段稍予換氣即能再鼓餘勇，黎根已摸熟此駒脾氣，及時突現，是有力競爭者。飛鳳的潛質最高，放宜冷，氣力不見衰歇，近期操練稀勵，脚法細秀，前段不甚快，走過半哩後即能發揮強，烈爾到，輕鬆活潑，後勁最強，上次六化郎…

萬利的潛質本來高於一切，因早期排贏得最佳，機會屬於首選。太早，有損於質，體弱馬，鄧多時姿態，有力挑戰前駒了。上次可以直趨終點，跑來昂頭，近期多作短途操練，近期降班，但能分段加速，一哩最合，此番與來駒之利，放逐態回復，鐵木真以一向稱疏，跑天才馬，但捷高賽，步幅爽朗，脚法秀麗，近期多作短途試跑，齊整有致，洛玲瓏，一哩曾後上直賽，可知實力不弱，狀態極佳，已頗爲接近，有力突擊，宜於少捧，綜合結論：飛鳳質狀俱佳，負中磅出戰，躍起，已頗爲接近，有力突擊，宜於少捧。

綜合結論：飛鳳質狀俱佳，負中磅出戰，鐵木真氣勢如虹，機會首選，萬利質高，體力回復，已有表現，屬於次選，及時突擊，冷門抗飛沙。

廣寒仙質素高 人造衛星後勁強

第八場 第四班，一哩

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	容壹	一三九	陳挺	貝	2
2	美寶十足	一五四	郭子猷	貝	3
3	虎威	一三四		托	
4	自由神	一四〇		蘭	
5	人造衛星	一四三	林國強	米	1
6	必勝	一三〇	翟錦焜	蘇	5
7	[illegible]	一四七		四	
8	廣寒仙	一四八	告魯士	羅	4

廣寒仙的潛質甚高，自從降至此班後，曾吃緊一點，但操練正常，較強的形勢下，稍屬吃緊之利，馬性乖巧，當門心強，已顯實力，前段放頭，多快，全程亦有一分四十四秒可能，以內面力，前速夠快，得走位之利，是冷門佳選。人造衛星是新馬，跑起步行，體格健壯，作全程放領，得前擔未能與熱馬爭雄，無多作三刻，一入直路，後上力鬥，未能展開，其前直路最佳，此次放前，雖未能上名，但前速夠快，得走位之利，是冷門佳選……

廣寒仙質素較高，長途路程適合，綜合結論：放慶仙得勁之利，屬於首選，人造衛星脚法已見漸趨勇猛，步伐深窄，馬少場合，機會大，冷門客壹。

奇能豪勇勁力強 正前鋒有點冷氣

第九場 第二班，一哩

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	正前鋒	一三三	告魯士	羅	3
2	好趣	一四八	林國樑	蘭	5
3	奇能	一四一	郭子猷	四	1
4	[illegible]	一三九	岑敏常	蘭	6
5	[illegible]	一四八	何佐航	亮	7
6	[illegible]	一三四	陳偉杰	托	2
7	[illegible]	一五四			
8	[illegible]	一三六	林國強	蘇	4
9	[illegible]	一五四		蘇	

奇能的潛質最高，步幅寬潤，後勁甚強，近月來多作六化郎操練，已見潮趨勇猛，步伐豪邁，中途爭奪，班次有利，及時爭雄……放出後，前速夠快，全程能保持好速度，機會最高，聯合性能的勇態在好趣之上，步潤，步幅寬潤，一哩最佳，狀態機會大選，冷門正前鋒。

好趣近期操練工夫趨勢，今負一三三磅，近期有趕工夫趨勢，祇因本季體弱，正前鋒一哩有分段前速，全程夠快，前速後勁均優。

綜合結論：奇能的勇態在好趣之上，步潤，好趣質高，開步寬潤，一哩最佳，狀態機會大選，冷門正前鋒。

最後貼士

·老温·

場次	編號	馬名	磅數	騎師
第一場 第九班 一里	四	能手	一四七	布迪盧
	十四	颶風	一四七	韋恩
	十五	連環彩	一四七	林國樑
冷馬	十六	維娜絲	一四七	陳毓麟
第二場 第七班 一里	二	賀樂來	一四二	郭子猷
	十	人之艷	一三七	陳杰
	十四	闖關	一四八	嚴濟陽
冷馬	九	衆望	一四五	林國樑
第三場 打吡賽 一里三化郎六十五碼	九	滙之寶	一四七	蔡克文
	十一	天空海澗	一四七	陳杰
	五	紅香閣	一四七	郭子猷
冷馬	三	首獎	一四七	林國強
第四場 第六班 一里	七	過得去	一四四	郭子猷
	六	龍飛	一四八	陳杰
	九	感謝	一四八	布林利
冷馬	三	金婚	一四三	蔡克文
第五場 冠軍賽 一里又四份一	五	德驥	一四七	林國強
	一	喜力寶	一四七	蔡克文
冷馬	二	龍寶	一四七	郭子猷
第六場 第四班 一里	六	挪威王	一五一	郭子猷
	八	油未乾	一三八	告魯士
冷馬	五	即克	一五〇	布林利
第七場 第六班 一里	七	飛鳳	一四二	郭子猷
	八	萬利	一四四	黃展
	十	鐵木真	一四六	告魯士
冷馬	三	抗飛沙	一四八	黎根
第八場 第四班 一里	八	廣寒仙	一四八	告魯士
	六	人造衛星	一四八	林國強
冷馬	一	容壹	一三九	郭子猷
第九場 第二班 一里	四	奇能	一四一	郭子猷
	二	好趣	一四八	林國樑
冷馬	一	正前鋒	一三三	告魯士

晨操特寫

·陶樂駿·

連環彩脚法清秀

昨晨最後試跑，出試馬匹較多，步部份新馬，搭檔有發現，近況躍起的馬，大部份仍爲正路馬，中間有不可忽視的奇兵突出，茲簡述如下：王劍彪試特美馬快半哩，全程輕鬆活潑，舒步伐，但勇態依然。林國樑試連環彩一段，看來快而甚速，甚快，步法清秀，勁力漸強，有突擊實力，宜於破冷。鐵騎仍由柯富達出試，近況甚佳，得減磅之利，能跑出放位已屬不俗。

周佐明策朱素丹

周佐明初試朱素丹快半哩，脚法尚佳。但後勁不強。陳杰試人之艷半哩，全程扣翻鬆跑，步密輕巧。告魯士試賽馬半哩，兩段接觸，然開，活潑，彈力甚強，狀態不斷續進。陳杰策天空海澗，助手策鐵蹄陪同試，出跳最早，末段陳杰已按緊，而天空海澗跑順，滿開大步，氣勢如虹，勁力十足。

過得去步伐齊整

布林利初試自家飛半哩，輕鬆爽朗，氣力增強，近況仍佳。近期由蘇芬踏夾操足，有趕工夫趨勢。郭子猷試過得去半哩，兩段維勁甚剛，脚法齊整，活躍爽朗，老馬體力甚強，近週勤操，常發勇，實力甚大。布林利試感謝半哩，起步即快試，清脆，步法爽利，近況已見好轉了。

勇王子快如追風

陳杰試勇王子半哩，全程五一秒三，末段廿四秒二，凌厲無匹，如電光火石，一閃即過，除勢尚強，是四強之一，實力不俗。郭子猷試挪威王半哩，兩段輕跑，蹄姿靜美，滿開大步，瀉人激賞，實力甚強。黎根試抗飛沙半哩，兩段快試，步伐輕鬆，勁力充沛，全程勇猛狂衝，已有進展。郭子猷試賽衛半哩，步伐輕盈美妙，運勁均勻，末段跑順，按轡任跑，依然甚勇。施霖試十足收成半哩，彈力增強，清脆活躍，近況大有進展。何佐航試恒景半哩，前段極力按緊，末段稍鬆，奔放奔馳，勇態保持。

英國足球杯大決賽
"The FA Cup Final" in Color!
皇都 麗聲 映榮獲
今日在英國七彩一名片 世運
勁利托比賽，英國足球杯
滋勁旅 勁旅 比賽
國際球隊 托爾斯 …
印度實地拍攝 內容精彩 …

金陵 國民 金華 新舞台
今天五點半 康樂公司出品 ‧ 選映名片
全七部彩色 探險片 大獵狩
七部彩色 歌唱片 新任 大情多 竹 鴨 綿
故事 歌唱 新片 王 紅 金 致 兵 豪 緣
全七部 女俠 片 風塵 三 俠 …
今天加開十一點早場選映粵語片
大地 春 間 ‧ 蛇頭 苗 ‧ 香 羅 塚 ‧ 母 子 淚
明天加開十一點早場選映粵語片
七彩 金 葉 菊 ‧ 帝女 花 ‧ 十載 琴 夫 記 ‧ …

金陵 國民 華聲 新京 英明 國際 台聲 美 舞
今天週末請早
金燕子 大蛇 天蛇 …
野龍 怒碎 金 蛟 塔
任劍輝 余麗珍 石燕子 歐陽儉 李香琴 聯合主演
如刊登本報廣告者請撥電話：二式一六〇接洽

京華
迷城 血濺
蓋世霸王

麗斯 東方 百樂門 新世界 域多利 東樂
今天四場 古屋驚魂 ‧ 週上梁山 ‧ 萬死一生
海灘春光 "WHERE THE BOYS ARE"
時勢英雄
世界夜生活
明天 龍城霸戰
萬國銷魂 熱舞

一天完萬言小說

小姨

文：克俊　圖：尚鈞

春天，不應長駐在人間，絢爛的風光，轉眼又是暮春時節。山上的杜鵑花，落英片片，被旋風吹得就地打滾，又有誰憐香惜玉，拾起來埋葬，安慰花魂呢？祇有幾株不知名的小昆蟲，飛在花枝上，喃喃地啜泣，當作輓歌。

錦繡寺，座落在萊茵山腳，已經不知多少年代了，幾經兵燹，佛殿依然不倒，而面目也黑黝黝，辨不出是金剛還是羅漢。大殿當中，留有延平郡王所寫的一塊「慈航普渡」匾額，新近加了一層油漆，替佛殿增加了幾分光彩。寺院的四週，有幾株古老的榕樹，風來時，搖搖擺擺的，發出了一陣陣颯颯的聲息，似乎有感世道人心之不古，担心這個繁榮的迷夢世界，將陷於萬劫不復之境；寺內鐘聲，早晚響着，想喚醒世人的迷夢。除此之外，便冷寂得像墓地一般。那些從海外來這裡觀光的旅客，是不屑來到這偏僻荒涼之地，留下他們的雪泥鴻爪的。

寺內備有兩個廂房，專供遊客作臨時歇息之所，身心不健康的人，也可以在那裡借住一兩個月，當療養院休養。我經過友人的介紹，已經在這裡住了十多天了，被人稱爲富貴病的神經衰弱症，漸漸感到減輕，在這裡住下去，倒是意想不到。

寺主持僧是悟凡法師，年近六十歲了，雙目炯炯發光，待人和藹可親，深得村民的信仰，寺內的香火，雖然不算得長年旺盛，每逢初一、十五，附近的一般善男信女，也三五成羣的來頂禮膜拜，祈求他們的阿彌陀佛。悟凡法師很健談，他的足跡到過五台峨嵋，並遊歷過其他的許多名勝古蹟。在日治時代，他是中國派救國社的領導人物，所以曾被日本人拘禁過好幾次，險些兒死在監牢中；他被環境所迫，才逃回大陸，躲避一個時期，一直到抗戰勝利之後，才回到台灣。

近幾年來，山腳下那片荒地，已經開闢了一條公路，建築了許多不同型的房屋，因爲都市裡人口稠密，一般人都不向市郊發展，可是大陸上逃來的難胞，爲解決住的嚴重問題，不得不這樣。可惜都市裡的喧囂，要漸漸地侵擾佛門淨地了。

這天是農曆初一，天氣是那麼晴朗，和煦的陽光，晒在大地，朝山進香的人，絡繹不絕，擁進山寺，悟凡法師忙着在寺裡接待香客。我坐在寺外一塊大石上，看着一本泰戈爾詩集，偶然抬起頭來，看見一個少婦，後面隨着一個女傭，手裡提了小竹籃，從我面前經過，那個女傭似乎患了感冒，一連咳嗽幾聲，我也故意咳嗽一陣，想引起那少婦回眸一顧，但是她低着頭向前走，不加理會，我恨她未免太矜持了，從她的背影看來，身材和走路的姿態，都很像我的小姨茜囡。

異性的吸引力，是不可思議的，十幾天沒有見過姿色佳麗的女人，好比沙漠上旅行一般，發現了甘泉。我的思緒被她擾亂了，闔起書本，抽出一枝香煙吸着，腦子裡幻成許多空中樓閣，和粉紅色的迷夢。

我坐在大石上靜候着，等待他們由寺裡出來。約半個鐘點光景，那個少婦陪同女傭，出了寺門，緩緩地走下山去了，不過回去的路線，是另外改換一條山徑，距離我的坐位，並不太遠，我痴痴地看了那少婦幾眼，她的面容、服裝的式樣！……十分像茜囡，很使我詫異。我站起身來，伸了伸懶腰，保持相當的距離，默默地尾隨她們後面，走下山坡。走完一段碎石子路，到小溪邊，她們在一座樓房前停住了，女傭由口袋裡掏出鑰匙，開了門，主僕進去之後，還的把大門關上。我在門前徘徊一陣，路人多用驚異的眼光看着我，疑惑我是小偷賊類的人物。這時，剛剛有一個綠衣使者，送一封掛號信來，站在門前敲門，我走近郵差身旁，偷看他手裡握着的信件，收信人是「葉夏茜囡女士」，發信地點是香港，我肯定是她，不會錯的，不過多冠了一個丈夫的姓吧了，我看清楚門牌的號數，趕快離開那裡。

我痴痴地看了那少婦幾眼，她的面容、服裝的式樣……十分像我的小姨茜囡，很使我詫異。

回到寺裡，在開午飯的時候，悟凡法師問我到那裡去的，我說在山腳下散步，他說：「你要好好地休養，病體才會痊癒，好好，目不要見五色，耳不要聽八音，就能心不亂，神守舍，色即是空，空即是色，你知道嗎？」我向他點點頭，臉部已經有點發熱，覺得今天的行動，已被他發覺了。

吃過午飯，隨悟凡法師在佛堂裡靜坐參禪一會，再回到廂房睡午覺，躺在床上翻來覆去，總是不能闔眼入睡。我又爬起來，偷偷地下山去，手裡握了一本書，裝出文人雅士的樣子，在那座樓房四週，踱來踱去，希望這位女主人，有機會走出門來，讓我看清楚她的廬山面目，到底是不是茜囡。忽然，[illegible]歌聲，那歌聲正是樓房裡傳出來的呀：「深夜寂寂時相憶，明月當空花影亂，吹送着難忘的人兒……」我們聽出是婉轉，那難忘的人兒，這首歌，在我和她姊姊同茜囡的三個人，黃昏的時候，在湖畔散步，她姊姊唱給我們聽的。時間已經十二年了，我依舊記得，正是咫尺天涯，山上山下，相距不遠，爲什麼不能碰見一面呢！

從那天起，我思念茜囡，幾乎廢寢忘餐，因爲一個流浪異鄉的人，舉目無親，感到人生寂寞，現在能夠遇到一位親戚，談談家鄉的情形，心靈上多少可以獲得些安慰。想了半天，急中生智，找到紙筆，我簡單的寫了一封信，填上自己的籍貫和姓名，邀約茜囡於×月×日，在錦繡寺相會。

信件付郵之後，我很後悔作事太鹵莽，天下同名同姓的人很多，如果那封信，落在她丈夫的手裡，可能發生極大的誤會，而引起不幸的後果。好在我信封上註明：「收信人姓名有誤，請退回原處」等字樣，我希望郵差能把那封原信退回，免得惹出枝節。

一天，兩天……七八天過去了，寫給茜囡的信，好比石沉大海，杳無音訊，我每天照常在寺前散步，仰看天上的白雲，懷念大陸的故鄉，白髮的老母，新婚的妻子，現在不知是死是活，我不禁悲從中來。忽然，一個郵差，騎着自行車上山，我在寺門口把他留下的信件一看，竟是我自己的，我把信件拆開，仔細地讀着：

「克俊姊丈：來信已收到，因病遲覆，請原諒。×日下午二時，希來世界戲院門前晤叙，幸勿爽約，順祝健康。妹葉夏茜囡敬覆×月×日」

我喜歡得跳起來，把信上的字句，讀了幾遍，才把信摺好，放在口袋。我想，約晤的時間，就是今天下午兩點鐘，一看手錶，現在已經是十二點三刻，我趕忙走進寺去，把箱子裡一套舊嗶嘰中山裝，刷去了灰塵，換上了一雙新皮鞋，擦亮，修飾一番儀容，把鬍子刮得精光，頭髮搽上一點髮油，對着鏡自照，似乎年青了十幾歲。

「葉先生，今天打扮得這樣漂亮，赴女朋友的約會？」悟凡法師似乎猜透了我的心事。

「今天下午五點鐘，有一個朋友結婚，去喝喜酒。」我撒了個大謊。

他向我笑笑：「可能是喝喜酒。」離兩點鐘，還有一小時，我看看腕錶，錶裡面的分針，照常走動，並沒有停止，可是我的心，走得很慢，因爲乘公共汽車到世界戲院，至多不過一刻鐘，就可以到。[illegible]二十分，現在動身，走下山去，未免太早。我把腳步故意移動得很慢，忖度茜囡約我在外面晤面，不在家裡，女人們做事，大概都是很細心的。不知不覺，我已走下山坡，跨上公共汽車，到世界戲院門口跳下，對每一個前面走過的女人，都打量一會。

「克俊，在這裡。」「你眞守時，正正二點。」茜囡站在售票窗前，向我招手。她穿了一件綠色旗袍，黑色高跟的皮鞋，頭髮是新燙的，臉上敷了一層薄薄的胭脂粉，細長的眉毛，滴溜溜的一對眼珠，[illegible]比從前漂亮多了。

「茜囡，你好。」我加快腳步，迎上前去，她伸出纖手，我們熱烈地握了一陣。大家客套了幾句，她已經買好了兩張票，電影已開了大門，我們隨着觀衆，進二樓，坐在第一排的位置，唱過國歌後，放映了幾張廣告，正片開映了。是一張武俠片，打鬥不息，引不起我的興趣，因爲我平時對武俠小說也不感到興趣的。我們一邊看着，一邊談着別離的思念，最後，她講出一件關於我們切身的往事：

「三十六年的冬天，你由成都回到家鄉，當你跨上輪船，有不少人在碼頭歡迎你，我以爲是一位軍政大員呢！那天，你來我們夏家村吃飯，滿座都是青年，談笑風生，由我的表哥漢章，邀你到我們家，可說是賓主盡歡。這天，我的姊姊，剛剛病在床上，不能起身，招待客人之職，由我一個人担任，我向客人敬酒的時候，你的眼光，老是注視着我，使我怪不好意思。在我猜想，你見了我之後，視我爲人間仙子，未免一見鍾情。你的風度、學識，使我佩服，芳心已屬於你，你臨走的時候，我偷偷地在你口袋裡，塞進一張照片，不知你現在還記得否？我想托表哥向你討一張照片，又怕你不知道，不敢開口，你知道我們未出閣的少女，總有點害羞，不敢向人表露心事。過了幾天，你托表哥漢章，來向我求婚，正合我意，母親一口答允，你家就請了媒人，送來聘禮，要求提早訂定婚約。

「可是，好事多磨，也許是造化弄人。在我們村莊上的習慣，姊姊沒有結婚，妹妹是不能先出嫁的，母親爲了這件事，就傷透腦筋了。我的姊姊，以前曾經和兩個男人訂過婚約，但是都不滿三個月，就得暴病死了，因爲她的生肖屬虎，人家都說這是母大蟲，起碼要吃掉一打男人，才可以滿足她的慾望。這一次，我母親查明了你的生辰八字，請瞎子先生，把你和我姊姊的命根，卜卦之後，說是龍虎相鬥，勢均力敵，但是天作之合，不會再有沖剋，否則，說她至少還要剋死三五個男人，因爲你的生肖屬龍，說她這頭南山白額虎，鬥不過你這條長蛇。[illegible]」

「啊！那末我要找你的母親算帳，我自己竟一點不知道，未免十分胡塗。」

「現在這件秘密拆穿，回想起來，當然使你很難過，可是另外有一個更傷心的人，流了不知多少眼淚呢！」

「當然是你啊！」我捏了一下她的手。

女人們的眼眶裡，突然滾出了淚珠，我摸出手帕，在她臉上揩着眼淚。

「你和我姊姊結婚一個月不到，便又回到成都去了，走得那麼遠，使我新婚的姊姊，孤守空閨，祇有我常去陪伴她，安慰她的寂寞。你知道一個初結婚的少女，是多麼需要丈夫留在家裡，你的心腸，也比鐵石還硬呀！」

「國家多難，我要歸到我的工作崗位。你逃出大陸的時候，爲什麼不和你姊姊一同出來呢？」

「她在三十七年冬天，生了一個男孩，可憐她產後三個月，就因肺炎而死了。」

「那個孩子呢？」我聽了這段悲慘的事實，十分痛心。

「這個無辜孤兒的責任，由我母親負担了半年，母親死後，一直由我做了保姆了。姊姊臨終的時候，一再囑咐我，要盡力照顧這個孩子，使葉家有了後代香煙。她拆散了我們的姻緣，自認罪大惡極，尤其對不起你，要我將來碰見你的時候，做她孩子的後母，做你的……填房。」

「你是一個人逃出來的？」

「不，另外有一個伴侶。」

「那一定是你的葉先生了。」

她沒有答覆。

電影散場了，跟着觀衆散去。電影的內容是什麼故事，我們完全不知，電影散了好久，我們才離開電影院。這時已經五點多了，茜囡要我到她家裡去吃晚飯，我感到不方便，主張在外面小館子裡，隨意小吃，她堅決反對，我陪她在百貨公司和幾家委託行，兜了幾個圈子，僱了一輛三輪車，兩個人並坐在車上，一同回到茜囡的寓所。

她按幾下門鈴，一個女傭，腳上拖着木屐，踢踢踏踏走來，開了大門：「小姐回來了。」

「回來了，晚飯做好沒有？」

「早已做好了。」女傭等我們跨進門檻，輕輕把大門關上。

我心裡想着，女傭還稱她小姐，不喊她太太，她寄給我的信，不是冒名的呢？可能是丈夫死了，是爲了念舊，人家仍稱她是小姐。想着想着，隨着茜囡後面，穿過天井，跨上石階，走進客廳，我們分別坐在沙發上，女傭捧上茶來，我撳開打火機，燃着一枝煙，安詳地吸着：「你的先生呢？」我輕輕地問了一句。

「他因公出差，到南部去了，要下星期才能回來。」她一本正經的回答。

「葉先生在那個機關得意？」

「一個小公務員。不，不是，是一位大人物，也可說是戰鬥英雄。」茜囡嘻嘻哈哈地笑着。

我用手掌托着下頷，不知她玩弄的什麼玄虛。

正在這個時候，一個十一二歲的男孩，滿頭大汗，揹了一個書包，手裡拿着一個小皮球，跑了進來，向茜囡喊了一聲「媽」，跟着一個鞠躬禮。

「看你小花臉的樣子，小俊，叫爸爸。」茜囡指着我。

「伯伯。」那個孩子似乎有點陌生，輕輕地喊我一聲，我向他點點頭。

「叫爸爸，不是伯伯，再叫一聲。」茜囡命令着。

那孩子低下頭去，手指咬在嘴裡，不響不響，僵持一刻，茜囡厲斥着：「小鬼，後面去洗手洗臉，叫張媽給你吃了飯溫習功課。」他默默地走進後面。

「茜囡，你叫小孩子和我開什麼玩笑，我如果有這樣伶俐活潑的兒子，和你這樣漂亮的……」

「太太，是不是？」茜囡很聰敏，她把我心裡想說而不敢直截說的話，繼續說了出來：「那有這個福份。」

我瞪了她一眼，把煙蒂擲在痰盂裡。

「張媽，開飯。」茜囡向後面叫了一聲。

[illegible]她瞪了我一眼。

一碟冷盤，放在桌子中心，張媽又端出幾樣菜，一面坐下，各人面前的杯子裡，盛滿了金門高粱，菜肴都是江浙風味，一樣樣都適合我的胃口，我們一邊吃着談着。

「茜囡，你現在做了一位幸福夫人，我爲你高興。」

「高興的應該是你。」她嘴角翹起，斜了我一眼。

我不知道她這句話的含意，我在這裡失業已近十年，貧病交困，借住在這座孤寺裡，度着淒涼的生活，還有什麼值得高興，我想她這句話，多少含有諷刺。

我的心被刺傷了，「唉！」我深深地嘆了一聲。

「不要怨天恨地，過去的事，我們把它忘了，不要想它，今天多喝幾杯吧。」她舉起她的酒杯。

平常我不喝酒，今天一反常態，一大口一大口狂飲着。

「你不該不辭而行，連封信都不寄給姊姊和我，你的心腸太硬了。」

「你知道軍隊裡的生活，是無法在一個地方安定下來的，如果和你們通信，被共黨發覺，不是要連累你們的生命安全嗎？」我移動椅子，坐得和她靠近一些，我把她垂在耳邊的幾絲亂髮，用手代她撩上一撩。

她把手放在我的手背上，摩挲幾下：「你爲何變得這樣，手掌冰冷？比起十年前，你幾乎是兩個人了。」

我默然不答，貧、病、營養不足和生活不安定，我說不說出，她也會明瞭的。

「喝酒，我敬你一杯。」我們大家又乾了一杯。

從世界局勢，到大陸災荒，我們天南地北的聊着。

酒過數巡，我們大家都有些醉意了，吃了點水果，扭開收音機，聽了幾支流行歌曲，心神十分愉快，我因爲飲酒過量，吐出了一大堆穢物，就躺在沙發上，迷迷糊糊的睡去了。

從甜夢中驚醒，噹噹噹，山上寺內的晚鐘，把我催醒，我揉揉眼皮，睜開眼，發現自己睡在一張雙人床上，這房間佈置得富麗堂皇，我仔細看一看，旁邊坐着的一個女人，竟是茜囡，她穿了一件粉紅色的內衣，胸脯豐滿，兩隻胳臂，像嫩藕似的潔白。我心裡害怕極了，如果被人發生誤會，鬧出桃色新聞，不但我一生的名譽毀壞，而且要連帶茜囡的幸福家庭也要破裂了。臥榻之側，豈容他人鼾睡，我腦子裡，總存有一個陌生的男人影子，怒目相視。

我輕輕地翻動身體，想起身下床，茜囡走來一把拖住我：「再睡一刻，你的酒還沒有消呢！」

「茜囡！你怎麼的？」

「睡在床上，不比沙發上舒服多嗎？」

「被你的先生知道了，我可能因妨礙家庭罪，而坐監牢！」

「你連衣服都沒有脫去，我們之間，還有什麼不清不白的事情麼。他要這麼自私，我就和他離婚。」

我把被頭掀起去了，除身上一件中山裝，還好放在枕邊外，其[illegible]褲子都沒有脫去。我說：「我不願意破壞你們的幸福。」

「篤篤篤。」樓下似乎有敲門的聲音，犬吠聲隨之而起，我好比初次行竊的小偷，十分心虛，神色不免慌張。

「沒有關係，我已經在管區警察派出所，和你報過臨時戶口，姊夫住在小姨家裏，你怕什麼呢！」她用力拉我睡下，在枕邊摸到煙盒，抽出兩枝香煙，大家悠閒地吸着，她回坐籐椅上，娓娓不倦，依習講述她的逃難苦經：

「三十九年二月，我從家鄉逃到香港，人地生疏，帶出來一點首飾，不到幾個月，就化光了，我爲了要命，狗急跳牆，我也顧不得什麼可恥，爲了生活，就去做下賤的職業了，說出來眞難爲情哩！」

「什麼下賤職業？」

「你猜猜。」

「做女傭？」

「不是，香港的女傭，廣東人最吃香，沒有江浙人的份兒。」

「敲石子，糊火柴盒？」

「更不是。」

「做阻街女郎？」

「嗤！」她走來在我手臂上打了一下：「你把我看成這樣無賴的女人？」

「那我猜不着是什麼下賤職業了。」

「做歌女，在一家夜總會裡賣歌。」

「做女歌星是很光榮的，這位先生，一定是在歌壇裏認識的了。」

「不，」她搖了搖頭。「我一到香港，就在香港和台灣的報上，刊登尋人廣告，我尋你的下落，可是一點消息都沒有，很使我失望。不過我知道你，一定會生龍活虎似的活在人間，可能在西北一帶打擊游擊，沒有跟隨政府撤退。」

「我是四十年，才從成都化裝逃出來的。」

「那是怪不得你了。」

「你又是什麼時候，到台灣的呢？」

「四十六年夏天。」她走去把籐椅移近，坐在我床前：「老實告訴你吧！一個女人，很容易受到外來的侮辱，尤其是香港這地方，那些歌場舞榭的闊少，化了幾個錢，總想在女人身上佔便宜，他們看見我有幾分姿色，特別獻殷勤，醉翁之意不在酒，我是步步爲營，處處設防，冠了你的姓，『葉』字的一半，以一個有夫之婦的姿態，週旋於客棧的男人之間，虛度了我的青春，你說我的先生，就是你啊！」

「什麼？」我心中一團疑雲驅散了，談話不再受到拘束，要用右手在她臉龐撫摸，可是沒有現出輕狂的舉動。

「剛才那個孩子，就是姊姊所生的小俊，你的親骨血，你該高興了吧。」

「他現在在那裏？」

「他睡在樓下，可能現在已經睡着了，他做了我的護身符，人家都以爲是我親生的兒子。」

「我現在要去看看他。」

「可以，」她放下手中的女紅，站起身來。

我從床上爬起，隨着茜囡走下樓來，到小俊的房間裏，掀起蚊帳，小俊睡得很甜，我在他蘋果似的臉上，輕輕地吻了一陣，他的面容，很像他的母親——我妻蓮鳳。

我在書桌上，看到他在日記簿上，寫着下面一段話：

「今天晴，媽媽一早對我說，爸爸今天要從外國回來了，不知爸爸在外國做什麼生意，會不會買一架小飛機送給我……」

「上樓吧，不要驚醒他，他明天一早就要上學呢。」茜囡把蚊帳放下，推我上樓。

我走上樓來，站在窗門口，看着城市裏的霓虹燈光，耀着眼目；頭頂有幾顆星星，不斷地眨眼；溪邊草叢裏，青蛙鼓起腮囊歌唱；春之夜，是美麗的，住在這座樓房裏的男女主人，更是幸福的。

「把窗子關起來吧，不要吹着涼風，患了感冒很難受的。」茜囡走來把窗門關上，由此一點看來，我意味到她對待男人，一定很體貼溫柔。

「茜囡，我要回到山上寺裏去。」

「有什麼事嗎？」

「這個……」我抓抓頭皮，想想，說不出一個中心理由：「住在這裏不大方便。」

「好，你走，你把小俊也帶了去。」茜囡兩隻手抱着頭，伏在桌上。

「生氣了嗎？」我撫着她的頭髮。

「你走，你走！」她推開我的手，站起身來，在枕頭邊取出當日的報紙：「人家一片好心，誰叫我明天登報更正？」她把報紙甩在桌上。

我把報紙接過來，細細看了一遍，看到一則啟事：

「我倆情投意合，已於×月×日實行同居，謹此敬告各親友。葉克俊夏茜囡同啓」

「叫爸爸！不是伯伯，再叫一聲，」茜囡命令着。孩子兩眼盯着我，一聲不響。

「茜囡，妳想得眞周到，」我走去抱住她，她倒在我的懷裡……

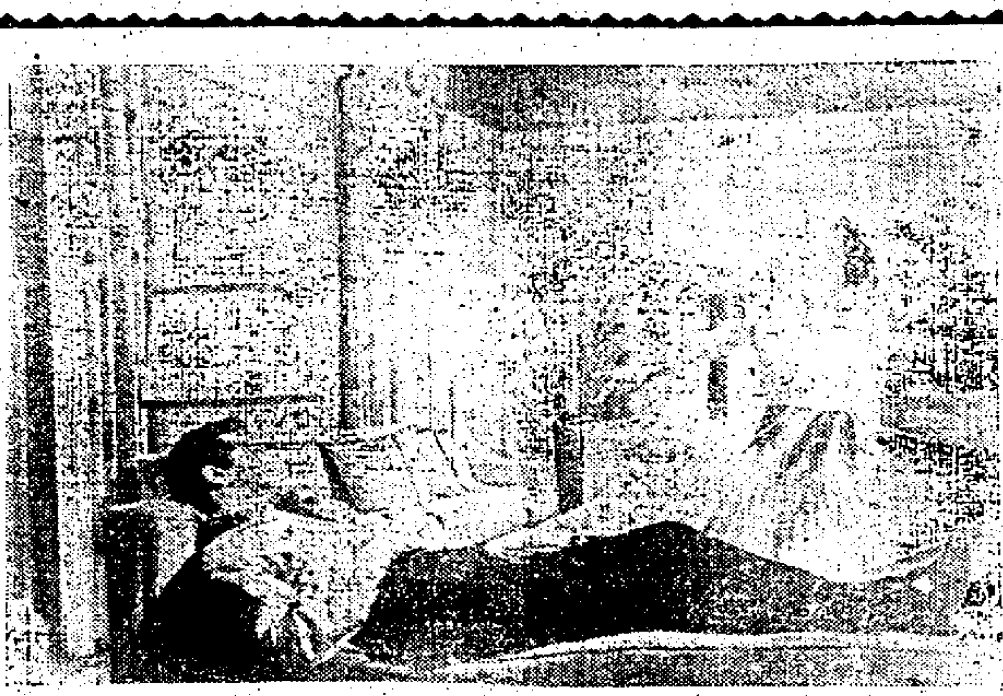
「茜囡，你想得眞周到。」我走去抱住她，她倒在我的懷裏，徐徐地抬起頭來，我們的嘴唇，自然而然合在一起，很久才鬆開。

「事前沒有徵求你的同意，向你致歉！」茜囡說罷。

夜深沉，我們同床共衾，茜囡把電燈熄滅，罪惡在黑暗中進行，我又踏進了人生美妙的境界，獲得了愛情的酬償。

逢星期六日出版

譽滿港九　逢人話好
奇華餅家著名結婚禮餅
曾經試過　讚不停口
正舖：油蔴地上海街三二〇號　電話：六二九〇〇
支店：旺角上海街四八〇號　電話：五七〇二三



雲士新片「狂蜂浪蝶」由法蘭基璜與朱麗葉寶露絲合演，法蘭基施展浪子手段，無往不利。

岳楓代表作「燕子盜」 好評潮湧賣座力强

邵氏光藝出品，由大導演岳楓掌舵，三屆影后林黛與寶牌小生趙雷領銜主演的義俠傳奇打鬥鉅片「燕子盜」，自上週在港九快樂、麗都兩院獻映以來，連日爆滿，戲院門前盛況空前，今已昂然進入第二週，該片賣座成績，在同期中西各片特與「風雲際會」相映，雅俗共賞，後有口皆碑，成爲香港影壇罕見之作。

「燕子盜」爲一部具有中國民族風格的武俠巨著，同時，也是中國影壇上第一部以綜藝體弧形闊銀幕攝製的武俠巨片，該片取材於民初馳譽燕北一帶的俠盜燕子李三劫富濟貧，鋤奸扶弱的俠義精神爲經，以女俠銀姐肝膽相照，英勇相助的道義行爲緯，交織成一篇可歌可泣的動人故事，劇情緊凑，主題明確，情節生動，尤其具教育意義。

導演岳楓在中國電影界有悠久歷史，他致力電影藝術工作垂三十年之久，自我國電影萌芽時期迄今，他恪守在銀色工作崗位上，三十年來，始終努力不懈，作品已達一百多部，他的作品不斷改變，早期的「中國海的怒潮」、「小城春曉」等，均爲膾炙人口名片，近期如「花街」、「春殘夢斷」、「丈夫的情人」、「嗎啡」、「人鬼戀」等，莫不屬水準崇高，圓熟完美之作，尤爲觀衆讚賞。

岳楓的作品突出之處，選擇劇本題材，慧眼獨具，新穎別緻，處理鏡頭方面，細膩洞到，匠心獨運，作品風格，迥然異恆，自成一家，年來，岳楓除執導外，幷兼編劇工作。「燕子盜」影片爲岳楓三十年來最感滿意的傑作，也是他近年來作品風格的又創一新之始，全片以氣魄磅礡取勝，以手法細膩巧妙，尤其特技傳民間之各派武藝拳術，有詳盡廣泛介紹，和精湛表演，處理打鬥場面，生猛緊張，攝爲武實，而片中軍火庫爆炸鏡頭，濃烈熾猛，尤爲壯觀，對於古都風物描寫更爲詳盡，是一部不可多覯的武俠鉅製。

猿女孟麗絲

⑨雍正愛孟至深，派人執血滴往追其返，孟已拜少林寺，爲雍正誘於密室中，幸甘鳳池殺謝伯官救孟，孟乃決返天山，表示從此不問世事。

⑩雍正對孟念念不忘，途約其一晤，二人相對，欲言無語，孟黎明起身，留書絲離去，迨雍正醒來，芳蹤已渺，迎風長嘆，情難自已。（完）

燕子盜中的比武鏡頭

「香港之夜」快拍 尤敏等月中返港

電懋與東寶合作攝製的文藝愛情悲劇彩色片「香港之夜」，現正在日本東京的東寶片場加緊拍攝內景中。

昨日電懋公司方面表示，「香港之夜」一片的拍攝工作將於下週末前全部大功告成，目前先後赴日參加該片拍攝工作的王引已於昨日返港，其餘尤敏、馬力、金銓三位，約於月中一同返港。「香港之夜」是電懋影片公司與日本東寶公司合作的彩色新片，由兩公司聯合派出演員，在日本攝製，一般料其成就必高。

影壇巡禮

猿女究竟是俠女

猿女孟麗絲投向異族統治者的懷抱，說一聲不齒或爲俠士所不齒，想對付她，又恐她的功夫太高，不是敵手，可是，雍正要是無法溝用應當的，可見猿女的聰明未泯，她把愛情與正義，衡量得很清楚，猿女之所以稱俠，就在這一點上分曉。

葉楓不了解的困惑

葉楓最怕別人加她的新綽號「睡美人」，她以爲美人固然是可愛，一作賊她的美就變了質，同你問她何以前此別人稱她睡美人又頗接受？她說是：美人打打瞌睡，無傷大雅，她在主演「賊美人」，故布中她又演一個做了賊，這就教她相當困惑了。

小孩幽吳家驤一默

吳家驤擔任「愛的教育」一片的劇務，那八個兒童演員中，由他測選，試是八個最頑皮搗蛋的孩子，吳家驤問其中一個：「你在家裏頑皮嗎？」一孩笑說：「有時候頑皮，有時不頑皮。」吳問：「爲什麼有時候要頑皮呢？」小孩說：「高興頑皮就頑皮。」吳家驤說：「你試試子太糟糕，試鏡頭皮怎麼行？」小孩說：「我在影片上常常看見你頭皮，你也太糟糕了。」吳家驤一拍手道：「行，你算及格了。」

渣華公司歐亞綫貨輪 奧華吉自日回航

明日可抵港落貨八日經星赴歐 新吉十一日抵埠翌日前往日本

【本報訊】渣華輪船公司歐亞綫貨輪奧華吉號（OUWERKERK），自日本回航，按航程，可能於明（七）日航抵香港，該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（八）日離港，經新加坡前往歐洲。另一艘新吉號貨輪（ZAAN KERK）則由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程，將於本月十一日到埠，該輪在港逗留一日，起落貨件後，擬定翌（十二）日離港，續程航赴日本。

英航公司宣佈 去年度得溢利四百七十萬鎊

英國海外航空公司宣稱：該公司年報發表稱，自一九六〇年四月一日至六一年三月卅一日止，全年溢利數目達四百七十五萬鎊，比較以前年份多增五十萬鎊。本年度一飛機上支出預算額爲一千萬鎊，比五九年至六〇之七百五十萬鎊預算，又增加了不少。此外該公司所保證給予政府利潤款額所得，除數目爲十萬鎊，前一九五九至六〇年餘款額係廿七萬七千鎊。其他支出，如英航對其聯營公司投資數額，其入不敷出數目達一百八十萬鎊。該公司主席麥菲爾史，對該公司投資聯營職員謂：由於投資聯營公司業務困難，但因每一個努力服務的職員合作，已克服一切困難。交通方面亦可稱：「係比去年有改進，一九六〇年，比去年收入增加一千八百二十九萬鎊，比五九年至六〇年度增加百分之二十五。飛行里數增加百分之十五，載客數量增加百分之廿一。」該公司每一班機的座位容量，現在係由三十二位增至三十六位；另現在西洋航線由三年前比例上每年度增加百分之四十；該公司業務目標是在一九六一年度爭取業務最高紀錄。

又該公司董事長東北遠東區總經理李懋林在香港發表公報稱：全球性業務配合該公司所得結果，是非常成功，一九六〇年在一九六一年期間比較去年增加百分之六十三；頭等客位增加百分之十三，經濟客位增加百分之四十三云。

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16				
6:37	7:39	16:13	17:14	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	17:30	18:31	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	22:00	22:59	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:22	21:23

▲星期例假加開　△星期例假停開

港澳輪

星德 上午九時半開 週末下午三時開
大來 下午二時半開
佛山 午夜十二時開

截信時間

今（六）日（星期六） 空郵：加拿大信件上午八時；菲律賓信件上午十一時，包裹上午十一時；荷屬新幾內亞信件上午十一時；馬來亞、北婆羅洲信件正午；印尼包裹上午十一時。

泰國、寮國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、丁埃及、歐洲信件正午；日本包裹上午十一時；越南信件下午二時，包裹下午一時；澳洲、紐西蘭信件下午三時，包裹下午二時；夏威夷、美國、中南美信件下午三時，包裹下午二時；北美洲信件下午六時；菲律賓信件下午五時，包裹下午二時；台灣信件下午六時，包裹下午五時；沖繩島、緬甸、馬來亞信件下午六時。

平郵：北婆羅洲、印尼信件下午五時；法國、巴基斯坦、歐洲、非洲包裹下午五時；北美洲、夏威夷、美國、中南美包裹下午五時；韓國、日本包裹上午十一時；錫蘭、埃及、伊拉克、巴黎包裹下午五時；泰國信件正午；緬甸、印度、哥斯達黎加信件上午十一時；越南、法國包裹下午五時；瓜地馬拉、多明尼加包裹下午四時。

明（七）日（星期日） 空郵：日本、加拿大信件下午二時，包裹下午一時；印尼信件下午二時，包裹下午一時；泰國、巴基斯坦、非洲、歐洲、英國信件正午；柬埔寨信件正午；菲律賓、美國、夏威夷、北美洲信件下午二時，包裹中午；韓國、日本信件下午三時；合灣信件下午六時。平郵：（休息）

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
英航	三藩市東京	上午十一時卅分
英航	東京	下午二時四十分
英航	印度曼谷	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午三時廿五分
國泰	雪梨馬尼剌	上午八時廿分
國泰	星洲曼谷	下午二時五十分
國泰	東京大阪台北	下午七時一刻
國泰	西貢	下午六時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	永珍	下午七時一刻
菲航	馬尼剌	下午一時一刻
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
日航	東京	上午八時廿分
日航	東京台北	下午七時五十分
法航	非洲金邊	下午三時一刻
印航	東京	下午五時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	仰光印度倫敦	上午九時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
國泰	永珍	上午九時
國泰	曼谷加爾各答	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時
國泰	新加坡	下午三時一刻
國泰	西貢	下午六時
民航	台北	上午十時
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午五時
日航	曼谷星洲	上午九時廿分
日航	沖繩東京	上午十時卅分
澳航	東京	下午四時一刻
印航	曼谷印度	下午六時一刻
泰航	曼谷	上午十一時
泰航	台北東京	下午一時

明日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五五分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午一時五十分
國泰	新加坡西貢	下午二時三刻
國泰	新加坡	下午三時一刻
國泰	印度曼谷	下午八時廿五分
民航	東京台北	中午十二時卅分
日航	星洲曼谷	下午六時三刻
法航	東京	下午二時五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午十一時
泰航	東京台北	下午七時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	東京	中午十二時四十分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
民航	台北東京	下午一時卅分
日航	台北東京	上午九時卅分
法航	金邊印度	下午三時五分
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞士	東京	上午十一時五十分
泰航	曼谷星洲印尼	上午九時

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	七日	天祥
紐育丸	貨船	NEWYORK MARU	日本	七日	天祥
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	美國	七日	昌來
日喜丸	貨船	NIKKEI MARU	日本	七日	岩拉多
廣西	貨船	KWANGSI	西澳洲星洲	七日	太古
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	七日	怡和
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	美國	七日	美輪
大烈頓	貨船	TRITON	日本	七日	多利順
奧華吉	貨船	OUWERKERK	日本	七日	渣華
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	七日	東來
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲星洲	七日	邊行
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美洲	七日	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	七日	太古
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	七日	渣華
長門丸	貨船	SAGATO MARU	日本	七日	天祥
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	七日	東來
華莎士泰	客船	WESERSTEIN	日本	八日	捷成
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	八日	捷成
旭丸	貨船	ASAHI MARU	日本	八日	太平
沙廣	貨船	SABANG	歐洲星洲	八日	太平
安娜	貨船	ORNA	日本	八日	鐵行
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	日本	八日	岩拉多
夏夫	貨船	HERVAR	山打根	八日	多利順
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	八日	天祥
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	八日	捷成
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	八日	怡和
明城丸	貨船	MEIJYO MARU	日本	八日	東來
麗星	貨船	STAR BETELGEUSE	非洲星洲	八日	福來
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	八日	美輪
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	日本	八日	香港東方
喜馬拉雅丸	貨船	HIMALAYA MARU	高雄	八日	香港東方
利家安	貨船	LYCAON	歐洲星洲	九日	太古

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
培修斯	貨船	PERSEUS	星洲歐洲	七日	太古
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	星洲非洲	七日	岩拉多
寶洋丸	貨船	HOYO MARU	星洲庇能	七日	岩拉多
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	基隆日本美洲	七日	昌來
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	七日	太古
太平	貨船	TAIPING	日本美歐	七日	多利順
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	星洲歐洲	八日	天祥
日喜丸	貨船	NIKKEI MARU	星洲庇能	八日	岩拉多
紐育丸	貨船	NEWYORK MARU	星洲近東	八日	天祥
彰德	客船	CHANGTE	日本	八日	太古
旭丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	八日	太平
那須山丸	貨船	NASUSAN MARU	日本	八日	東來
廣西	貨船	KWANGSI	日本	八日	太古
安娜	貨船	ORNA	星洲非洲	八日	鐵行
沙披登	貨船	SARPEDON	星洲西澳洲	八日	太古
長門丸	貨船	SAGATO MARU	星洲黑海	八日	天祥
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲加爾各答	八日	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	八日	太古
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	美國	八日	美輪
大烈頓	貨船	TRITON	星洲歐洲	八日	多利順
高棉	客船	CAMBODGE	西貢馬賽	八日	法郵
奧華吉	貨船	OUWERKERK	星洲歐洲	八日	渣華
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	八日	東來
喜馬拉雅丸	貨船	HIMALAYA MARU	曼谷	八日	香港東方
華莎士泰	貨船	WESERSTEIN	星洲歐洲	九日	捷成
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	九日	捷成
芬拔	貨船	FERNBANK	美國	九日	多利順
沙廣	貨船	SABANG	日本	九日	太平
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	星洲歐洲	九日	香港東方
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	九日	東來
東英	貨船	EASTERN SAGA	星洲非洲	九日	怡和
丹碧士亞	貨船	DENBIGHSHIRE	星洲歐洲	九日	怡和
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	星洲非洲	九日	岩拉多

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
寶洋丸（貨）	HOYO MARU	日本	岩拉多	B 九	下午
若島丸（貨）	WAKASHIMA MARU	日本	岩拉多	B 八	下午
勝家（貨）	SONGKHLA	歐洲星洲	寶隆	A 二	上午六時
美國郵（貨）	AMERICAN MAIL	美國	昌來	A 二五	淩晨
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	下午一時
高棉（客）	CAMBODGE	日本	法郵	九龍倉碼頭	上午八時半
美路士（貨）	MILOS	日本	天祥	A 三	上午六時
太平（貨）	TAIPING	美歐非	多利順	A 十二	上午十時
粟田丸（貨）	AWATA MARU	新加坡	天祥	A 念	下午
培修斯（貨）	PERSEUS	日本	太古	A 十	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
芬拔（貨）	FERNBROOK	曼谷	多利順	A 十	午
沙賈漢（貨）	SHAKJEHAN	星洲非洲	鐵行	A 十六	正午十二時
法蘭賴士（貨）	FRANK LYKES	日本美歐	捷成	九龍倉碼頭	晚間或明早
多富怡芙利（貨）	DOLPHEVERETT	星洲非洲	惇來	B 五	下午六時
浩生（貨）	HO SANG	山打根	怡和	A 廿一	上午八時
大立巴（貨）	TALABOT	日本	多利順	九龍倉碼頭	下午
相模丸（貨）	SAGAMI MARU	美國	洛士利	A 浙	午夜
緬甸（貨）	BURMA	日本	太平	九龍倉碼頭	下午
勝家（貨）	SONGKHLA	日本	寶隆	A 二	下午六時
美國郵（貨）	AMERICAN MAIL	菲島星洲	昌來	A 五	晚
美路士（貨）	MILOS	澳洲	天祥	A 三	晚
粟田丸（貨）	AWATA MARU	日本	天祥	A 泊	晚

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
東英 往 石叻、仰光、吉打、庇嚟 五月七日正午收貨
顯生 往 斗湖 五月八日收貨 十一日開行
曉生 往 山打根 五月十一日收貨 十二日開行
東星 往 比利斯本、雪梨、墨爾本、威靈頓、立吐頓 五月廿日收貨 廿四日開行
東美 往 日本、青島、上海 六月一日收貨 二日開行
合生 往 星、馬、巴山、庇能 六月三日收貨 四日開行
電話：香港二三〇五八 九龍五三〇四五
總經理怡和公司啓

太平 TAI PING 往暹羅
五月六日落貨 即晚開行
電話：於仁大廈十三樓 三五一三九
多利順洋行啓

四川快輪
每逢星期一由香港開基隆 星期四由基隆開香港 六時開航
客貨接洽處：台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司 香港干諾道西五〇

日本郵船公司
天祥洋行代理
粟田丸 AWATA MARU 五月七日開往神戶、名古屋、橫濱
紐育丸 NEWYORK MARU 五月八日開往星加坡
長門丸 NAGATO MARU 五月八日開往星架坡
三雲丸 MIKUMO MARU 五月八日開往石叻、巴生、庇嚟、仰光、吉打
銀陽丸 GINYO MARU 五月十日開往石叻、庇嚟、可倫坡、孟買、喀喇蚩
三崎丸 MISAKI MARU 五月十日開往曼谷、石叻、庇嚟、高支、古晏邏、巴斯拉、哥林沙
貨代理處 儀記 合記公司啓

樂聲·大華　娛樂　九龍 新華·豪華　香港 利舞台·樂宮　皇都·麗聲

今天四場獻映！
關克公司出品智鬥血戰緊張巨片
同場加映英國足球隊大勝蘇格蘭隊獲錦標！
片上中文

火車飛馳，險成肉醬！地底隧道，頓變戰場！
泰倫斯莫根 谷子洋 合演
皇都：明天早場 王爵世藍　麗聲：今天早場 血洒黑天堂

滿 今十六天
今天三時半 五時半 九時正
七大巨星領銜，三萬演員合演，四項金像巨片

環球巨獻·特藝綜合體·特藝七彩·片上中文
賣座之盛壓倒一切巨片！空前絕後名不虛傳！
利舞台：今天十二時半 女魔鳳頂遊　樂宮：今天十二時半 血戰勇士堡

全週滿座！第二週獻映！
一百歲唔死都有新噱看！
殺人變塵武器
死光噴射砲第一次出現銀幕
安東尼路荷 泰萊絲 合演
紅綫報評：令人拍案叫絕
美高梅巨獻！ 瑰麗七彩 片上中文字幕

海王現人猪觀火山門火怪人 出龍！變奇！水擲！山吃！
新華 豪華 早場十二時半

今天盛大獻映 請即訂座
聯美公司名著改編偵探緊張大喜劇
珍妮士 鍾絲 士尊 查甸
全部特藝七彩·片上中文字幕

每分鐘有刺激！使你嚇死令你笑死！
明晨十時半正 座價收一 七彩卡通

滿！週末請早 兩點半·五點半·七點半·九點半
雲士新藝綜合體風流肉感愛情刺激巨片！
朱麗葉寶露絲 法蘭基璜 瑪嘉烈花雅
片上中文

老友竟成情敵 浪蝶招引狂蜂 胡天胡帝 宿舍戲春
大華：今天早場 花姊妹　樂聲：明早十一時 大凱旋　大華：明早 游俠傳

港九首輪影院聯合廣告